

3

MARK

ZAMKA • MISTER BLUFF • WOBAK

# MARK



Ludens

25 kn  
6 KM • 750 SIT

ZAMKA

Ludens

# ZAMICA

BRŽE NAPUNITE TAJ  
TOP! BRŽE!

JUPITERU, OKRENITE SE! ZA-  
MISLITE DA SE BORITE PROTIV  
CRVENIH ODORA!

U SVOJOJ UTVRDI NA JEZERU,  
ONTARIJSKI SU VUKOVI ZAUZETI  
RATNIM VJEŽBAMA...

IZNENADA...

BROD NA VI-  
DIKU!

BOOM!



PODIGLI SU DRUGU ZASTAVU...  
CRNU... S KUKOM!



TO JE RATNA ZASTAVA  
EL GANCHA! OVO JE  
BROD NAŠEGA PRIJA-  
TELJA S KUKOM!

LUDAK NAS JE  
HTIO PREPLAŠI-  
TI. HA! HA!



MALO POSLIJE, BROD SE PRIVEZAO UZ MOST U UTVRDI...

SVIDJELA VAM SE ŠALA, MISTER  
BLUFF? HA!  
HA!

DA STE JOŠ SAMO MINUTU PRIČEKALI SA ZA-  
MJENOM... OD TEBE BIH, EL GANCHO, NAPRAVIO  
ŠVICARSKI SIR! HA! HA!



JE LI BIO  
DOBAR LOV?

UNIŠTIIO SAM DVA  
VELIKA ENGLJESKA  
BRODA KRCATA  
MUNICIJOM.



IZVRŠNO!  
IMA LI JOŠ  
ŠTO?

PRIJE DVA DANA SAM  
SAZNAO DA U MALOME  
SELU NA OBALI JEZERA  
ENGLJEZI DRŽE U ZA-  
TOČENIŠTVU JEDNOG  
OD VODA POBUNE U  
PHILADELPHIJI.





ISKRCAO SAM SE S NEKOLIKO SVOJ-  
JIH LJUDI I OSLO-  
BODIO GA.

TO JE SI-  
GURNO BI-  
LO HRA-  
BRO.



NI NAJMANJE, KAPETANE MARK. ČIM SU  
NAS ENGLEZI VIDJELI, POBJEGLI SU KAO  
ZEČEVI. KAO VOJNICI SU STVARNO JADNI.

JESTE LI DOVELI  
OSLOBODENOG  
VODU?



EVO GA.

ZOVEM SE CARPENTER. VI STE  
SLAVNI KOMANDANT MARK?  
KAKO SAM POČAŠČEN...

ALI... VI STE  
RANJENI.



KAD SU ME ENGLEZI UHVATILI,  
BRANIO SAM SE, NARAVNO.  
NA ŽALOST, ZARADIO SAM  
GADNU RANU NA NOZI.  
DOGAĐA SE...



DOHVATILA TE KUGA I  
KOLERA! SLUČAJNO SI  
ME UDARIO U OZLIJEDE-  
NU RUKU. NE MOŽEŠ  
GLEDATI GDJE STAV-  
LJAŠ ŠAPE?

TKO JE ONAJ NJEŽNI  
GOVORNIK?

OSWALD, MOJ KORMI-  
LAR. NE OBRAČAJTE  
POZORNOST NA NJEGA.  
NAJNJEŽNIJA RIJEČ  
KOJU ON POZNA...  
MA, PUSTIMO  
TO!

OSWALD JE RANJEN  
U RUKU... OSTAVIT ĆU  
GA U UTVRDI DOK NE  
OZDRAVI. JA NAS-  
TAVLJAM LOV NA  
ENGLEZE.



DOBAR TI LOV,  
EL GANCHO!

DO VIDENJA, STARI RAZBOJNIČE!

MISTER BLUFF, NASTOJ  
SAČUVATI BRADU!



IZVOLITE, SJEDNITE,  
GOSPODINE CARPEN-  
TERU. NE BISTE TRE-  
BALI STAJATI NA NO-  
GAMA S TOM RA-  
NJENOM  
NOGOM.

VAŠA LJUBAZNOST  
DOSTOJNA JE VAŠE  
LJEPOTE, GOSPO-  
DICE.

KITOVE MI UTROBE! IMATE  
LI VI TO PAPAGAJA U USTIMA?  
POGLEDAJTE MI RUKU,  
UMJESTO DA TU  
BRBLJA-  
TE!



MOŽDA JE GOSPODIN CAR-  
PENTER OZBILJNIJE OZLI-  
JEDEN NEGO VI, A SVAKAKO  
JE PRISTOJNIJI. ZATO ĆU  
PRVO LIJEČITI NJEGA!

NE, NE, GOSPODI-  
CE. SAMO SE VI  
POSVETITE TOM  
MORNARU. MENI I  
NIJE TAKO LOŠE.

OSIM TOGA, JA SAM LIJEČ-  
NIK. DODAJTE MI SAMO ZA-  
VOJ I SVE ĆU OSTALO UČI-  
NITI SAM. NE BIH ŽELIO DA  
ZBOG MENE GUBITE SVOJE  
DRAGO-  
CJENO  
VRIJE-  
ME.





GOSPODIN CARPENTER JE STVARNO LJUBAZAN I SIMPATIČAN, ZAR NE?

PAKLA MU! POBRI-NITE SE ZA MOJU RUKU! JOJ!



OVAJ TIP JE NAJNEUGO-DNIJI I NAJODVRATNIJI ČOVJEK KOJEGA SAM IKAD VIDJELA. ZAR NIJE MOGAO OTIĆI NA NEKO DRUGO MJESTO?

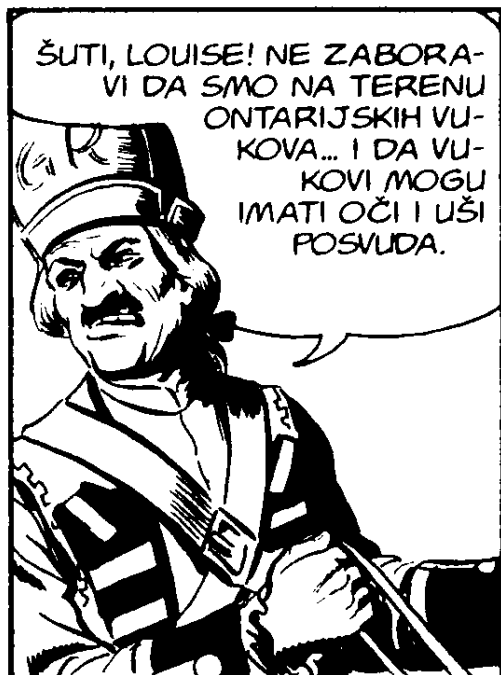


DOTLE NA OBALI JEZERA, NEDA-LEKO UTVRDE ONTARIO...



SJAŠIMO I KO-NJE OSTAVI-MO OVDJE!

GODDAM! I BAŠ SU NAMA MORALI DATI OVAJ ZADATAK!?



ŠUTI, LOUISE! NE ZABORA-VI DA SMO NA TERENU ONTARIJSKIH VU-KOVA... I DA VU-KOVI MOGU IMATI OČI I UŠI POSLUĐA.



ZATO BIH I VOLIO DA SU OVAMO POSLALI NEKOGA DRU-GOGA.

GOVORI TIŠE!



EVO ŠPILJE!

ODLIČNO. OSTAVIMO SANDUK U ŠPILJI I HAJ-DEMO ODAVDE ŠTO PRIJE.



SANDUK JE NA MJESTU I NITKO NAS NIJE VIDIO. NEKA SE SAD DOGODI ŠTO IMA.

HAJDEMO BRZO DO KONJA!



JEDVA ČEKAM ODMA GLITI ODAVDE.

GODDAM! NE VIDIM NAŠE KONJE!



ŠTO? NEMA KONJA!?

OSTAVILI SMO IH OVDJE... DOBRO SE SJEČAM MJESTA... NE SHVAČAM...



NE BRINITE SE, OTPADNICI!

TKO JE TO?

ŠTOO?



KONJI SU SE RADO PREPUSTILI NAŠOJ RUCI. HOĆETE SE POVESTI NJIHOVIM PRIMJEROM ILI DA VAS MALO POTAKNEMO?

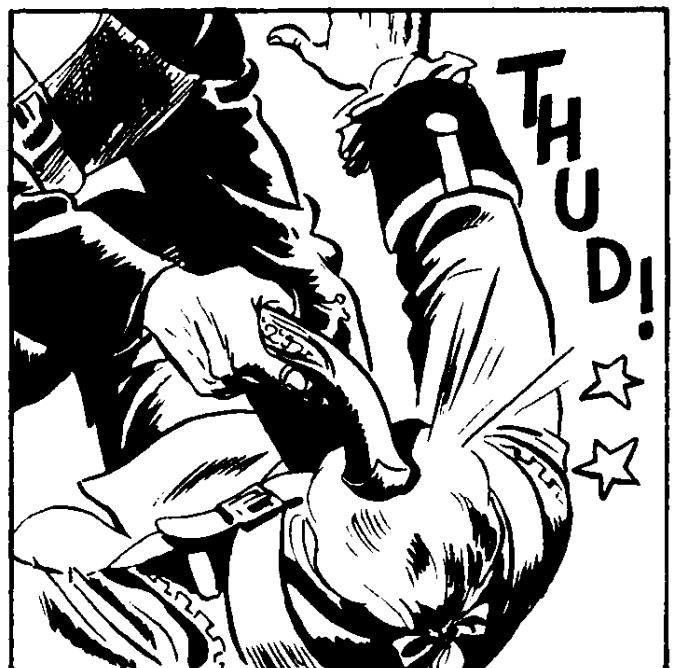
OOH!

GODDAM! OVO JE... KOMANDANT MARK!



PUCAJMO, LOUIS!









SHVATIO SAM... PRAVI STE LUKAVCI I ŽELITE SAČUVATI TAJNU. DOBRO. VIDJET ČETE KAKO ČETE U UTVRDI POSTATI GOVORLJIVIJI.



HAJDE, MIČITE SE!

VODI... VODI NAS U UTVRDU! ŠTO ČE NAM UČINITI?

SAMO ŠUTI. NIŠTA NE SMIJEMO REČI, NI POD KOJU CIJENU. JASNO?

SAT POSLIJE U UTVRDI ONTARIO...



ŠETALI SMO.

DA... DA...

UFF! NE BIH HTIO DA MI BRADA NARASTE CIJELI METAR DOK TRAJE ISPITIVANJE.

A ŠTO BI TI, MISTER BLUFF?

ESSE@ESSE



IMAM IDEJU, DRAGI MARK. SLUŠAJ... PSSST...

AH, ODLIČNO! HA! HA!



POSLIJE...

SJEČAŠ LI SE, ŽALOSNA SOVO, KAD SI ONO

ISPITIVAO

ONOGA ZATVORENIKA PRIJE TRI MJESECA?

ONOG BLJEDOLIKOG ŠTO SAM GA MUČIO?

UGH! SJEČAM GA SE, MISTER BLUFF.

?! ?!



IMAMO OVDJE DVIJE CRVENE ODORE KOJE NE ŽELE OTVORITI USTA. BI LI IM MALO RAZVEZAO JEZIK?

UGH... KAD JE MLAD MJESEC, KAO VEČERAS, MUČENJE ME POSEBNO VESELI. OSIM TOGA, IMAM NOVE IDEJE. UGH! SPREMAN SAM.

ONAJ INDIJANAC ĆE NAS... MUČIT ĆE NAS! UPOMOOOOOĆ!

MORAŠ BITI JAK, LOUISE. KAO JA.



POČET ĆU S OVIM. UGH. DODI!

JA... JA... PUSTITE ME!

SAMO DA PROGOVORI... AKO NE, POSLIJE SAM JA NA REDU. GULP!



OVO TI JE ZA POČETAK!

**AHIAH!**

**GASP!**



**AAH... NEE!**

**PACK!  
PACK!**

MAJKO MOJA, KAKO VIĆE!



U DRUGOJ SOBI...

**NEE! AAAH!**

GOVORI! UGH!

**TUM!**

HA! HA! KAD SE SAMO SJETIM KAKVU SMO KOMEDIJU PRIREDILI, SPOPADNE ME SMIJEH.



BRADE MI ŠEPAVOGA JARCA! STVARNO MI JE POBJEGAO SMIJEH! NADAJMO SE DA ONAJ TAMO VANI NIJE NIŠTA POSUMNJAO.



U DRUGOJ SOBI...

UČINILO MI SE DA ČUJEM SMIJANJE. KLADIM SE DA JE MOJ DRUG POLUDIO. AJME! SAMO DA PROGOVORI... PRIJE NEGO NA MENE DOĐE RED.



DOTLE

U NOĆI KOJA JE VEĆ PALA NA UTVRDU, TAJANSTVENA SJENA PRETRČAVA DVORIŠTE...



METUZALEMOVE MI BRADE! OVAJ VOJNIK JE UMRO! TVOJE MUČENJE UBIJA, ŽALOSNA SOVO.

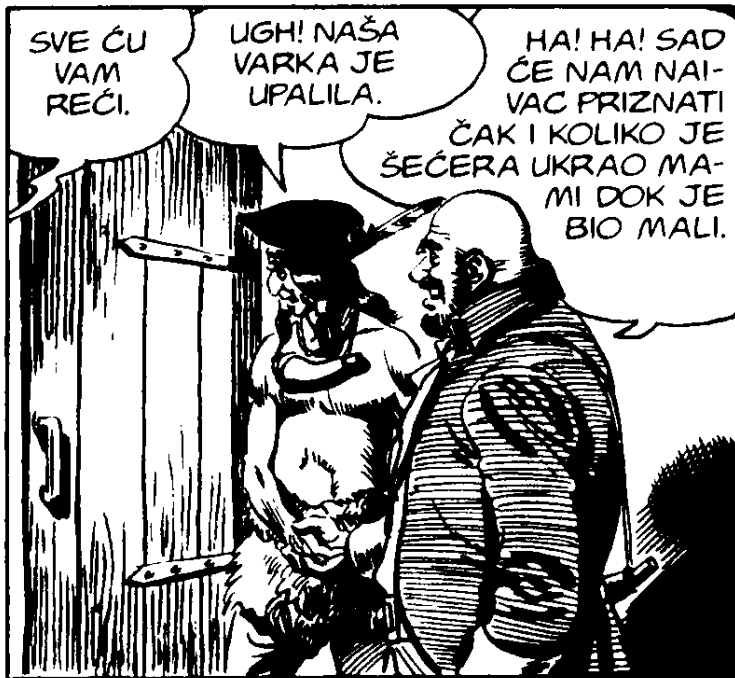
POKUŠAJMO S DRUGIM. UGH. OBEĆAVAM TI DA ĆE DULJE IZDRŽATI.



U DRUGOJ SOBI...

MOJ DRUG JE MRTAV!? OOH... SAD SAM JA NA REDU... GOTOV SAM! NE! NE DIRAJTE ME! SVE ĆU REĆI!





SPRIJEČIO SAM TVOGA DRUGA DA GOVORI, A NI TI NEĆEŠ OTKRITI TAJNU.



SVI SU SE OKUPILI OKO NJEGA... PUT TI JE SLOBODAN. PRETRČI DVORIŠTE... MAKNUO SAM STRAŽARA NA JUŽNOJ STRANI UTVRDE.



USKOČI U KANU I NAPUSTI UTVRDU. JE LI SANDUK U ŠPILJI?

DA... I SPREMAN ZA UPORABU.



SAD KRENI!

ZBOGOM.







NA ŽALOST, OVO POTVRĐUJE DA SU POBJEGLI I VOJNIK I NJEGOV POMAGAČ. ODNESIMO STEBBINSA U AMBULANTU!

DO VRAGA I MOJA BRADA! VOJNIK UBIJEN BAŠ KAD JE HTIO PROGOVORITI... A DRUGI POBJEGAO.

UGH! KLADIM SE DA JE ISTI ČOVJEK UČINIO I JEDNO I DRUGO.

SLAŽEM SE.



RIJEČ JE O NEKOME TKO PO SVAKU CIJENU ŽELI SPRIJEČITI DA SAZNAMO ZAŠTO SU TI VOJNICI DOŠLI OVAMO.

TO JE JASNO KAO DAN. ALI JE JOŠ CRNO KAO NOĆ TKO JE TAJ.

UGH! ONAJ OSWALD, MORNAR S EL GANCHOVA BRODA.

JUPITERU! MOŽDA SI U PRAVU.



HMM... OSWALD UŽASNO IZGLEDA, ISTINA, ALI EL GANCHO NIJE BUDALA. NIKAD NE BI TRPIO IZDAJICU U POSADI.

UGH! MOŽDA SE PREVARIO... ONOME OSWALDU NA LICU PIŠE DA BI I MAJKU PRODAO ZA KRIGLU PIVA. UGH.

U REDU... POTRAŽIMO GA.





HA! KOJI SMRAD PIČA!

RON...zzz.

IMA LI OVDJE MOŽDA KAKAV PIJANAC?



OVO OSWALD HRČE. IMA VIŠE DŽINA U NJEMU NEGO U KAKVOJ STAROJ BAČVI.

MRTAV PIJAN.

RON...  
ROON...



DOTLE...

ŠTO? IZDAJICA U UTVRDI? ALI... KAKO JE TO MOGUĆE?

ISTRAŽUJEMO, DOKTORE CARPENTERU...



RADO BIH VAM POMOGAO, ALI S OVOM NOGOM ŠTO ME JEDVA NOSI... ŠTO MOGU UČINITI? TREBALO MI JE PETNAEST MINUTA DA DODEM OVAMO OD KREVETA.

NASTOJTE OZDRAVITI, DOKTORE.



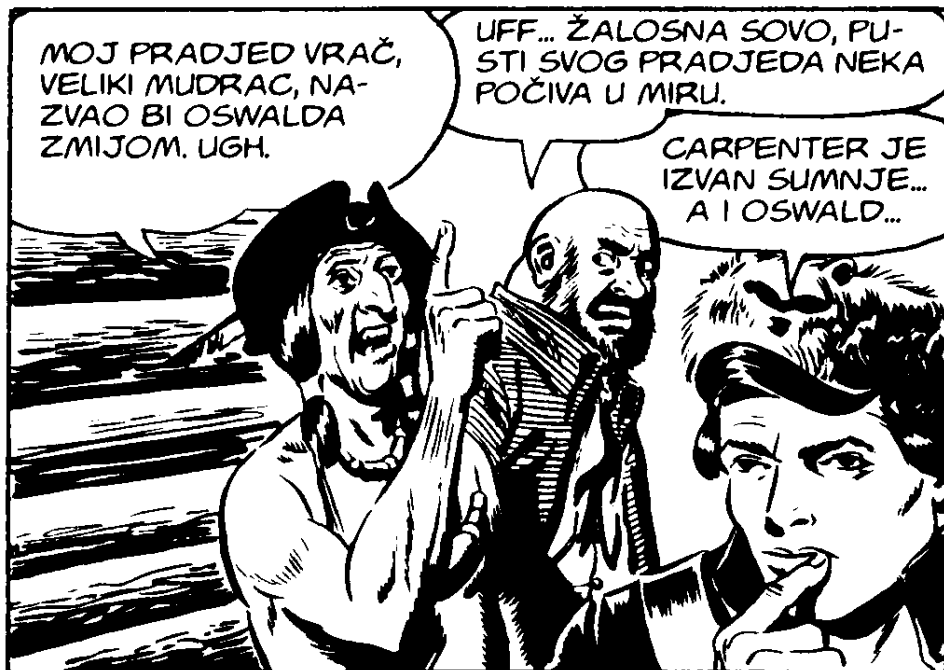
GLUPO JE POSUMNJATI U NJEGA. KAO PRVO JE DOMOLJUB... BIO JE ZAROBLJENIK CRVENIH ODORA I ONI SU GA RANILI... OSIM TOGA, JEDVA HODA I UZ POMOĆ ŠTAPA.



NAŠLI SMO OSWALDA MRTVA PIJANA. NI TOPOVI GA NE BI PROBUDILI, MARK.

HMM... TO BI GA DAKLE OPRAVDALO...

MA...



MOJ PRADJED VRAČ,  
VELIKI MUDRAC, NA-  
ZVAO BI OSWALDA  
ZMIJOM. UGH.

UFF... ŽALOSNA SOVO, PU-  
STI SVOG PRADJEDA NEKA  
POČIVA U MIRU.

CARPENTER JE  
IZVAN SUMNJE...  
A I OSWALD...



TKO BI DAKLE MOGAO BITI  
IZDAJICA KOJI JE UDARIO  
PO MRAKU KAO GROM?



NEMA DRUGE NEGO RAZMI-  
SLITI, BRADJE MI KARLA VELI-  
KOGA! NIJE VALJDA NEKI  
OD NAŠIH VUKOVA?



ŠTO? PRIJE BI SUN-  
CE SJALO NOĆU,  
A MJESEC DANJU,  
MANITUA MI!

TAKO JE. ONTARIJSKI  
VUKOVI BI RADIJE STO  
PUTA UMRLI NEGO DA  
IZDAJU NAŠU STVAR,  
JUPITERU!

IMATE  
PRAVO.



MORA DA ME NA TREN  
UHVATILO LUDILO KAD SAM  
TAKO NEŠTO MOGAO I  
POMISLITI. NA SVIJETU NEMA  
VJERNIJIH, POŠTENIJIH NI  
ODANIJIH LJUDI OD NJIH.



SUVIŠNO JE I POKUŠATI POTJERU ZA ODBJEGLIM  
VOJNIKOM. SADA JE POD ZAŠTITOM MRAKA... A  
NEZNANAC KOJI MU JE POMOGAO... E PA OTKRIT  
ČEMO VEĆ TKO JE  
TO BIO.

ONO ŠTO NAM JE VOJNIK  
UPRAVO HTIO ODATI SIGURNO  
JE BILO JAKO VAŽNO.  
TKO ZNA  
ŠTO JE  
TO!?

ZAVRŠILA SAM SA ŠIVANJEM... SAD IMAM HALJINU PO POSLJEDNJOJ PARIŠKOJ MODI. MARK ČE OSTATI BEZ RIJEČI KAD ME UGLEDA.



RECI MI, ZRCALCE... ODLIČNO MI STOJI, HA? MARK ČE IZGUBITI OČI KAD ME VIDI... A NEĆE MOĆI NAĆI RIJEČI DA ME OBA-SPE POHVALA-MA... OH, KAKO SAM SRETNNA!



MARK!  
MARK!

DOBRO JUTRO,  
BETTY!



ALI, MARK... NIŠTA NISI OPAZIO? NIŠTA MI NE GOVORIŠ?

MISLIŠ NA TAJ CVJETIĆ... KRA-SNO...

DO  
VIDENJA,  
BETTY.



CVJETIĆ? ALI... NISI PRIMIJETIO NOVU HALJINU? OVO JE POSLJEDNJI KRIK PARIŠKE MO-DE. OD SVILE!

SVAKAKO, LIJEPA HALJINICA. ALI SAD MORAM POĆI. ŽURI MI SE.



AJOJ! NIJE POTROŠIO NI DVIJE SEKUNDE DA ME POGLEDA... JOJ... JOJ... DA MU NISAM REKLA... NE BI NIŠTA NI PRIMIJETIO... ŠMRC!





JE LI OVA PREKRASNA UPLAKANA DAMA MOŽDA PRAVA PRINCEZA KRALJEVSKE KRVI?

OH... NE RUGAJTE SE SA MNOM, DOKTORE CARPENTER...



UOPĆE SE NE RUGAM, MISS BETTY. DA ODETE NA FRANCUSKI DVOR, SVE BI VAM GROFICE POZAVIDJELE.

OH... DA MI JE BAR MARK REKAO NEŠTO TAKO LIJEPO...



KOMANDANT MARK IMA MNOGO BRIGE, NO DIVIT ĆE VAM SE ĆIM NADE VREMENA, UVJEREN SAM U TO. A SADA... MOŽETE LI MI ŠTOGOD PONUDITI ZA JELO, GOSPODICE BETTY?

IMAMO PEČENOG KUNIĆA S KRUMPIRIĆIMA.

PUAH!



ZAR OVDJE NEMA NIČEGA ŠTO BI MI MOGLO UTAŽITI GLAD? ŽABE NA ŽARU ILI KUHANI ŠIŠMIŠI?



ŽABE? ŠIŠMIŠI? OOOH... NA SAMU POMISAO HVATA ME NESVJESTICA.

HA... SHVATIO SAM. AKO ŽELIM JESTI, MORAM SE SNAČI NA DRUGU STRANU.



OTIŠAO JE... SVA SREĆA. I DIVLJI JARAC MANJE SMRDI... I TRIPUT JE SIMPATIČNIJI.

STVARNO UKUSNO! VI STE PRAVA KRALJICA KUHINJE.

DAKLE, PRIJATELJI... KARAVANA S ORUŽJEM KOJU SU POSLALI NAŠI DOMOLJUBI IZ BOSTONA, SADA JE NA PUTU...



NAPOKON! SAMO DA TO ENGLEZI NE SAZNAJU.

AKO ČUJU ZA TO, CRVENE ODORE ĆE NAVALITI NA KOLA KAO LISICA NA KOKOŠINJAC. UGH.



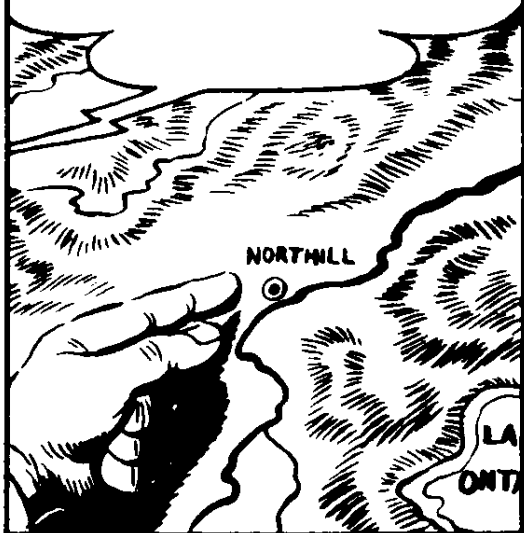
ZABORAVLJAŠ, STARI MOJ, DA SMO MI ONTARIJSKI VUKOVI... A VUK JE JAČI OD LISICE. HA! HA!

DOSAD JE TAJNA STROGO ČUVANA. ENGLEZI NISU ČULI NI ZA KARAVANU NI ZA TERET.

UGH!



ETO, ZA DVA DANA KOLA BI TREBALA STIĆI DO NORT-HILLA I... JUPITERU!



PSSST... ČUO SAM NEŠTO!



OSWALD.!

KITOVE MI UTROBE!





SAD MI JE  
POBJEGAO  
ZBOG VAS!

NE IZMIŠLJAJ LAŽI!  
ŠPIJUNIRAO SI NAS.

SRAM TE BILO,  
NOEVE MI BRADE!

JAM SAM OVOG  
BLJEDOLIKOG  
VEĆ PRO-  
ZREO.



POBJEGAO MI JE ZBOG  
VAS! DO VRAGA SVI VI! BIO  
JE BOLJI OD OSTALIH S  
ONOM SJAJNOM KOŽOM!



NE BRBLJAJ SAD  
GLUPOSTI. O  
KAKVOJ TO KOŽI  
GOVORIŠ?

O BIJELOJ. A ONI BIJELE  
KOŽE SU DEBLJI OD  
OSTALIH.

O KOME TI  
TO?



O ŠTAKORIMA! PRAVI, NAJ-  
DEBLJI, TAMAN JE BIO  
UŠAO U OVU RUPU I ZA-  
MALO SAM GA  
UHVA-  
TIO...



IZMISLI NE-  
ŠTO MANJE  
GLUPO.

JAM NIŠTA NE IZMIŠLJAM. ŠIŠMI-  
ŠI SU MOJA SPECIJALNOST,  
ALI DOBRO MI IDU I ŠTA-  
KORI. GLEDAJTE!

ŠTO JE TO SAD IZVU-  
KAO? PAZITE!



VEĆ SAM IMAO DVA I DA SAM UHVATIO ONOGA TREĆEGA, RUČAK GOTOV! A SADA...

FUJ! STVARNO ODURNO!

GULP! OKRENULO MI SE ŽELUDAC.



ZBOG VAS SE SADA MORAM ZADOVOLJITI S OVA DVA! LUDNICA!



MOŽDA USPIJEM UHVATITI KOJEGA ŠIŠMIŠA, ČELAVE MI ŽABE...

PA OVAJ NIJE NORMALAN... TAJ ĆE NAM POJESTI SVE ŠTAKORE U UTVRDI! I JOŠ SE USUĐUJE IZRUGIVATI ČELAVOSTI!?

POLAKO, MISTER BLUFF!  
UHM...

ESSEGESSE



MOŽDA JE TAJ OSWALD STVARNO TRAZIO ŠTAKORE. U SVAKOM SLUČAJU, NEMAMO DOKAZA PROTIV NJEGA, NE MOŽEMO GA OPTUŽITI.

ODSAD GA NEĆU ISPUSTITI S VIDA... VRAŽJEG GLODAVCA, IDIOTA... GRRR...



NE LJUTI SE, MISTER BLUFF! MOJ PRADJED VRAČ NA RATNOJ STAZI NIKAD NIJE NAPADAO ČELAVE BLJEDOLIKE.





HA! HA! TVOJ PRADJED JE ZNAO DA SU ČELAVCI PAMETNIJI OD OSTALIH PA IH JE RADIJE ZAIBILAZIO. BOJAO IH SE.

NE... NIJE IH NAPADAO SAMO ZATO ŠTO IM NE BI MOGAO UZETI SKALP. UGH.



ŽALOSNA SOVA I JA IDEMO DOČEKATI KARAVANU U NORTHILL. DOVEST ĆEMO JE OVAMO. MISTER BLUFF OSTAT ĆE KAO ZAPOVJEDNIK UTVRDE.



NI MARK NI NJEGOVI PRIJATELJU NE ZNAJU DA IH NETKO PRISLUŠKUJE.

ČUO SAM DOVOLJNO.



TAJANSTVENA SJENA POVUKLA SE U MRAK IZ KOJEGA JE MALOPRIJE NEOPAŽENO IZRONILA...



I USKORO...



EVO ŠPILJE GDJE SU VOJNICI SPREMILI SANDUK. VRIJEME JE DA GA ISPRAZNIM.



CIJELOGA SU DANA MARK I ŽALOSNA SOVA JAHALI... I SUTRADAN UJUTRO...

MANITUA MI! MOJE PERO NE BLISTA. OBLACI NA VIDIKU! SIGURNA NESREĆA.

HA! HA! BAŠ SAM HTIO REĆI DA SU TVOJA VEDRA PREDSKAZANJA I PREDUGO TRAJALA.



NE OBAZIRI SE NA OBLAKE. GOTOVO SMO VEĆ STIGLI U NORTHILL, A NEMA NEVOLJA NA VIDIKU.



POSLIJE NEKOLIKO MILJA...

ENO SELA!

PA DA, TO JE ON!



STANITE!



UGH! MALI BLJEDOLIKI!

ODAKLE TI, DJEČAČE?

VI STE SLAVNI KOMANDANT MARK?



JAJ... UH, DA SU BAR SAD OVDJE MOJI PRIJATELJI! KAD ČUJU KAKO SAM SPASIO JUNAKA S ONTARIJA... GLEDAT ĆE ME KAO SVJETSKO ČUDO.





NEBESA, ODMAH UĐITE U KUĆU, I VI I VAŠ PRIJATELJ! SELO JE PUNO CRVENIH ODORA.

VI STE KRASNI LJUDI, GOSPODO, I VI I VAŠ DJEČAK

MOJ JADNI MUŽ JE PAO U BORBI PROTIV ENGLEZA PRIJE GODINU DANA... NJEGOVE SU POSLJEDNJE RIJEČI BILE: ŽIVJELA SLOBODNA AMERIKA! JA... PRATIM NJEGOV PRIMJER.



ENGLESKI SU VOJNICI NOČAS STIGLI. IMA IH MNOGO... ČASNICI SU SE SMJESTILI U SEOSKOJ KRČMI.

HMM... MOŽDA SU SAMO U PROLAZU. A MOŽDA I NISU. TO VALJA OTKRITI.

UGH. TO ĆU JA OTKRITI... UZ DVA POKRIVAČA.

DVA POKRIVAČA? ALI... BUNCA LI ON TO?



UGH. NEKA SE BIJELA SKVO NE BRINE I NEKA ME SAMO PUSTI. SMIJEM UZETI OVE POKRIVAČE?

SVAKAKO. NO NE RAZUMIJEM...

UZDAJTE SE U NJEGA, GOSPODO. NAŠ ŽALOSNA SOVA JE IMAO PRADJEDA VRAČA.





LIJEPI INDIJANSKI POKRIVAČI... HOĆETE KUPITI NJIH RADILA MOJA SKVO? JA PRODAM JEFTINO...

PUSTI NAS NA MIRU, PRLJAVI INDIJANČE.

INDIJANSKI POKRIVAČI? HA! HA! ZEZAŠ NAS? VIDI SE IZDALEKA DA SU PROIZVEDENI U EUROPI.



DOVRŠIMO S JELOM PA IZADIMO.

IMAMO VREMENA! SVI SU SE VEĆ SMJESTILI NA MOSTU. KOLA POBUNJENIKA PAST ĆE NAM U RUKE DA JE MILINA.

UGH!...



SAZNAO SAM ŠTO SAM HTIO. A SAD IDEM...

OVAMO, DIVLJACE!



OVDJE JE SENF. RAZMAŽI GA PO LICU PA OTPLEŠI RATNIČKI PLES!

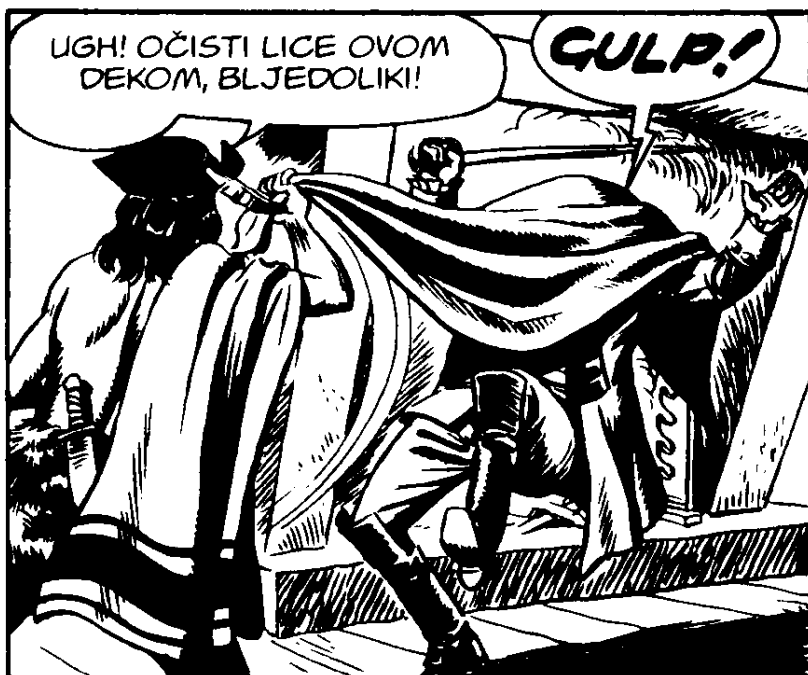
HA! HA! PRAVA IDEJA! ZABAVI NAS MALO!

UGH... ALI JA...



BRZO! NEMOJ DA TE JA NATJERAM...

UGH... PA DOBRO... ZABAVIT ĆU JA NJIH... ALI NA SVOJ NAČIN.





UPOMOOC! AJOJ! GORIM!  
BRZO VODE!

SKUPO CEŠ MI OVO  
PLATITI, SMRDLJIVI  
INDIJANČE!

UGH! ŠTO BI NA MOM  
MJESTU UČINIO MOJ  
PRADJED VRAČ?



KAO PRVO, IZAŠAO  
BI NA STRAŽNJA  
VRATA...



ONDA BI SPUSTIO DEKU NA POD...  
OVAKO...



UPOM...



HE... HE... BIO JE PAMETAN MOJ PRA-  
DJED VRAČ! UGH.

GASP... GULP... KAPLJICU  
PLJUS... MLJAC...





MARK! MARK! SVE SAM OTKRIO. ENGLEZI SU DOŠLI RADI KOLA!

SVIH MU ONTARIJSKIH DABROVA! SAZNALI SU ZA KARAVANU! NETKO IH JE UPOZORIO.



NETKO JE IZDAO TAJNU ENGLEZIMA!

CRVENE ODORE SU KOD MOSTA! KARAVANU ĆE DOČEKATI U ZASJEDI.



NEMAMO NI MINUTE ZA GUBLJENJE! OTRČI U UTVRDU I DOVEDI OVAMO ŠTO VIŠE ONTARIJSKIH VUKOVA!

UGH! A TI, MARK?



IDEM USUSRET KARAVANI. MORAM IH UPOZORITI NA OPASNOST.

ALI... MORAŠ PREKO MOSTA... A ON VRVI ENGLEZIMA.

TO BI BILA LUDOST! RASPALIT ĆE PALJBU PO VAMA.



ŠTO JE JEDAN ŽIVOT KAD JE U PITANJU SLOBODA? KRENI, ŽALOSNA SOVO!

UGH! NEKA TE MANITU PRATI!



POVEDITE ME SA SOBOM, KOMANDANTE MARK! POMAGAT ČU VAM!

OH, NEKA VAS BOG ČUVA, KOMANDANTE MARK.

OSTANI OVDJE UZ MAJKU...  
IMA SAMO TEBE! DO VIDE-  
NJA... I BUDI DOBAR MO-  
MAK, DICK.

ESSEGESSE



NA ULICAMA NI ŽIVE DUŠE.  
SVI SU SE SKLONILI U KUĆE.  
I NISU BAŠ U KRIVU.

DOBRO... A SAD  
NA MOST!



NA MOSTU...

UFF! NIJE SE JOŠ  
POJAVILA KARAVANA?

NIJE.



DA SE POJAVILA, NAŠI DRU-  
GOVI S DRUGE STRANE  
MOSTA VEĆ BI  
NAM DALI  
ZNAK.



HEJ! KONJ  
IZA NAS!

KONJ BEZ JAHAČA?  
KRASNA ŽIVOTINJA.



U TAJ TREN...

GLEDAJTE!  
ENO KARA-  
VANE PO-  
BUNJENIKA!



JUPITERU! DOLAZI KARAVANA!  
IDEMO, KONJIČU!



MAKNITE SE,  
CRVENI RACI!

**BANG!**

**AAH!**

GODDAM!  
PUCA NA NAS!



ZAUSTAVITE GA!





KAKVA JE TO PUC-NJAVA?

DOLJE SU ENGLEZI! PUCAJU NA KONJANIKA ŠTO NAM DOLAZI U SUSRET!

HEJ, VI S KARAVANOM! STANITE!



CRVENE ODORE SU VAM POSTAVILE ZASJEDU! BRZO NA VISORAVAN!

U  
M  
E  
D  
O  
S  
K  
R  
E  
B  
E  
Z  
I  
C  
I



HRLEĆI PREMA ONTARIJSKIM VUKOVIMA, ŽALOSNA SOVA OČAJNIČKI PODBADA KONJA.



PROKLETI KOMANDANT MARK NAM JE POMRSIO RAČUNE! SADA SE KARAVANA USPINJE NA VISORAVAN!

BRZO! NAPAN-  
DNIMO IH PRIJE  
NEGO STVORE PO-  
LOŽAJ! U NAPAD!



BRŽE S TIM KOLIMA!  
GURAJTE IH! NEKA NETKO  
OSTANE SA MNOM  
ZA BITKU!

NA ZAPOVIJED,  
KOMANDANTE  
MARK!



POS LAO SAM PRIJATELJA PO  
POJAČANJE. MORAMO IZDRŽATI  
DOK NE STIGNU. PAZITE KAKO  
CILJATE! VATRA!

**BANG!**

**BANG!**



NE ZAUS-  
TAVLJAJTE  
SE!

**AAH...**



KOLA SU SE SMJESTILA!  
IDEMO GORE!

ENGLJEZI SU POGODILI  
MURRAYA!

**BANG!**

**AAH!**

DIVLJA BITKA RASPLAMSALA SE IZMEĐU ENGLEZA I DOMOLJUBA...

IMAMO KRCATA KOLA MUNICIJE, ALI NAS JE MALO... POLOVICA JE VEĆ RANJENA.

MORAMO IZDRŽATI! KOLA S ORUŽJEM NE SMIJU IM PAŠTI U RUKE.

**BANG!**

ESSEGESSE

BITKA SE NASTAVLJALA...

KOMANDANTE MARK, SAMO NAS DVOJICA SMO OSTALI ZA BORBUI... AKO NE STIGNE POJAČANJE...

POBUNJENICI SU GOTIVI! IMAMO IH! U ZADNJI NAPAD! PALI!

**BANG!**

IDU U NAPAD! STISNIMO RUKU I POZDRAVIMO SE DOK SMO ŽIVI, PRIJATELJU.

MOJ SIN ĆE SE PONSITI SA MNOM KAD ĆUJE DA SAM PAO UZ KOMANDANTA MARKA.

NEMATE IZLAZA! PREDAJTE SE!

HA! HA! EVO TI ODGOVORA! VATRA!

**BANG!**



OVO JE KRAJ.  
ODZVONILA JE  
NAŠA ZADNJA  
URA.

JUPITERU! STVARNO ČUJEM  
ZVONO.



ZVUK ROGA... DOLAZE  
ONTARIJSKI VUKOVI!



NAPRIJED,  
VUKOVI!

UUUUUU...  
UUUUUU...

NAVALI NA  
CRVENE  
RAKOVE!



GODDAM! STIŽU  
POBUNJENICI...  
ONTARIJSKI VUKOVI!  
POVLAČENJE!



HURA! NIKAD MI NEĆE DOSADITI  
GLEDATI NEPRIJATELJE KA-  
KO BJEŽE.

UGH. MOJE PERO PO-  
DRHTAVA OD RADOSTI  
ŠTO TE VIDI ŽIVA I ZDRA-  
VA, MARK.

ZAMALO DA SE  
TVOJA MRAČNA  
PREDVIĐANJA  
NISU OBIS-  
TINILA.



POKUPIMO RANJENIKE I  
HAJDEMO ODAVDE!  
POTJERAT ĆEMO KOLA  
DO UTVRDE ONTARIO.



DVA  
DANA  
POSLIJE,  
NAŠI SU  
PRIJA-  
TELJI  
KOLIMA  
STIGLI  
DO UT-  
VRDE...

ENGLEZI SU POSTAVILI  
ZASJEDU ZA KARAVANU?  
ALI... ONDA SU ZNALI  
ZA NJU.

OČITO. NETKO IH JE OBAVIJESTIO. NETKO  
NAS JE IZDAO.

JESI LI OTKRIO ŠTO U  
UTVRDI, MISTER BLUFF?



BAŠ NIŠTA, TISUĆU MI CRNIH BRA-  
DA! NI TRENUTAK NISAM ISPUSTIO S  
VIDA ONOGA OSWALDA ŠTO NAM  
JE SUMNJIV... ALI NIJE NAPRAVIO  
NI JEDAN KRIVI KORAK.



MORAMO OBAVIJESTITI NAŠE IZVIDNICE  
ZA KOLA. PODI TI, MISTER BLUFF...  
RECI IM NEKA DODU OVAMO  
PO ORUŽJE  
I MUNICIJU.

NA ZAPOVIJED!



MISTER BLUFF, BUDI OPREZAN! IMAM MRAČNE  
PREDOSJEČAJE!

KAO DA BI MOGAO IMATI KA-  
KVE DRUGE! HA! HA!

SRETAN PUT!



NAVRASTIT ĆU DO KRČMARA  
I POPITI JEDNU U TVOJE  
ZDRAVLJE, ŽALOSNA  
SOVO! DO VIDENJA.



KAD JE PALA NOĆ, JEDNA JE SJENA  
PONOVRNO NEOPAŽENO IZAŠLA IZ UTVRDE  
I PRIMAKLA SE OBALI...



USKORO JE JOŠ JEDAN MALI PUT-  
NIK POLETIO  
NEBOM...



S  
U  
T  
R  
A  
D  
A  
N

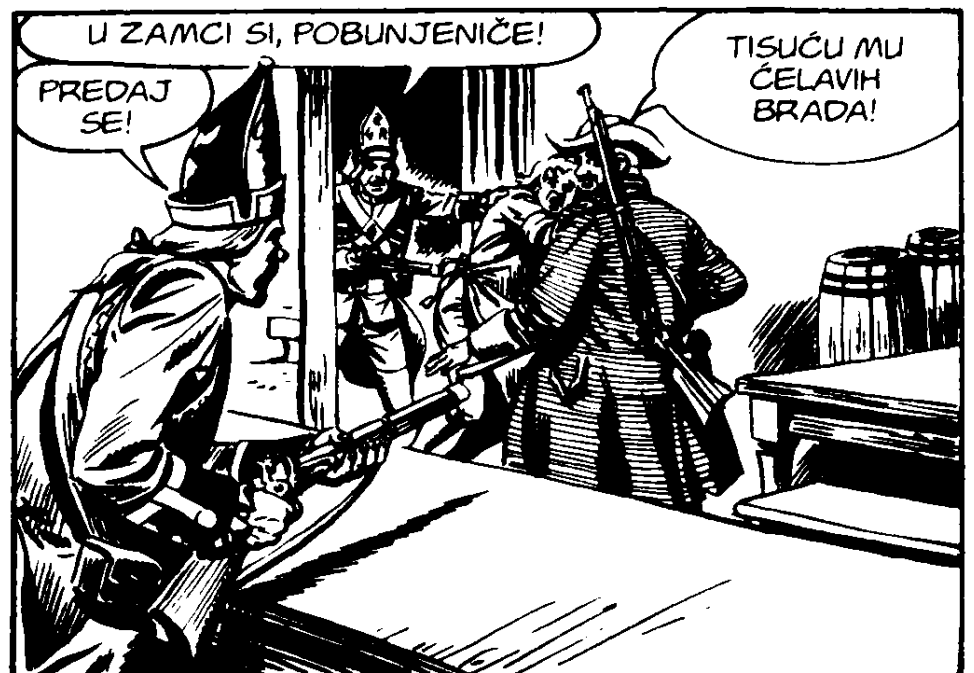
VEĆ SAM OBAVIJESTIO DVIJE  
IZVIDNICE... SAD ĆU SE ZAUSTAVI-  
TI U ONOME SELU. KRČMAR JE  
MOJ PRIJATELJ. OBRADOVAT  
ĆE SE KAD ME VIDI.



STARI SMRDLJIVČE! OSTAVI SE TAVE  
I DODI ME ZAGRLITI! HA! HA!

OH... MISTER  
BLUFF!







MOŽDA I NISAM ZMAJ, ALI VI STE PRAVE BUDALE.

**SOCK!**

GODDAM! PREVARIO NAS JE.



**BANG!**

OUF...



ZNATE LI ONU PRIČU O LJUDIMA KOJI SU HTJELI PREVARITI I BILI PREVARENI?  
HA! HA!

**SCRASH!**

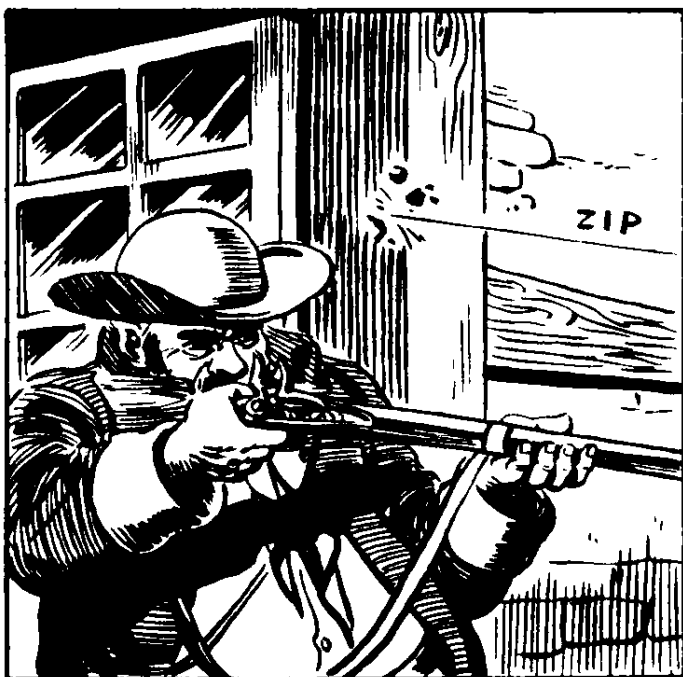


PUCNJEVI U KRČMI! MOŽDA IM TREBA POMOĆ DA UHVATE TOG PUBU-NJENIKA! HAJDEMO!



ŽELIO SAM TE UPOZORITI, ALI IMAO SAM PUŠKU U LEDIMA.

IPAK TI HVALA. ZNAČI, ZNALI SU DA ČU PROĆI OVUDA. ČEKALI SU ME.





NAKON  
DVA  
DANA,  
U UT-  
VRDI  
ONTA-  
RIO...



UGH,  
POČINJEM  
SE BRINUTI.

HA! HA! TA TI JE  
DOBRA! TI SE NIKAD  
NE PRESTAJEŠ  
BRINUTI.



MISTER BLUFF SE VEĆ TREBAO  
VRATITI. A NEMA NI NJEGOVA KA-  
NUA NI NJEGOVE BRADE...

HMM... U PRA-  
VU SI.



ZVUK ROGA  
S OBALE!



KOMANDANTE  
MARK!

SPUSTITE MOST!

VUK S  
IZVIDNICE!



MISTER BLUFFA SU UHVATILI ENGLE-  
ZI! KAŽU DA JE  
RANJEN!

ŠTO!?

MANITUA  
MI!

CRNOGA MI  
MEDVJEDA!

POSTAVILI SU MU ZASJEDU  
U KRČMI. NETKO JE, IZGLE-  
DA, UPOZORIO CRVENE  
ODORE.



JUPITERU! MOGAO IH JE UPOZORITI SAMO  
IZDAJICA IZ UTVRDE. GDJE JE SADA MISTER  
BLUFF? JE LI TEŠKO  
RANJEN?



NE ZNA SE NIŠTA.  
NE ZNAMO NI JE LI  
JOŠ ŽIV.

HAJDEMO  
GA ODMAH  
OSLOBODITI!

RECITE SAMO RIJEČ, KOMANDANTE MARK, I IDEMO PO  
NJEGA, MA  
GDJE BIO.

POLAKO!



NA ŽALOST, NE MOŽEMO  
NIŠTA DOK NE SAZNAHO  
GDJE SU GA ODVELI. JUPI-  
TERU! TO ĆEMO BRZO  
OTKRITI I OSLOBODITI  
GA, DAJEM  
VAM RIJEČ!



JADNI MISTER BLUFF! UGH. TKO ZNA KOLIKO  
PATI... A ZA SVE JE KRIV BIJEDNI IZDAJICA  
KOJEGA JOŠ NISMO  
USPJELI RASKRIN-  
KATI.

MORAMO GA OTKRITI POD  
SVAKU CIJENU. UVJEREN  
SAM DA ON  
ZNA GDJE  
JE MISTER  
BLUFF.







ISTE  
VE-  
ČE-  
RI...

NE MOGU IZDRŽATI POMISAO  
NA MISTER BLUFFA RANJENA I  
ZATOČENA... NE MOGU ZASPATI.  
MALO ĆU SE PROŠETATI.



JUPITERU! NETKO  
JE NA OGRADI!



MORNAR OSWALD! ALI ŠTO TO  
RADI? NOSI BAKLJU.



JUPITERU! DAJE SIGNALE. ON JE  
IZDAJNIK!



ŠTO?



TISUĆU MU DUPI-  
NA! KOMAN-  
DANT MARK!

KAKVE TO ZNAKOVE  
ŠALJEŠ?  
GOVORI!  
RASKRIN-  
KAO SAM  
TE!



ZNAKOVE? NE ŠALJEM JA NIKAKVE ZNAKOVE. SAMO SAM TRAZIO GNIJEZDO ŠIŠMIŠA.

GNIJEZDO ŠIŠMIŠA?



TAKO JE. EVO JEDNOGA. OVE STIJE NE SU IH PUNE. LIJEPI DEBELI ŠIŠMIŠI! REKAO SAM VAM DA NJIH NAJVIŠE VOLIM.

PUAH!



MANITUA MI! SJENA KOJA BJEŽI!



PLIVA OD UTVRDE PREMA OBALI! UGH.



AKO OVO NIJE IZDAJICA, JA VIŠE NISAM UNUK SVOG PRADJEDA VRAČA! NESTAO JE! NE VIDIM GA VIŠE. UGH.



U  
U  
R  
K  
D  
—

DA POLIŽEŠ PRSTE ČIM SE SPEČE...

AKO IH STVARNO POJEDE, GOVORI ISTINU.



ČINI SE DA OSWALD NIJE IZDAJICA. BIT ĆE BOLJE DA SA ŽALOSNOM SOVOM KRENEM U POTRAGU ZA MISTER BLUFFOM.



NAKON POLA SATA...

ŽALOSNA SOVA NIJE U UTVRDI. NIGDJE GA NE MOŽEMO PRONAĆI.

JUPITERU!

AJOJ!



MISTER BLUFF UHVAĆEN... RANJEN... MOŽDA MRTAV. SADA NESTAO I ŽALOSNA SOVA. KAKVA NAS JE TO NEVOLJA SNAŠLA?

UGH. ČAK ME NI  
MANITUOV BIJES  
NIJE MOGAO PO-  
GODITI TAKO JAKO.  
MORA DA SAM  
DUGO OSTAO U  
NESVIJESTI.



TKO ME TO POGO-  
DIO? UGH. OVDJE SU  
SVJEŽI TRAGOVI... BEZ  
SUMNJE, OSTAVIO IH  
JE MOJ NAPADAČ.  
HAJDEMO ZA  
NJIMA.



TRAGOVI VODE  
U ŠPILJU...



MANITUA MI! U SANDUKU JE PAR  
GOLUBOVA.



NA TLU NEŠTO  
SVJETLUCA.  
UGH.



ŽALOSNA SOVA NIJE  
MOGAO NESTATI,  
JUPITERU!

MOŽDA JE TAJ DRAGI  
INDIJANAC NAPUSTIO  
UTVRDU.





MEDUTIM EVO TOG DRAGOG INDIJANCA, DOKTORE CARPENTERU! UGH.

ŽALOSNA SOVO! ŽIV I ZDRAV, HVALA BOGU!

GDJE SI BIO?

SVI SMO SE ZABRINULI.



SVAKAKO... STRAŠNO STE SE ZABRINULI, ZAR NE? NEDOSTAJE VAM JEDNO DUGME, DOKTORE.

OH, STVARNO. IZGUBIO SAM GA. NISAM NI OPAZIO.



JA SAM GA NAŠAO. BAŠ ČUDNO... HE, HE... BAŠ DUGME KOJE NEDOSTAJE. UGH.



DAJ MI ŠTAKU!

ALI...

ŠTO TO RADIŠ?



I MOJ PRADJED VRAČ BI OVAKO POSTUPIO!





SOCK!



SAD TI JE  
SUVIŠNO LAGATI,  
CARPENTERU.  
PRIZNAJ.

PA DOBRO, SVE ĆU VAM  
REĆI. JA SAM ENGLISKI  
AGENT. PRETVARAO  
SAM SE DA SU ME  
UHVALILI...



ENGLEZI SU PROŠIRILI  
GLAS DA ME DRŽE U  
ZAROBLJENIŠTVU...

I TAJ GLAS JE  
STIGAO DO EL  
GANCHA KOJI SE  
POŽURIO OSLO-  
BODITI TE.



ZATO SU ENGLEZI POBJEGLI  
KAO ZEČEVI ČIM SE EL  
GANCHO POJAVIO SA SVOJIM LJU-  
DIMA. ONI SU I HTJELI DA TE  
OSLOBODI. SVE JE BIO  
TRIK SAMO DA  
BI TI MI  
POVJE-  
ROVALI!



DA... TAKO SAM MOGAO  
DOĆI U UTVRDU UZ VAŠE  
PUNO POVJERENJE.

ONA DVA VOJNIKA  
ŠTO SAM IH BIO  
UHVALIO... ONI SU  
DONIJELI GOLU-  
BOVE, JE LI?



DA... POSLIJE SAM JA JEDNO-  
GA OSLOBODIO, A U DRUGO-  
GA PUCAO. NISAM SMIO  
DOPUSTITI DA ODA  
MOJU TAJNU.

NAKON TOGA SI NAS UHODIO,  
PRATIO SVAKI NAŠ KORAK I  
ČIM BI NEŠTO DOZNAO...



...TRČAO SI PO MRAKU, DA TE NITKO NE OPA-  
ZI, DO ŠPILJE I PREKO GOLUBA PISMONOŠA  
ODAVAO NAŠE TAJNE  
ENGLEZIMA...



TAKO JE. KAKVA  
KORIST OD PORI-  
CANJA?

TAKO SI IM JAVIO ZA  
KARAVANU... A PO-  
SLIJE I ZA MISTER  
BLUFFA.



GDJE JE  
MISTER  
BLUFF?

NE  
ZNAM.

KUNEM VAM SE DA NE  
ZNAM. ENGLEZI MI SE  
NISU JAVILI. ŠTO ČETE  
SADA SA MNOM?



MANITUA MU! NE  
ZNA GDJE JE MI-  
STER BLUFF! ČEMU  
ONDA SVE TO RAS-  
KRINKAVANJE?

HMM... REKAO SI DA  
JE TAMO JOŠ JE-  
DAN PAR GOLUBOVA.  
DONESI IH.



ŠTO  
IMAŠ  
NA UMU?

IMAM IDEJU. TE PTICE  
ČE NAM POMOĆI DA  
OSLOBODIMO MISTER  
BLUFFA... AKO JE  
JOŠ ŽIV.





SVE SI NAPISAO?  
DOBRO. SAD SE  
POTPIŠI.

OVO JE LUDO!  
NIKAD NEĆETE  
USPJETI. JA...



TI ĆEŠ UČINITI ONO ŠTO TI KAŽEM,  
GADE! ŽELIŠ DA IZ-  
GUBIM STRPLJE-  
NJE?

NE... NE. POTPI-  
SAT ĆU SE.



POLETI! ODNESI  
POSLJEDNJU PORU-  
KU ZA ENGLEZE!



EVO JOŠ JEDNOGA  
GOLUBA IZ UTVRDE  
ONTARIO!



UHVATIO SAM  
KOMANDANTA  
MARKA DOBITE  
S MISTER  
BLUFFOM U  
SELO WESTER.  
OTAMO ĆU  
S DVOJICOM  
ZAROBLJENIKA  
OTPUTOVATI  
U BOSTON.

CARPENTER



NAKON POLA SATA, ENGLEZI SU KRENULI S MISTER BLUFFOM...



SUTRADAN





HA! HA! VIDIŠ, MISTER BLUFF? I TVOJ VELIKI PRIJATELJ MARK JE PAO. OTPRATIT ĆE TE DO VJEŠALA.

AJOJ! SVE JE IZGUBLJENO.

ALI... MARK IZGLEDA ZDRAV. JE LI MOGUĆE DA JE DAO DA GA UHVATE BEZ BORBE? HMM... OVDJE JE NEŠTO ČUDNO.

CARPENTERU, HODAJ! I NE ZABORAVI DA JE IZA PROZORA PEDESET PUŠAKA UPERENO U TEBE. ZATO BEZ ŠALE! JASNO?

GULP!

JUPITERU, NE PRAVI TAKVO LICE! TI SI UHVATIO NAJVEĆEGA POBUNJENIKA U ZEMLJI! MORASH SKAKATI OD SREĆE.

JA... POKUŠAT ĆU.

PRIJE SI IZGLEDAO KAO UDOVAC... A SAD IZGLEDAŠ KAO DA TI JE NETKO NAGAZIO NA ŽULJ. NASMIJ SE, TUPANE!

HE... HE...



NIKAD SE NE BIH NADAO DA ĆU VAS VIDJETI S TAKVIM PLIJENOM, CARPENTERU. ZAHVALJUJUĆI VAMA, DVOJICA NAJOPASNIJIH PUBUNJENIKA U NAŠIM SU RUKAMA. BRAVO.

KAKO STE USPJELI UHVATITI KOMANDANTA MARKA?

JOŠ PAR KORAKA I BIT ĆE VRIJEME...

JA...



BUDITE SPREMNI! KOMANDANT MARK JE SKORO STIGAO DO ENGLEZA. ZA SEKUNDU KREĆE.

PAZITE KAKO CILJATE!



SAD JE VRIJEME!



GODDAM! ŠTO TO ON RADI?

PAZITE! NIJE VEZAN! IMA PIŠTOLJE U RUKAMA!

NOEVE MI BRADE!

MISTER BLUFF, BACI SE U ZAKLON!



OSJETILA JE MOJA BRADA DA JE SVE SAMO TRIK!

IZIGRANI SMO! VASTRA! PUCAJ NA POBUNJENIKE!



ISTODOBNO...

RASPALI PO CRVENIM ODORAMA! UGH.

BANG!

BANG!



AAH!

GODDAM! PUCAJU PO NAMA!



JOŠ KAKO! CIJELO SELO PUCA PO NAMA.

POBUNJENICI! TO SU ONTARIJSKI VUKOVI!

BANG!

BANG!

BANG!

BANG!

BANG!



NO CRVENE ODORE NISU MOGLE NIŠTA PROTIV BIJESA ONTARIJSKIH VUKOVA...





HA! HA! VEĆ SU MISLILI KAKO SU MI STAVILI KONOPAC OKO VRATA, A GLEDAJ IH SAD KAKO BJEŽE!

MISTER BLUFF! MARK!



DA ZNATE KAKO MI JE DRAGO ŠTO SAM PONOVRNO S VAMA, PRIJATELJI MOJI! ŽELIM VAS ZAGRILITI... HEJ! KAKO ČU AKO ME NETKO NE ODVEŽE?

HA! HA!

JA ČU...



BRAVO! PONOVRNO SE OSJEĆAM SLOBODAN KAO PTICA...



PTICA S TAKVOM BRADURINOM? NIKAD TO JOŠ NISAM VIDIO. UGH.

HA! HA! ŽALOSNA SOVO, STARI MOJ PERNATI PRIJATELJU... VEĆ SI ME VIDIO MRTVA I POKOPANA, JE LI?

ZNALI SMO DA SI RANJEN...



HA! HA! SMRTONOSNI METAK NA MENE JOŠ NIJE ISPALJEN, PRIJATELJI! OVO JE SAMO OGREBOTINA.



OSIM TOGA... ČEMU OČAJAVATI KAD SU TU DVOJICA PRIJATELJA KAO ŠTO STE VI, SPREMNI NA BITKU RADI MOJE BRADE I PROTIV CIJELE VOJSKE!



PA... BOLJE DA UŠUTIM JER SAM TAKO GANUT DA... KAD SE JOŠ SJETIM JADNOGA KRČMARA KAD SU ME ZASKOČILI... UMRO JE UZ MENE...



JADNIK. JOŠ JE DAN KOJI JE PAO ZA SLOBODU.

I CARPENTER JE POGINUO U BORBI. UGH. NJEGOVA KARIJERA ŠPIJUNA JE ZAVRŠILA.

MOŽEŠ LI HODATI SVE DO UTVRDE?

JEDVA ČEKAM DA DOĐEMO TAMO! SVE ĆU POČASTITI PIĆEM, JUPITEROVE MI BRADE!

ŽIVIO MISTER BLUFF!

ŽIVIO!



JOŠ JE DNOM SU SE ONTARIJSKI VUKOVI KAO POBJEDNICI VRATILI U SVOJU UTVRDU.

ONTARIJSKI VUKOVI SMO MI... ZA AMERIKU SE BORIMO... BOJ SE, BOJ, ODORO CRVENA... VRIJEME JE ODMAZDE STIGLO...



**KRAJ  
EPIZODE**

# ● MISTER BLUFF



prvo izdanje,  
Collana Araldo br. 8,  
travanj 1967



# MISTER BLUFF

U VEDRO JUTRO, DVOJICA MUŠKARACA JAŠU OBALOM JEZERA ONTARIO...

KAKO TO DA ŽALOSNA SOVA NIJE POŠAO S NAMA U IZVIĐANJE?

SJEČAŠ SE NJEGOVA SLAVNOG PRETKA VRAČA? E PA DANAS JE GODIŠNJICA NJEGOVA NESTANKA... I ŽALOSNA SOVA, ŽALOSNIJI NEGO IKAD, OSTAO JE U UTVDI OBILJEŽITI TUŽAN DOGAĐAJ.



SAD SIGURNO RONI SUZE KAO FONTANA I ŽALI SE.

JADAN ŽALOSNI SOVA SAV SKRHAN.



U  
U  
T  
V  
R  
D  
I  
O  
N  
T  
A  
R  
I  
O

UGH! DONESI MI JOŠ JEDNU PASTRUVU NA MASLACU, BETTY, MOLIM TE.

ŠTO? ALI... VEĆ SI POJEO POLOVICU PURANA, TRI ODRESKA I TORTU! UMJESTO DA PLAČEŠ U SPOMEN NA SVOG PRA DJEDA, A TI SE PREŽDERAVAŠ?





KRASAN NAČIN POČASTI POKOJ-NIMA.

UGH. NE ZNAŠ TI ZA OBIČAJE MOGA PLEMENA. MI POŠTUJEMO PRETKE NA NAČIN DA POŠTUJEMO NJIHOVE ŽELJE.



A ZNAŠ LI KOJA JE BILA NAJVEĆA ŽELJA MOG VOLJENOG I NE-PREŽALJENOG PRA-DJEDA?

KOJA?



JESTI... I OPET JESTI. UGH... JADAN PRADJED... KOLIKO SE VOLIO PREŽDERAVATI! A SAD TO VIŠE NE MOŽE. UGH. MRTAV JE.



NO ČINIM TO JA ZA NJEGA KAO DA JE JOŠ ŽIV I GLADAN. ZATO, DONESI MI PASTRUVU, BETTY! NIJE ZA MENE NEGO ZA MOG VOLJENOG PRETKA. UGH.

AKO I JEST ZA NJEGA... TI ĆEŠ JE POJESTI.



U  
M  
E  
D  
U  
V  
R  
E  
M  
E  
N  
U.

I JA SAM IMAO DJEDA KOJI ME VOLIO... KADA SAM IMAO DVIJE GODINE POSJEO BI ME NA KOLJENA I LJULJAO... MILOVAO MI JE BRADU...

HA! HA! S DVIJE GODINE... ODAKLE TI BRADA?



PA... JA SAM UVIJEK IMAO BRADU... BAREM VJERUJEM... VIDIŠ? OVAJ SAT JE USPOMENA NA NJEGA. HEJ! PODNE JE!



PODNE JE! NOEVE TI BRADE!  
ZATO ME TA-  
KO ŠKAKLJA  
U ŽELUCU.

NISMO DALEKO  
OD SELA. ZAUS-  
TAVIT ĆEMO SE I  
NEŠTO POJESTI.



NISMO VIDJELI NI JEDNOGA ENGLE-  
ZA U CIJELOME KRAJU. MOĆI  
ĆEMO RUČATI NA MIRU. JADAN  
ŽALOSNA SOVA... ON SIGUR-  
NO NIŠTA NIJE STA-  
VIO U USTA.



POBUNJENIČKI PSU!  
GODDAM! OPET SAM  
GA PROMAŠIO!

BANG!  
BANG!

?

?



SVIH MI ONTARIJSKIH KOLIBA!  
NEKI JE ZEMLJAK  
U OPASNOSTI!

POŽURIMO!



PROMAŠIO SI! HA! HA! NEMAŠ  
POJMA O PUCANJU,  
SANDRES!

TREBALI SMO GA SVEZATI NA  
KRAĆE! OVAKO JE PREVIŠE  
POKRETNATA META!

JUPITERU!



VJEŽBAJU GAĐANJE NA ONOME JADNOM PSU!

SAD ĆU JA VAMA POKAZATI DRUGU VJEŽBU, SVINJE JEDNE!

GODDAM! A ŠTO SE OVI MIJEŠAJU?



AKO SU VLASNICI PSA, SVEZAT ĆEMO IH ZA STABLO

EVO TI, DRŽI, SMRDLJIVI TVORE!

THUD!



PUCAJ! PUCAJ NA... AAAAH!

SOCK!



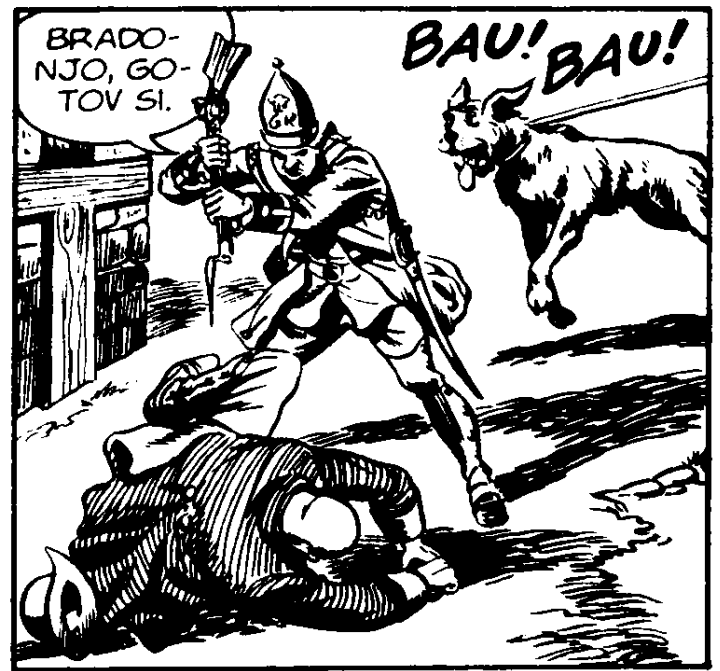
JA ĆU GA SREDITI! UPRAVO SAM NAPUNIO PUŠKU.



HAHAHAHAHA...

BRAVO, PSI-ĆU! NENADMAŠAN SI!

GRR







VEĆ IDETE? ČEMU ŽURBA?  
KOMANDANT MARK I JA TAMAN  
SMO SE POČELI ZABAVLJA-  
TI! HA! HA!

MAJKO MOJA!  
PA TO JE  
KOMANDANT  
MARK!

KOMANDANT MARK I MI-  
STER BLUFF! SPAŠAVAJ  
SE TKO MOŽE!

ŠTO KAŽEŠ, MIS-  
TER BLUFF? VRI-  
JEDI LI TRUDA  
DA POTRČIMO  
ZA NJIMA?

BAU!  
BAU!



UFF... TI CRVENI RACI ZNAJU POT-  
PRAŠITI KAD IH NETKO  
GONI... PREVIŠE SAM  
GLADAN DA BIH SE SAD  
BAVIO GIMNASTIKOM...

SLOBODAN SI,  
PRIJATELJU.



ZAHVALJUJEŠ MI, JE LI? NE TREBA... I TI  
SI NEPRIJATELJ ENGLEZA, A DO-  
MOLJUBI SE MEDUSOBNO POT-  
POMAŽU. A SAD SE VRATI  
SVOME GAZDI.

ARF!  
ARF!



POSILIJE...

SAVRŠENI  
ODRESCI!

JUPITERU! TKO TO  
TAKO JECA? KAO  
DA UMIRE...

UUH...  
MMHH...



GLEDAJ, PAS! NISI SE  
VRATIO KUĆI?

MMM...  
BAUUU...



ŠTO? HA! HA! NEMA FLOK NI KUĆE NI GOSPODARA. TKO BI GA UZEO? RUŽAN JE, PUN BUHA, A MOŽE POJESTI VIŠE OD IKOGA.

ZNAČI SAM SI I NAPUŠTEN, JADNI FLOK? EVO TI MALO MESA!



HEJ! POLAKO! NE-ČEŠ MI VALJDA POJESTI I RUKU, BRADU MI!



HEJ! KOJI TI JE VRAG?



AJOJ! LIŽE MI BRADU!

HA! HA! IMAM DOJAM DA TE FLOK ODABRAO ZA SVOG NOVOG GAZDU.

U SU-MRAK U UT-VRDI...



VESELO, FLOK! STIGLI SMO KUĆI.

DOBRO MI DO-ŠAO, MARK!

UGH. GDJE STE NAŠLI TU HRPU KOSTIJU PRERUŠENU U PSA?

MOŽDA U MUZEJU! HA! HA!



MALO POŠTOVANJA PREMA FLOKU! AKO VAS BAŠ ZANIMA, ON JE PRAVI BORAC, NEPRIJATELJ ENGLEZA I VRLO DRAGOCJEN SAVEZNIK.

JAKI BORAC? MANITUA MI! A IZGLEDA KAO DA SPAVA NA NOGAMA.

IMA PO BUHU NA SVAKOJ DLAKI!

HA! HA!



OVO JE ŽALOSNA SOVA, MOJ NAJDRAŽI PRIJATELJ. ON ĆE TI BITI DRUGI GAZDA.

GRRR...

UGH. PAS KOJI REŽI, OD NEVOLJE TI BJEŽI!



AUGH!

FLOK, STANI! STANI, SVIH MU BRADURINA!



MANITUA MI, MOJ PRADJED VRAČ BI TVOGA PSA NA MOME MJESTU VEĆ BIO ZAČARAO. DRŽI GA DALJE OD MENE, MISTER BLUFF!

POLAKO... VIDJET ĆEŠ DA ĆETE SE JEDNOG DANA SPRIJATELJITI.



SUTRADAN UJUTRO

BAŠ ČUDNO... TEK JE SEDAM... MISLIO SAM DA JE VIŠE.

UGH. SADA JE DESET I PETNAEST.





A ŠTO SE U  
MEDU-  
VRE-  
MENU  
DOGO-  
DILA  
S MISTER  
BLUFF-  
FOM?

LIJEPO SMO SE NAJELI, MOJ FLOK, I SAD  
MOŽEMO OTIĆI POPRAVITI SAT.



TO JE ON! UHVA-  
TITE GA!



SVIH MU AMERIČKIH  
BRADA! CRVENE  
ODORE!

NA NJEGA!

BAU!  
BAU!



S  
A  
T  
P  
O  
S  
T  
I  
M

GOSPODINE, ČOVJEK KOJI NAM JE  
POKAZAO POBUNJENIKA ŽELI  
RAZGOVARATI S VAMA.

NEKA UDE.



KA... KAKO STE ZAH... ZAHVALJUJUĆI  
MENI UH... UHVATILI MISTER BL... BLUFFA...  
DOŠAO SAM P... PO NAGRADU.

EVO VAM PETSTO OBE-  
ĆANIH FUNTA. A SAD CRTA. NE  
VOLIM IZ-  
DAJICE.





DOTLE...

JUPITERU! TO JE FLOK, NJEGOV PAS!

UGH!

BAU!  
BAU!



CIJELI JE OGREBEN I PRLJAV. KAO DA JE MILJAMA TRČAO, PROBIJAO SE... SAMO DA BI DOŠAO DO NAS.

BAU!  
BAU!



STALNO LAJE I IDE NAPRIJED. JASNO JE DA HOĆE DA PODEMO ZA NJIM.

MOŽDA NAS ŽELI ODVESTI MISTER BLUFFU.

BAUUU...



MANITU ZNA KOLIKO MI JE MRSKA TA BEŠTIJA... ALI AKO SE RADI O ŽIVOTU MISTER BLUFFA... SLIJEDIT ĆU FLOKA I NA KRAJ SVIJETA. UGH.



FLOK JE POLUMRTAV OD UMORA, PA IPAK I DALJE JURI KAO DA GONI MAČKU. ODAKLE MU ENERGIJA?

UGH... TAJ PAS IMA NEKU CRNU MAGIJU U SEBI.

BAU!  
BAUU!

ZAŠTO STE DOŠLI, DOKTORE? POGUBLJE-  
NJE MISTER BLUFFA  
ODRŽAT ĆE SE TEK  
KAD SVANE.

MOŽDA JE ZATVORENIK  
OZLIJEDEN PRI UHIĆE-  
NJU. MOJA JE LIJEČ-  
NIČKA DUŽNOST DA  
GA NJEGUJEM.

DA GA NJEGUJETE? HA!  
HA! BIT ĆE CIJELI VAŠ SU-  
TRA, KAD STRELJAČKI VOD  
OBAVI POSAO. ALI SUM-  
NJAM DA ĆETE MOĆI  
IŠTA UČINITI ZA NJEGA.



STRELJAČKI VOD? U ZORU? ALI... TO  
NIJE U REDU. IMA  
PRAVO NA SU-  
DENJE.

PREVIŠE STE POPUS-  
TLJIVI PREMA TIM POBU-  
NJENICIMA, DOKTORE.  
NEMAM VREMENA ZA  
GLUPA SUDENJA.

NO KAD STE VEĆ TAKO NJEŽNA DUŠA,  
POVJERAVAM VAM PLEMENITI ZADATAK  
DA MISTER BLUFFU PRIOPĆITE  
NOVOST. UĐITE.



NAKON POLA SATA...

HEJ, DOKTORE! KOLIKO VAM VREMENA  
TREBA DA MU KAŽETE DA ĆE U ZO-  
RU BITI STRIJELJAN?

TAJ ČASNIK JE SUŠTA  
RAFINIRANOST.

ONDA... JE LI JOŠ ŽIV  
NAKON VIJESTI KOJU  
STE MU PRENIJELI?  
TRESE SE KAO LIST,  
HA! HA! HA!

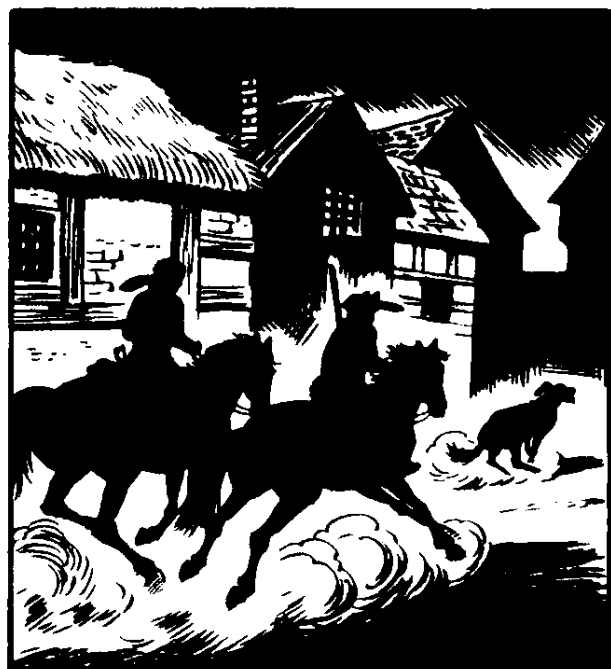
VARATE SE.  
NIJE NI  
TREPNUO.  
KAKAV  
ČOVJEK!  
TAJ NE ZNA  
ZA STRAH.



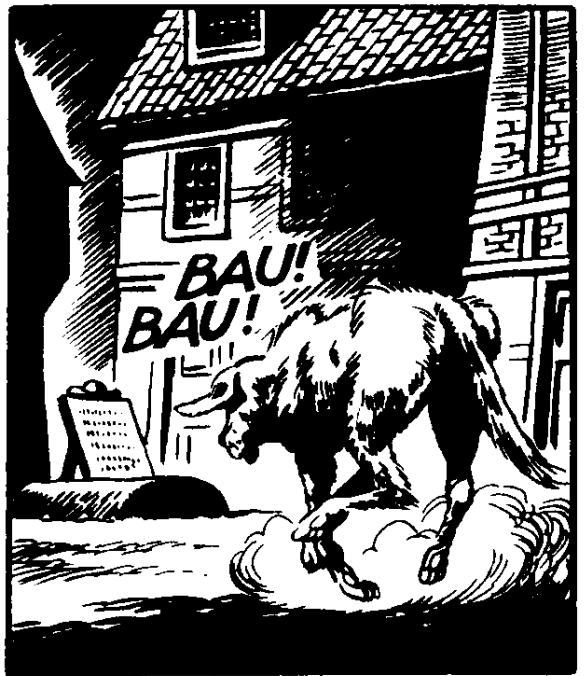




USRED NOĆI DVOJICA Jahača I JEDAN PAS UŠLI SU U SPROKTON...



ŠTO JE SAD FLOKU? STAO JE I NJUŠI ZRAK.

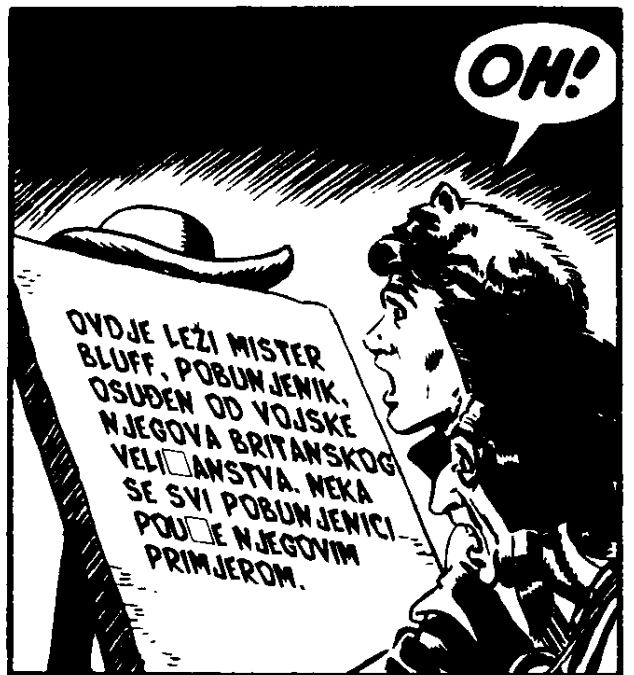


ZAUSTAVIO SE I LAJE. TAMO JE NEKI GROB.

UGH. CRNE SLUTNJE STEŽU MI SRCE KAO LEDENA RUKA SMRTI.



OH!



TU... TU LEŽI MISTER BLUFF! OH... RECI MI... RECI MI DA MI SE PRIVIDA, ŽALOSNA SOVO! RECI DA PIŠE NEŠTO DRUGO!

UGH... UGH... TO NE MOŽE BITI ISTINA. MOŽDA SANJAM. MARK, PROBUDI ME!



AJOJ... MARK ME NE MOŽE PROBUDITI... JER SAM VEĆ BUDAN. OVO JE STVARNO GROB MISTER BLUFFA. OVO JE STRAŠNA, UŽASNA ISTINA... MISTER BLUFF JE POKOPAN POD OVOM HLADNOM, GOLOM ZEMLJOM...





SVE ŠTO JE OSTALO OD NJEGA JE NJEGOVOV ŠEŠIR...

UGH... SRCE MI SE RASPALO... MOŽDA STANE OD BOLI.



A TI SI, PSETO, BIO SI S NJIME I NISI MU POMOGAO? A SAD KAD TI JE GAZDA MRTAV, ZAŠTO NE ZAVIJAŠ NA MJESEC KAKO SE OČEKUJE OD SVAKOG POŠTENOG PSA?

TUMP!

CAI!



VI STE KOMANDANT MARK I ŽALOSNA SOVA, NAJDRAŽI PRIJATELJI POKOJNIKA?

ŠTO?

UGH!

UUU... CAI! CAI!



JA SAM SLIJEP, MOJE OČI NE VI-DE, ALI ZATO SAM VAS ČUO... A ČUJEM I BOL KOJA VAM PARA SRCE. JADAN MISTER BLUFF, BORIO SE KAO LAV, UVJERAVAM VAS.



BIO SAM OVDJE KAD SU GA UHVATILI, KADA GA JE BIJEDNI IZDAJICA PRODAO ENGLEZIMA.

IZDAJICA?

MANITUA MI! TKO? TKO GA JE IZDAO?



MOJE SU ZJENICE NA ŽALOST UGAŠENE. ČUO SAM SAMO PUCNJEVE, ZVUKOVE BORBE KAO DA SU ENGLEZI HVATALI DESETORICU A NE JEDNOGA.

ČUO SAM ENGLEZE KAKO SE DOGOVARAJU S IZDAJICOM... ALI MOJE OČI NIŠTA NISU VIDJELE. NE ZNAM TKO JE TO.



MANITU NAS JE NAPUSTIO. ZNAMO DA JE IZDAN, ALI NE ZNAMO TKO GA JE IZDAO.



KUNEM SE DA ČU TO OTKRITI. BOLJE MU JE DA SE SKLONI.

HAJDEMO, ŽALOSNA SOVO.

ZBOGOM, BLJEDOLIKI. NEKA TE MANITU ČUVA.

ČEKAJTE! MOJE OČI NE VIDE, ALI MOJE UŠI DOBRO ČUJU.



NISAM MU VIDIO LICE, ALI ČUO SAM MU GLAS... ON IMA MANU... MUCA...



MUCAVAC? UGH. UPOZNAO SAM MNOGE MUCAVE BLJEDOLIKE.

NIJE VELIK TRAG, ALI BOLJE I TO NEGO NIŠTA. ZBOGOM, PRIJATELJU.

ZBOGOM.



ČUJEM IH KAKO ODLAZE U NOĆ... SRCA SLOMLJENIH OD BOLI... ZA SVA BLAGA OVOGA SVIJETA NE BIH VOLIO BITI U KOŽI IZDAJNIKA.





KONJI SU UMORN-  
JI OD NAS, MARK.  
MORAMO IH PUSTITI  
DA SE ODMORE...  
A I MI S NJIMA.  
UGH.

U REDU.  
STANIMO  
OVDJE.



TI SPAVAJ. JA ĆU PR-  
VI NA STRAŽU.

DOBRO,  
ŽALOSNA  
SOVO.



SAT POSLIJE...

UGH... ALI TI, MARK, NE  
SPAVAŠ. ČUO SAM TE  
KAKO UZDIŠEŠ.

JA...



MANITUA MI! PLAKAO SI!  
VIDIO SAM TI SUZU!

ŽALOSNA SO-  
VO... JA... NE  
MOGU PRIHVA-  
TITI TO S MISTER  
BLUFFOM...



UGH. SUZE JUNAKA OD  
ŽELJEZA, KAO ŠTO SI TI,  
NAJVIŠE SU ŠTO BI ITKO  
MOGAO POŽELJETI NA-  
KON SMRTI, ALI...



...JE LI MOGUĆE DA NI NAJČVRŠĆI MEĐU  
BLJEDOLIKIMA NE ZNAJU ZATOMITI BOL?  
GLEDAJ MENE! JA NE PLAĆEM. UGH.

IMAŠ PRAVO,  
ŽALOSNA  
SOVO.



POSLIJE...

JUPITERU...  
JECAJI...



ŽALOSNA SOVA OČAJAVA...  
JADAN! NIJE USPIO ZATOMITI BOL...  
BOLJE DA SE PRAVIM KAKO SPAVAM  
I NE ČUJEM GA...



S  
U  
T  
R  
A  
D  
A  
N  
U  
J  
U  
R  
T  
O

USTAJ, ŽALOSNA SOVO!  
SUNCE JE VISOKO.

UGH... SUNCE  
BLIJEDO I TUŽNO...  
KAO MI.



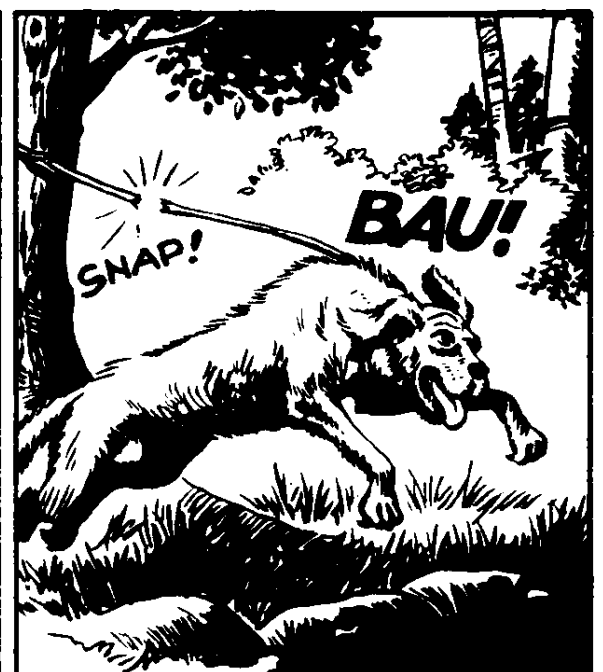
NISAM VIDIO FLOKA.  
JESI LI TI?

JAJ? UGH. POJMA NEMAM.  
NE MISLIŠ VALJDA DA GUBIM  
VRIJEME TRAŽEĆI TO PSETO.



JUPITERU! OVO ON LAJE.

MA VALJDA NEKI DRUGI PAS.  
IMA NA TISUĆE PASA NA SVIJETU.  
HAJDEMO.



SNAP!

BAU!



HEJ, PA TO JE ON! IMA KONOP OKO VRATA!

MANITU GA ZNAČI NIJE SPALIO. UGH.



MORAŠ NAM BAŠ STALNO IZIGRAVATI SJENU, JE LI? UGH. NI KONOP TE NE MOŽE ZAUSTAVITI.

GRR...



JUPITERU! TI SI GA BIO VEZAO, JE LI? ALI ON SE IZBAVIO.

UGH. DA. HTIO SAM GA SE RIJEŠITI. ALI TAJ PAS JE UKLET, KAŽEM TI JA, NE IMAO PRADJEDA VRAČA!



MORAMO NAĆI NEKI TRAG BIJEDNIKA KOJI JE IZDAO MISTER BLUFFA. MOŽDA ČUJEMO ŠTOGOD U KRČMI. KRČMARI POZNAJU MNOGO LJUDI I VOLE PRIČATI. PODIMO!



NI SJENE NEKE CRVENE ODORE, NI UNUTRA, NI VANI! SAMO GRAĐANI. MOŽEMO STATI. UGH.

OVAMO, FLOK! DOBAR BUDI!

ZDRAVO SVIMA, LJUDI! DOBRO RAŠIRITE OČI I POGLEDAJTE MOJ NOVI SAT.

GRR...

CHIFFET!

CIP! CIP! CIP!







LAKŠE JE OBUZDATI OLUJU NEGO ŽALOSNU SOVU KAD JE BIJESAN. UGH.



SAD SI U MOJIM RUKAMA! PRODAO SI MISTER BLUFFA ENGLEZIMA I UBIO GA. TAJ SAT JE PRIPADAO MISTER BLUFFU I TI SI GA SKINUO S NJEGOVA MRTVA TIJELA.



NEMAM POJMA O ČEMU GOVORITE. JUTROS SAM KUPIO SAT OD BENDIXA, MLINARA...



ONAJ JADNI SLIJEPAC KOJI JE BIO PRISUTAN KAD SU UHVATILI MISTER BLUFFA REKAO NAM JE DA IZDAJICA MUCA. OVAJ GLATKO GOVORI. NIJE ON IZDAJICA.



BENDIX MUCA... TAJ NE ZNA REĆI NI JEDNU RIJEČ U KOMADU. ZAPLETE MU SE JEZIK.



IMA MLIN, NA MILJU ODAVDE PREMA SJEVERU, NA RIJECI... UHH... NIKAD ME JOŠ NITKO NIJE OVAKO UDARIO.





OPROSTITTE NAM. BIO JE TO NESPORAZUM. JA SAM KOMANDANT MARK, A OVO JE ŽALOSNA SOVA. MISTER BLUFF JE BIO NAŠ NAJBOLJI PRIJATELJ.

NE ISPRIČAVAJTE SE. SHVAĆAMO VAŠU BOL. ZAPRAVO, AKO JE OVO BIO SAT MISTER BLUFFA, EVO VAM GA. UZMITE GA, MOLIM VAS.

JESI LI ČUO? TO JE SLAVNI KOMANDANT MARK!

BENDIX JE ZNAČI IZDAJICA? NIKAD MI SE NIJE SVIDAO TAJ MLINAR.



EVO RIJEKE. MLIN TOG BENDIXA NE MOŽE BITI DALEKO.



ENO NEKE KUĆE! TO JE MLIN!

UGH. VIDIM VANI I ČOVJEKA. SIGURNO JE BENDIX. SAMO OPREZNO!



JUPITERU! FLOK, STANI!

MANITUA MI! TAJ VRAŽJI PAS NIJE MOGAO OSTATI I GANJATI MAČKE?



ŠTO JE B... BILO? PAS I D... DVOJICA LJUDI?

BAU!  
BAU!  
GRRR...

ALI TO JE P... PAS MISTER BLUFFA  
A ONO S... SU KOMANDANT MARK  
I Ž... ŽALOSNA S... SOVA...



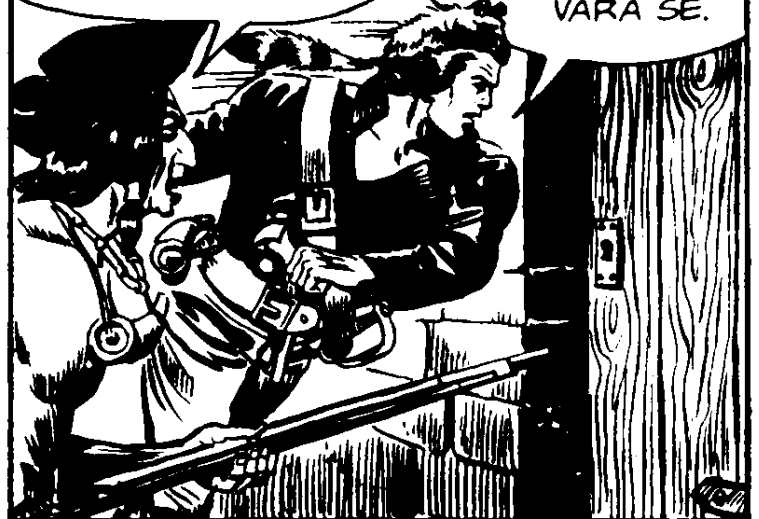
GLUPO PSETO!  
UNIŠTILO SI NAM  
IZNENAĐENJE!

FLOK ZAVIJA JER  
JE SIGURNO PRE-  
POZNAO OVOG ČO-  
VJEKA. NIKAD GA  
NISAM VIDIO OVAKO  
UZNEMIRENA.



A IZDAJICA JE  
PREPOZNAO NAS...  
ZATO JE POBJE-  
GAO. UGH.

AKO BENDIX  
VJERUJE DA ĆE  
GA ZAŠTITI  
JEDNA VRATA,  
VARA SE.



ŽALOSNA SOVO, OSTANI VANI I  
PAZI DA NE POBJEGNE S  
DRUGE STRANE!



BENDIX! GDJE SI,  
IZDAJNIČE?





NA CIJELOJ KUĆI  
IMA SAMO JEDAN  
PROZORČIĆ GORE  
VISOKO! NITKO NIJE  
IZAŠAO. ON JE  
UNUTRA, MARK.



PAZI! GAD BI TE MOGAO  
UDARITI SLEDA!

NE TREBAŠ  
SE SKRIVATI,  
BENDIX!  
IŠČUPAT  
ĆU TE.

ESSEGESSE

Z  
A  
P  
E  
T  
N  
A  
E  
S  
T  
M  
I  
N  
U  
T  
A



NEVJEROJATNO! PRETRAŽIO SAM SVAKI  
CENTIMETAR MLINA  
I NEMA GA.

UGH. A IPAK NIJE IZAŠAO.  
NE BI USPIO POBJEĆI  
MOME OKU SOKOLOVOM.



NA ŽALOST, ŽALOSNA SOVA SE  
VARA.

HA, HA...

SREDIO SAM ONU DVOJICU. NE  
ZNAJU ONI ZA MO-  
JU TAJNU.



OH... VOJNICI! KAKVA SREĆA! ODVEST  
ĆU IH DO MLINA I ZARADITI JOŠ  
NAGRADU I ZA ONU  
DVOJICU.

HEJ! HEJ!

PA TO JE BENDIX, ČOVJEK  
KOJI NAM JE PREDAO  
ONOG POBUNJENIKA!

NIJE MOGAO IZAĆI!  
A NESTAO JE.

GLEDAJ! FLOK JE  
NEMIRAN. LAJE  
PREMA DVO-  
RIŠTU.



MOŽDA JE NEKOGA NA-  
NJUŠIO...  
JUPITERU! CRVENE  
ODORE!



E... ENO GA!  
TO JE K...  
KOMANDAN  
MARK!

ONO JE STVAR-  
NO KOMAN-  
DANT MARK  
NA VRATIMA!  
PUCAJ!

BANG!



UHVATI SE ORUŽJA, ŽALOSNA  
SOVO!



J... JESTE LI VIDJELI  
DA IMAM P... PRAVO?  
U... UNUTRA SU!

UMUKNI! NEMAMO VREMENA SLUŠATI  
TVOJE MUCANJE!

KOMANDANT MARK I IN-  
DIJANAC SU U ZAMCI.  
OKRUŽIMO MLIN!

BANG!



NE MOGU NAM P... POBJEĆI.  
ONI NE Z... ZNAJU MOJU T...  
TAJNU. HE! HE!



JESI LI VIDIO? BENDIX JE VANI! ON JE DOVEO  
OVAMO CRVENE ODORE! PRODAO NAS JE  
KAO I MISTER BLU-  
FFA! UGH.

NIJE MI JASNO KAKO JE  
IZAŠAO ODAVDE... NAMA  
POD NO-  
SOM.



ZASAD SU ODUSTALI  
OD PUCANJA.

A ZAŠTO BI UOPĆE  
PUCALI? IMAJU NAS U  
ŠACI. IMA IH MNOGO, A  
NAS SMO DVOJICA.  
DOVOLJNO IM JE  
PRIČEKATI DA IZA-  
DEMO. UGH.



ZA SVE JE KRIV TAJ FLOK. DA GA  
TA BEŠTIJA NIJE UPOZORILA DA  
DOLAZIMO... BENDIX NE BI IMAO  
VREMENA NESTATI KAO  
ČAROLIJOM I DOVUĆI  
NAM EN-  
GLEZE.



TAJ PAS JE UNIŠTILO MISTER  
BLUFFA, A SAD ĆE I NAS.  
GDJE JE? IZUBIJAT ĆU  
GA! I NJEGA I NJEGO-  
VE BUHE! UGH.

SMIRI SE.  
JUPITERU, FLOK  
JE NESTAO!



NESTAO? MANITUA MI, OVAJ  
MLIN JE UKLET. PRVO BENDIX...  
A SAD I PAS. UGH. SAMO BI  
MOJ PRADJED VRAČ  
MOGAO RAZOT-  
KRITI SVE TE  
TAJNE.





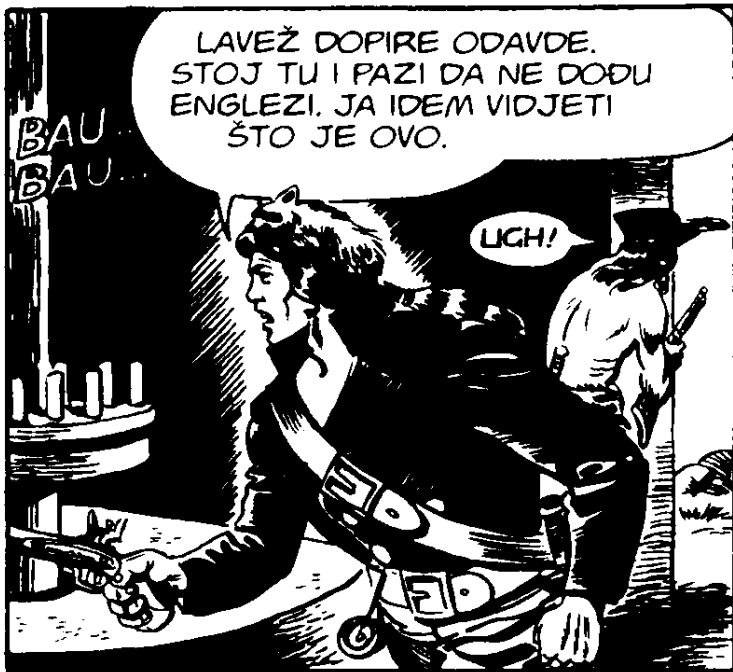
U TAJ TREN...

HEJ, LAJE NEKI PAS! TO JE FLOK!

ČUJE SE IZ-DALEKA... KAO DA JE PRIGUŠENO.



MANITUA MI! KLADIM SE DA JE PSETO NAŠLO NEKU MAČKU I SAD NAS GNJAVI LAJANJEM... DAO MANITU DA GA UGRIZE! UGH.



LAVEŽ DOPIRE ODAVDE. STOJ TU I PAZI DA NE DODU ENGLEZI. JA IDEM VIDJETI ŠTO JE OVO.

LIGH!



SAD SE BOLJE ČUJE. NA PRAVOME SAM PUTU.



FLOK, ŠTO TRAZIŠ ONDJE? KONKURIRAŠ MAČKAMA U LOVU NA MIŠEVE?



ZAŠTO SE TAKO ČVRSTO ZAVUKAO? JUPITERU! IMA PROLAZ U ZIDU!





PRESTALI SU PUCATI...  
ZAŠTO? DA NISU MR-  
TVI? ILI SU PO-  
BJEGLI?

N... NEMOGUĆE DA P...  
POBJEGNU. NE Z... ZNAJU  
ZA MOJU T... TAJNU.

ŠTO ON TO GOVORI?

POJMA NEMAM,  
TKO BI GA TOLIKO  
SLUŠAO?

BANG!



ZIP

BANG!



GODDAM! ŽIVI SU I DALJE SU TAMO.  
NE DIŽIMO GLAVE ILI NAM ODE  
VOJNA KARIJERA!

ZIP



POKAŽITE SE, CRVENDAĆI! POKAŽITE  
SE AKO IMATE PE-  
TLJE! UGH!

ZA MNOM,  
STARI! I ISPRIČAJ  
SE FLOKU...



MOLIM? NJEMU? AJME!  
DA TE NIJE IZDAO  
RAZUM?

FLOK  
NAM JE  
POKA-  
ZAO PUT.  
DODI!



PROLAZ U ZIDU! ETO  
KUDA JE IZAŠAO ONAJ  
IZDAJICA BENDIX!  
UGH.

OSTAVIO  
SAM MU  
POZDRAV  
OD NAS.



PROŠAO JE OVUDA DOK SMO GA MI TRAZILI PO MLINU. NALETIO JE NA VOJNIKE I DOVUKAO IH.

UGH!



GLEDAJ! PROLAZ NAS JE ODVEO DALEKO OD MLINA I OD CRVENIH ODORA.

FLOK, AKO ZALAJEŠ, ISKIDAT ČU TE NA KOMADIĆE!



MARK JE TIHO POKUPIO KONJE...

BENDIX JE S ENGLEZIMA, ALI BILA BI LUDOST POKUŠATI GA UHVATITI. NE PREOSTAJE NAM DRUGO NEGO DA ODEMO.



KAD SE SJETIM DA NAM JE BIO NA DOHVAT RUKA, A NISMO GA MOGLI ŠČEPATI! UGH!

NEĆE NAM POBJEĆI. ZAKLEO SAM SE DA ČU GA UHVATITI I, JUPITERA MU... HOĆU! SAD HAJDEMO!

BAU!



PALA JE NOĆ I...

GODDAM! DOSADILO MI JE STAJATI OVDJE POPUT MAČKE KOJA ČEKA MIŠA.

ONA DVOJICA SU OPASNJI MIŠEVI, DRAGI MOJ.



NJIMA JE U M...  
MLINU PUNO G...  
GORE NEGO  
NAMA.

P... PUCAJ! DO VRAGA I BEN-  
DIX! I JA SAM POČEO  
MUCATI!

ZAPUCAT ĆU!

BANG!



NITKO NIJE ODGOVORIO NA  
VATRU. GODDAM! ŠTO LI RADE?  
PRIČEKAJMO JOŠ MALO.



POSLIJE POLA SATA...

NE MOŽEMO OVDJE OSTATI  
ZAVIJEK. OPREZNO SE PRIBLI-  
ŽIMO... MRAK JE. BENDIX, PO-  
DI PRVI!

JAP ALI...  
ALI...



HAJDE, KUKAVICE,  
KRENI!

OH... JA... JA SAM  
M... MRTAV Č...  
ČOVJEK...



DRHTEĆI OD STRAHA, BENDIX JE DOŠAO DO MLINA...

K... KAKO JE M... MOGUĆE  
DA SAM JOŠ Ž... ŽIV?

PSST... UDI!



U... UPOMOĆ... M...  
MRTAV SAM!



GODDAM!  
NEMA  
NIKOGA!

POBJEGLI  
SU!

P... POBJEGLI?  
OH... T... TAJNI P...  
PROLAZ!



O... OTKRILI SU GA!  
S... SAMO ONUDA  
SU MOGLI P...  
POBJEĆI!



O... OTVORENO JE! S... SPASILI SU SE!  
OH! K... KOMANDANT MARK JE ŽIV I  
S... SLOBODAN! OVDJE JE  
P... PORUKA!

*Sutra ću te  
uhvatiti, Bendix!  
Naći ću te!  
Komandant  
Mark*

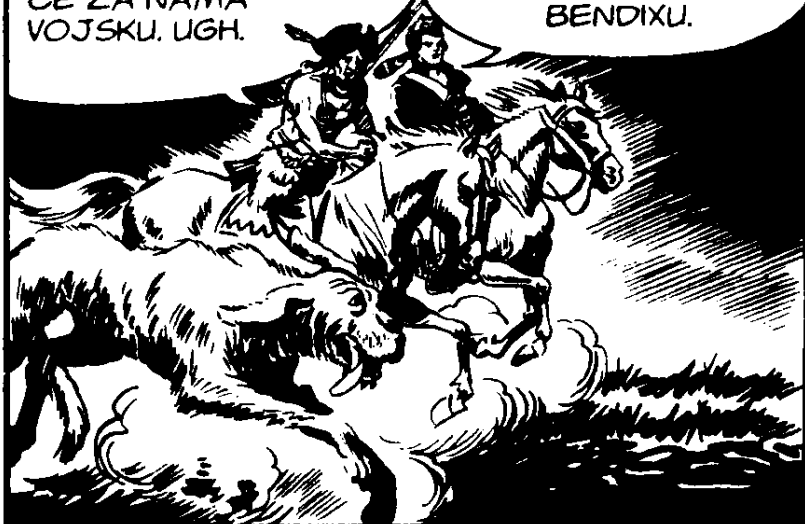


OH... N... NAĆI ĆE ME! G...  
GOTOV SAM! M... MO-  
RAM POBJEĆI! ALI  
K... KAMO?

USKORO ĆE ENGLEZI OTKRITI DA SMO IH PREVARILI I POSLAT ĆE ZA NAMA VOJSKU. UGH.

NE SMIJEMO DALEKO! NE ŽELIM RISKIRATI DA IZGUBIMO TRAG BENDIXU.

ZNAM VLASNIKA JEDNE KRČME U BLIZINI, PRAVOG DOMOLJUBA. NOČAS ĆEMO KOD NJEGA BITI SIGURNI. HAJDEMO!



NAKON POLA SATA...

OSJEĆAJTE SE KAO KOD KUĆE, KOMANDANTE MARK. SAD ĆU VAM PRIPREMITI VEČERU.

TI ĆEŠ OSTATI OVDJE VANI I ČEŠATI BUHE. DONIJET ĆU TI KOST.

ŠTO JE TO S TOBOM, ŽALOSNA SOVO? SPRIJATELJIO SI SE SA PSOM?

UGH... POMOGAO NAM JE U MLINU. ZASLUŽIO JE KOST.



EVO TI... UŽIVAJ! OH, VRTI REPOM. VESELI MI SE.



MOŽEMO BITI ČAK I PRIJATELJI...

MANITUA MI! AAAH!





VRIJEME JE DA KRENEMO DALJE...

UGH! SVANULA JE NOVA ZORA... NOVA ZORA BEZ MISTER BLUFFA.

NA ŽALOST, ZA USPOMENU SU NAM OSTALI SAMO NJEGOV SAT I NJEGOV PAS. HEJ! GDJE JE FLOK? NEMA GA.

NOČAS SI IZAŠAO I PONOVO SE OSLOBODIO FLOKA, PRIZNAJ. GDJE JE? ŠTO SI MU UČINIO?

UGH! TO PSETO MI SMETA KAO DIM U OČI, ALI OVAJ PUT GA NISAM JA OTJERAO, KUNEM SE.

USRED NOĆI JE DOŠAO NEKI ČOVJEK I ODVEO GA. NISAM GA POKUŠAO ZAUSTAVITI JER SAM MISLIO DA ĆE VAŠ PRIJATELJ INDIJANAC BITI SRETAN ZBOG TOGA, KOMANDANTE MARK.

SINOĆ JE MOLIO MANITUA DA UČINI DA TAJ PAS NESTANE. POSLUŠAO GA JE. HA! HA! HA!

NEKI ČOVJEK JE ODVEO PSA? A KOJI?

?

DOSTA JAK, ČELAV, NEUREDNE BRADURINE... IMAO JE DUGU, ŠIROKU JAKNU I MOKASINE NA NOGAMA. PAS JE POŠAO S NJIM CIJELI ZADOVOLJAN, KAO DA MU JE ON GOSPODAR.



ČELAV... NEUREDNE  
BRADURINE... MA-  
NITUA MI!

JAKNA, MOKASINE...  
ALI... TO NIJE MOGUĆE!

HEJ, ŠTO VAM JE?  
KAO DA SAM USKR-  
SNUO DUHA!



IPAK, KAD RAZMISLIM... TAJ  
ČOVJEK NIJE REKAO NI  
RIJEČ. NE ZNAM ODAKLE  
SE STVORIO... A ONDA JE  
OTIŠAO S PSOM, NESTAO  
U NOĆI... BAŠ  
KAO DUH.



UGH. TO JE BIO DUH MIS-  
TER BLUFFA! MANITU MU JE  
DOPUSTIO DA SIDE S NEBE-  
SKIH LIVADA I DA ODVEDE  
SVOG VOLJENOG FLOKA.



O DUŠE MISTER BLUFFA,  
ZAŠTO SE NISI POJAVIO SVO-  
ME STAROME PRIJATELJU ŽA-  
LOSNOJ SOVI NEGO SI MISLIO  
SAMO NA ONU VREĆU BU-  
HA NA ČETIRI NOGE?

BUNCAŠ, ŽALO-  
SNA SOVO. MIS-  
TER BLUFF JE,  
NA ŽALOST,  
MRTAV, A DUHOVI  
NE POSTOJE.



TAJ NEZNANAC MU JE SAMO SLI-  
ČIO... BIO JE ODJEVEN SLIČNO KAO  
ON, ALI ŠTO TO UOPĆE ZNAČI?  
UPOZNAO SAM NA STOTINE  
ČELAVIH BRADONJA U ŠIRO-  
KIM JAKNAMA.

UGH. DA JE OVDJE MOJ  
PRADJED VRAČ, ON BI  
NAM OBJASNILO TU  
ZAGONETKU.

DUHOVI? VRA-  
ČEVI? BOLJE  
DA POPIJEM  
ČAŠICU VISKIJA!  
MORAM IZBA-  
CITI IZ GLAVE  
OVE MISLI.





BEZ  
ODMO-  
RA SU  
MARK I  
ŽALO-  
SNA  
SOVA  
PODBA-  
DALI  
KONJE...

GAŁOP SE PRODUŽIO CIJELI DAN I PRED  
VEČER...

UGH, TVOJ KONJ IMA  
JOŠ NEŠTO SNAGE,  
ALI MOJ JE IZNE-  
MOGAO...



IMAŠ PRAVO, PRIJATELJU. MI  
NE OSJEĆAMO UMOR ZBOG  
ŽELJE DA SE DOMOGNEMO  
IZDAJICE...  
ALI KONJI  
ĆE UGINUTI.  
ZAUSTA-  
VIMO SE.



MALO NAPRIJED JE MOST PREKO KOJEGA  
ĆEMO PRIJEĆI RIJEKU. POSLIJE NIJE  
DALEKO DO LUKE.

UGH. KIŠA! SKLONIMO  
SE U PEĆINU!



UGH... SVAKA NOĆ JE SVE TUŽNIJA  
BEZ MISTER BLUFFA. KOLIKO SAM  
PUTA OVAKO SJEDIO S NJIME...

ZNAM, ŽALO-  
SNA SOVO...



POZNAVAO SAM MISTER  
BLUFFA JOŠ KAO DIJETE...  
ČESTO JE PUTOVAO, NE BI  
GA BILO DUGO, A KAD BI  
SE VRAĆAO, IZDALEKA VI  
BIKAO: TISUĆU  
MU BRA-  
DURINA!



A SAD GA  
VIŠE NI-  
KAD NE-  
ĆEMO VI-  
DJETI...

OH, MARK! TAMO! TA-  
MO! GLEDAJ!





ONAJ ČOVJEK...  
S PSOM... TO JE  
ON! TO JE ON,  
MANITUA MI!

JUPITERU! PAS  
IZGLEDA FLOK, A  
ČOVJEK... ISTI  
MISTER BLUFF!



MISTER BLUFF!  
MISTER BLUFF!

MISTER BLUFF!



NO U ONAJ ČAS KAD SU MARK I  
ŽALOSNA SOVA VIKNULI PRIJATELJEVO  
IME, JEDAN JE GROM PROPARAO  
NEBO...



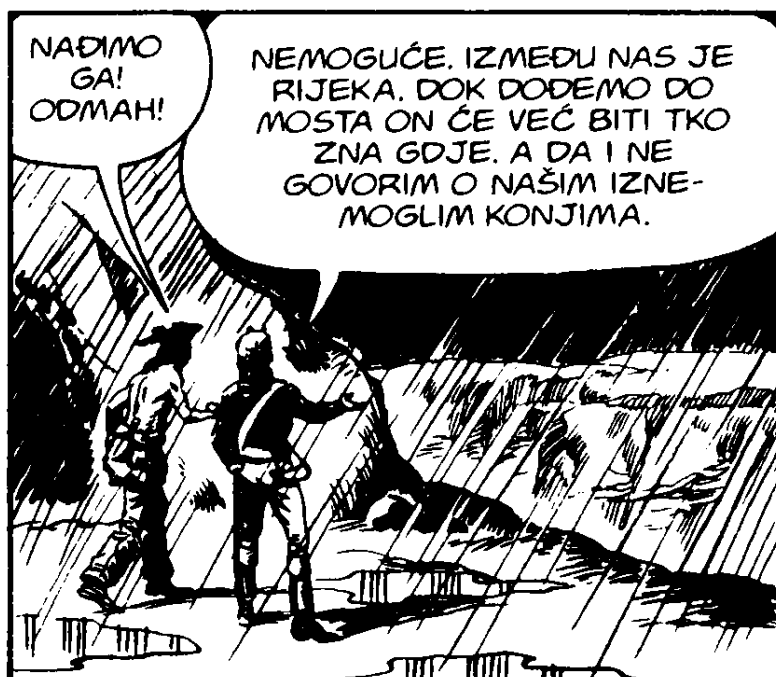
...A KAD JE UTIHNULO...

JUPITERU! NESTALI  
SU!

MANITU IH JE PRIKAZAO I  
ONDA ODUZEAO NEBESKIM  
MUNJAMA. UGH.



MANITU JE HTIO BITI DO-  
BAR PREMA MENI. ČUO JE  
KAKO DOZIVAM MISTER  
BLUFFA PA MI GA JE PODA-  
RIO NA JEDAN TRENUTAK.  
ALI JA NISAM HTIO VIDJETI  
I TOG ODVRATNOG PSA!



Š... ŠTO? NI JEDAN B-BROD NE  
ISPLOVLJAVA? M-MORAM ODMAH  
OTPUTOVATI! P... PLATIT ĆU KOLIKO  
GOD T... TREBA!

MOŽETE PLATITI I MILIJUN FUNTA, PRI-  
JATELJU! PRVI BROD IDE TEK ZA TRI  
DANA. MOŽETE OTIĆI JEDINO PLIVAJU-  
ĆI. HA!  
HA!

JE LI VAM TO TLO GORI  
POD NOGAMA? JEDNOM  
SAM UPOZNAO JEDNOG  
TIPA KOJI JE BIO TAKO  
UPLAŠEN. PROGONILI  
SU GA ŽANDARI.



M... MENI JE JOŠ  
GORE! L... LOVE  
ME DVOJICA KOJI  
H... HOĆE MOJU  
G... GLAVU!

A AKO VAM  
KAŽEM DA  
IMAM PRIJA-  
TELJE KOJI BI  
VAS RADO ZAŠTI-  
TILI DOK OVDJE ČE-  
KATE? KOLIKO NOVCA  
IMATE?



D... DVJE-  
STO F...  
FUNTA.

KAD KAŽEŠ DVJESTO, ZNA-  
ČI DA IMAŠ MNOGO VIŠE,  
LUKAVČE! RECIMO ŠESTO I  
ZAVIJEK ĆEŠ BITI SLOBODAN  
OD TIH LJUDI. UZMI ILI OSTAVI.



IMAM S... SAMO PETSTO... TO JE  
S... SVE. DAT ĆU VAM P... POSLIJE...

HE, HE... MISLIŠ DA SAM  
BUDALA? DAJ MI ODMAH.  
RAZMISLI... BIT ĆEŠ  
SLOBODAN.



DOGOVO-  
RENO!

T... TO JE SVE ŠTO SAM D...  
DOBIO OD ENGLEZA ZA M...  
MISTER BLUFFA. K... KIDA MI SE  
SRCE, ALI N... NEMAM  
IZBORA.



OH, J... JADAN  
JA! E... EVO IH!

OVI TI RADE O GLAVI? IS-  
PRUŽI SE NA MIRISNOM  
KREKETU I SVE PREPUSTI  
MENI I MOJIM MOM-  
CIMA.



HEJ! PSS...  
PSSS...



TRAŽITE JEDNOG MUČAVCA KOJI SE  
ŽELI UKRČATI NA BROD,  
JE LI?

ODAKLE VI TO  
ZNATE?



OH, JA SVE ZNAM. PLATIO MI JE  
DA VAS SE OSLOBODIM... NO  
BUDETE LI VELIKODUŠNI, JA ĆU  
GA PREDATI VAMA. KOLIKO  
MI NUDITE?

KOLIKO SI UZEO OD  
NJEGA?



PETSTO FUNTA...

DAT ĆU TI PETSTO ŠAKA U  
NOS AKO MI ODMAH NE  
KAŽEŠ Gdje JE TAJ  
IZDAJICA!

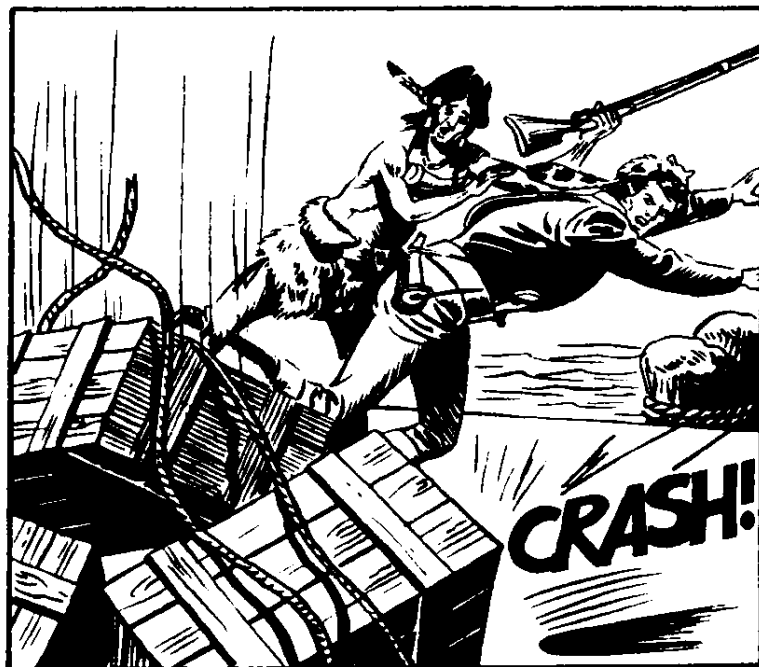
ALI...

UGH!





MARKI PAZI!



CRASH!



IZBJEGAO JE SANDUKE! DO VRA-GA I TAJ INDIJANAC! MOMCI, NA NJIH!



UGH! UPALI SMO U ZASJEDU.

TO SAM I OČE-KIVAO. OVOJ GA-MADI TREBA POKA-ZATI! NAPRIJED, ŽALOSNA SOVO!



JOJI!

UGH, ZAŠTO SE ŽALIŠ? OVO JE TEK PO-ČETAK.



NEMA MI RAVNA S MAČEM, TO ČEŠ BRZO PRIMIJETITI.

KLADIM SE DA MISLIŠ DA SI NAJBOLJI NA SVIJETU, HA?









UGH. SVI NAŠI PROTIVNICI SU NA TLU.

TI SI VODA PARADE. HAJDE, GOVORI... GDJE JE ONAJ GAD BENDIX?

BIO JE OVDJE... VALJDA JE POBJEGAO.



UGH... BENDIX JE SIGURNO VEĆ OSJETIO KAKO GA PREKRIVAJU OBLACI OSVETE PA JE POBJEGAO.

VJEROJATNO. IDEMO GA NAĆI.



KOJI SAT POSLIJE...

BENDIXU NI TRAGA! ŠTO ČEMO SAD?

REKAO SAM VAM DA JE MUČAO KAO PAPAĞAJ. ON MI JE UKRAO KONJA.



UKRADEN VAM JE KONJ... A LOPOV JE MUČAO. KAKO JE IZGLEDAO?

VELIKOG NOSA, ČELAV... U CRNOME KAPUTU...

UGH TO JE BENDIX. KAMO JE OTIŠAO?



ODJURIO JE KAO GROM NA JUG. BIO JE TO NAJBOLJI KONJ U CIJELOME KRAJU. NEKA ZGROMI TOG KRADLJIVCA!

NEMA SUMNJE, ŽALOSNA SOVA. NA DOBROME SMO TRAGU. U BENDIXA JE NAJBOLJI KONJ U KRAJU, ALI NI NAŠI NISU LOŠI. UHVATIT ČEMO GA.

UGH... ALI NAŠI SU VEĆ UMORNI.



UMORIT ĆE SE I NJEGOV. SAMO PAZIMO DA MU NE IZGUBIMO TRAGOVE.



LOV NA IZDAJICU NASTAVIO SE BEZ PREDAHA. MARK I ŽALOSNA SOVA NEUMORNO SU PRATILI BJEGUNCA...



...DOK JE BENDIX ISPRED NJIH NEMILICE PODBADAO KONJA.

ZNAM, P... PRATE ME! P... PROGONE ME! IDEMO, B... BEŠTIJO, BRŽE!



SUTRADAN...

MANITUA MU, SU-STIGLI SMO GA! ENO NJEGOVA KONJA!

JUPITERU! GDJE JE ON?



MALO DALJE...





UGH. NIJE MOGAO DALJE... IZDAJICA JE NASTAVIO PJEŠICE.

TRAGOVİ SU MU JASNI. KRENUO JE U PLANINE. BRZO ZA NJIM!



UGH... BLIZU SMO MJE- STA GDJE... AJME... GDJE JE UMRO MIS- TER BLUFF!

ČESTO SE UBOJICE VRA- ČAJU NA MJE- STO ZLOČINA. HAJDE, UHVATIT ĆEMO GA!



UGH... ENGLJESKA UTVRDA!

GLEDAJ ONOG ČOVJEKA ŠTO TRČI PREMA UTVRDI! MOJE OČI SE NE VARAJU. TO JE BENDIX!



JUPITERU, VEĆ SMO GA UMALO IMALI U ŠACI! BILI SMO MU SVE BLIŽE I IZMAKAO NAM JE.

IZVAN DOHVATA JE!



KOGA TO OPET VIDIMO... BENDIX! LIJEPO SI SE IZNEREDIO, UŽASNO IZGLEDAŠ.

P... PUSTITE ME UNUTRA! B... BRZO!



BENDIX MISLI DA JE SIGURAN IZA ZIDINA S ENGLEZIMA, ALI... POSTOJE LI ZIDINE KOJE NAS MOGU ZAUSTAVITI?

SAMO SMRT ILI MANITU MOGU NAS ZAUSTAVITI.



U UTVRDI... ZNAČI BOJIŠ SE DA SU TE KOMANDANT MARK I NJEGOV PRIJATELJ PRA-TILI?

S... SIGURAN SAM U TO. O... OSJEČAM TO.



ISPLAČEN SI ZA HVATANJE MISTER BLUFFA! NAJRADIJE BIH TE IZBACIO VANI! NE VOLIM ZLIKOVCE, BENDIX.

NE! NE! M... MILOST! NE-MAM VIŠE NI N... NOVČIČA!



ALI TREBAM TE ZA MAMAC! PRIVUĆI ČEŠ KOMANDANTA MARKA PA GA MOŽDA I UHVATIM ZAHVALJUJUĆI TEBI. ZATO ČEŠ OSTATI.

H... H... HVALA.



NOĆ JE. UGH. MOŽDA JE NA MRAČNOME NEBU DUH MISTER BLUFFA KOJI TRAŽI OSVETU... ALI KAKO DA UDEMO U UTVRDU?

LAKU NOĆ, DOKTO-RE.

IDEM KUĆI PO LIJEKOVE. VRAĆAM SE ZA POLA SATA.

SSST!



ONO JE LIJEČ-  
NIK IZ UTVRDE.  
ZA NJIM!

LIJEČNIK BLJEDOLIKIH!  
HA! AKO TI NIJE DOBRO,  
JA IMAM MNOGE RE-  
CEPTE SVOG PRADJE-  
DA VRAČA I...



MENI OD TOG DOKTORA TRE-  
BAJU DRUGI RECEPTI. HAJ-  
DEMO, ŽALOSNA SOVO!



OH... ALI, ŠTO  
ŽELITE?



SST!



PETNAEST MINUTA KASNIJE...

EVO DOK-  
TORA, VRAČA  
SE!











TKO JE TO? OOOH... ALI TO NIJE MOGUĆE! OVO... OVO JE POBUNJENIK KOJEGA SMO STRIJELJALI.



OVO JE KAŽNJENIKOV DUH!

NE UDOSTAJAVŠI NI POGLEDOM STRAŽARA KOJI SE ONESVIJESTIO OD STRAHA, PRIKAZA SE UDALJILA...



DOTLE...

ČUJEŠ LI TI TU GALAMU?

HEJ! GLEDAJ...



STANI, BEŠTIJO! AAH...



MARK ME OVDJE NEĆE UHVATITI! ZAUSTAVIT ĆE GA.









DOLJE SU IH ČEKALI KONJI!!  
BRZO ZA NJI-  
MA, GOD-  
DAM!

DA, GOSPODINE.  
NA KONJE!

U POTJERU  
ZA DUHOM...  
BRRRR!

TO JE DUH  
STRIJELJANOGA!  
JADNI MI!

BANG!



MANITUA MI! PRILIČNO  
SI TEŽAK ZA JEDNO-  
GA DUHA, MISTER  
BLUFF! JADAN MOJ  
KONJ JEDVA SE  
MIČE.

ZNAM  
MJESTO  
NA KOJEMU  
NAS ENGLEZI  
NEĆE TRAŽITI.  
OKRENIMO  
LIDESNO!



ALI... TO  
JE DOKTO-  
ROVA KU-  
ĆA!

SAKRIJMO NEGDJE  
KONJE I UDIMO! BRZO!



NOEVE TI BRADE! TKO  
JE OVAKO SVEZAO  
DOKTORA?

JJA. UVUKAO SAM  
SE U UTVRDU U  
NJEHOVOJ  
ODJEĆI.



NIJE GA TREBALO VEZIVATI.  
VI IM ISPRIČAJTE ISTINU,  
DOKTORE.

NISAM IMAO  
VREMENA RA-  
NIJE.

ŽELIO SAM VAM REĆI, KOMANDANTE MARK, DA JE VEZIVANJE SUVIŠNO. ENGLEZI SU ME PRISILILI DA IM BUDEM LIJEČNIK, ALI JA SAM VELIKI DOMOLJUB.

ISTINA! NAKON ŠTO SU ME UHVATILI, DOKTOR JE DOŠAO U MOJU ČELIJU I IZLOŽIO MI CIJELI PLAN KOJIM MI JE POSLIJE SPASIO ŽIVOT.

TAKO JE. NOĆU SAM SE UŠULJAO U ORUŽARNU I METKE U PUŠKAMA ZA STRIJELJANJE

ZAMIJENIO ČORCIMA.



JUPITERU! SAD SHVAĆAM. KAD SU ZAPUCALI, TI SI SE BACIO NA TLO, PRETVARAJUĆI SE DA SI MRTAV.

MISTER BLUFF JE ODLIČAN GLUMAC.

NAŠ DOKTOR MI JE DAO AMPULU PUNU CRVENE TEKUĆINE...

UGH!

KAD SAM PAO, RAZBIO SAM AMPULU I TEKUĆINA SE RAZLILA PO MENI. TAKO SU ENGLEZI POVJEROVALI DA SAM SAV U KRVI! BUDA-LE! HA! HA!



MISTER BLUFF... UGH. STVARNO SI ŽIV! OH, DODI MI U ZAGRLJAJ! KOLIKO PUTA SAM OPLAKAO TVOJU SMRT! A SAD... KAO DA SAM SE IZNOVA RODIO.

ŽALOSNA SOVO! MARK! NIKAD JOŠ NISAM BIO OVAKO SRETAN ŠTO SAM ŽIV I ŠTO SMO ZAJEDNO.

UMJESTO MISTER BLUFFA POKOPAO SAM SANDUK PUN KAME-NJA.







SVI SU VJEROVALI DA SAM MRTAV, DOKTOR SE ZAKLEO DA NIKOME NEĆE ISPRIČATI ISTINU I JA SAM OTPUTOVAO U POTRAGU ZA IZDAJICOM BENDIXOM.



JEDNE NOĆI SAM KRAJ NEKE KRČME NAŠAO FLOKA SVEZANO-GA... POVEO SAM GA SA SOBOM...

UGH! DUH ONE NOĆI... TO SI BIO TI OD KRVI I MESA.

ZNAČI I ONA SJENA S PSOM KOJU SMO VIDJELI ONE NOĆI ZA OLUJE, I TO SI BIO TI!



NARAVNO. SLIJEDIO SAM BENDIXA... A VEČERAS SAM GA SE DOMOGAO U UTVRDI. OSTALO ZNATE.



A SAD NATRAG U UTVRDU ONTARIO! SAMO MALO! JOŠ NEŠTO MORAM UČINITI. MOLIM VAS, TU ME SAČEKAJTE.

UGH. ŠTO TO HOĆEŠ UČINITI, MISTER BLUFF?



POLA SATA POSLIJE... UGH. MISTER BLUFF SE NE VRAĆA. KAMO LI JE OTIŠAO?

PSSST... ČUJEM KORAKE. TO JE ON.



JUPITERU! OTIŠAO SI PO FLOKA.

JADAN FLOK!

NAŠAO SAM BENDIXOVO TIJELO PODNO UTVRDE... SMRSKAN JE. FLOK JE RANJEN LEŽAO NEDALEKO NJEGA.

UGH... RISKIRAO SI DA TE ENGLEZI UHVATE... RADI TE VREĆE BUHA?



OVA VREĆA BUHA MI JE POMOGLA, ŽALOSNA SOVA. ŽRTVOVAO JE SVOJ ŽIVOT DA BI MENE SPASIO. MORAO SAM RISKIRATI RADI NJEGA, ZAR NE?



HMM... JADNA ŽIVOTINJA, ŽIVOT MU VI SI O KONCU. NE MOŽEMO MU POMOĆI...

POKOPAT ĆU GA U UTVRDI. HVALA VAM, DOKTORE, I ZBOGOM.



ODNOSEĆI PSA SA SOBOM, KOMANDANT MARK, MISTER BLUFF I ŽALOSNA SOVA KRENULI SU PREMA UTVRDI ONTARIO...



NEKO LIKO DANA POSLIJE...

MISTER BLUFF! ŽELJELI SMO PROSLAVITI TVOJ DOLAZAK I...

PSSST... TIHO!

NE SMETAJTE GA. ŽELI BITI UZ SVOG FLOKA U NJEGOVIM ZADNJIIM TRENUCIMA.





NEMA VIŠE SNAGE NI ZA REŽANJE... NI ZA ČEŠANJE...

ZATO ŠTO SU GA BUHE NAPUSTILE... KAO ŠTAKORI, NAPUŠTAJU BROD KOJI TONE.



HEJ! NOEVE TI BRADJE! OTVORIO JE JEDNO OKO.

NE NADAJ SE UZALUD, MISTER BLUFF! MOŽDA TE SAMO ŽELI POGLEDATI ZADNJI PUT. UGH.



SAD KAD ZA FLOKA VIŠE NEMA NADE, MORAM PRIZNATI DA MI JE BIO DRAG. ZAVOLIO SAM TO GLUPO PSETO PUNO BUHA.



SVIH MI ONTARIJSKIH BRADA! POČEŠAO SE!

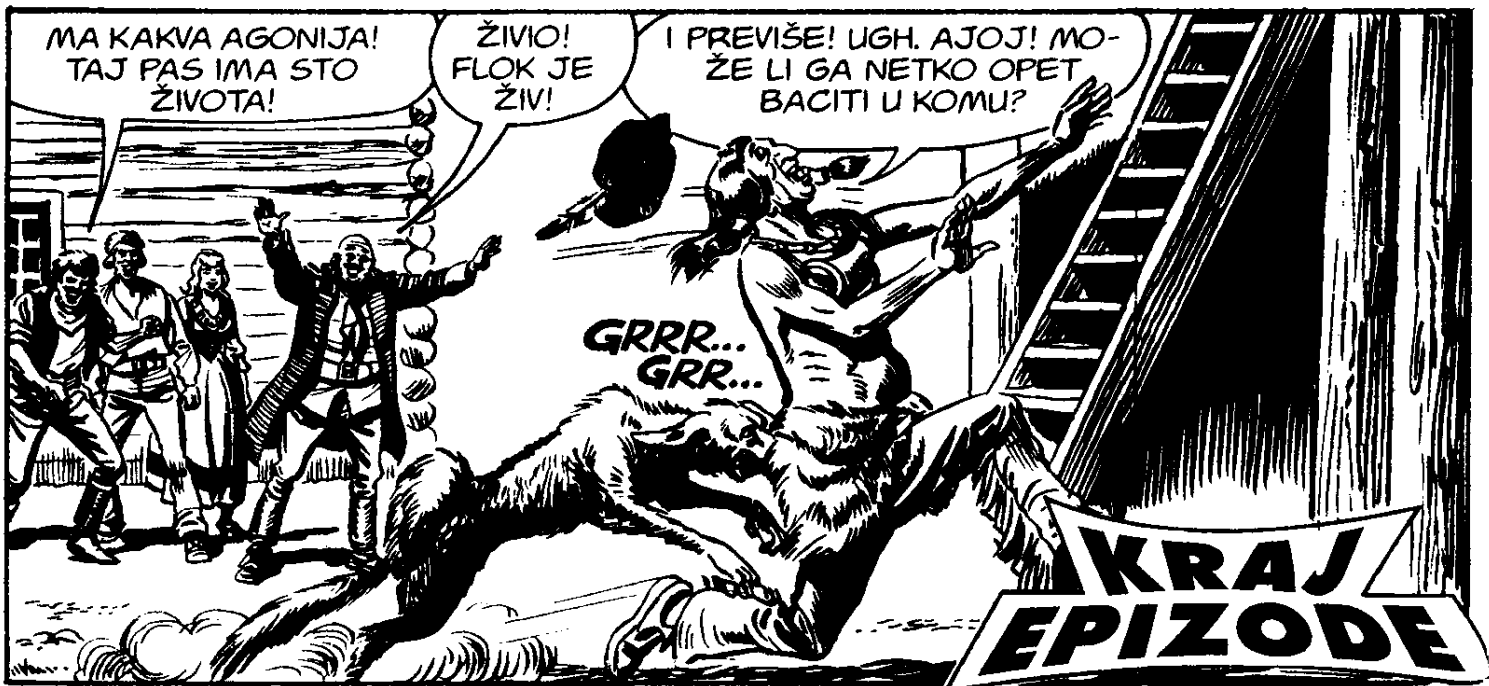
TO JE POSLJEDNJI GRČ AGONIJE! UGH.



MANITUA MI! ALI...

PAZI, ŽALOSNA SOVO!

**GRRR...**



MA KAKVA AGONIJA! TAJ PAS IMA STO ŽIVOTA!

ŽIVIO! FLOK JE ŽIV!

I PREVIŠE! UGH. AJOJ! MOŽE LI GA NETKO OPET BACITI U KOMU?

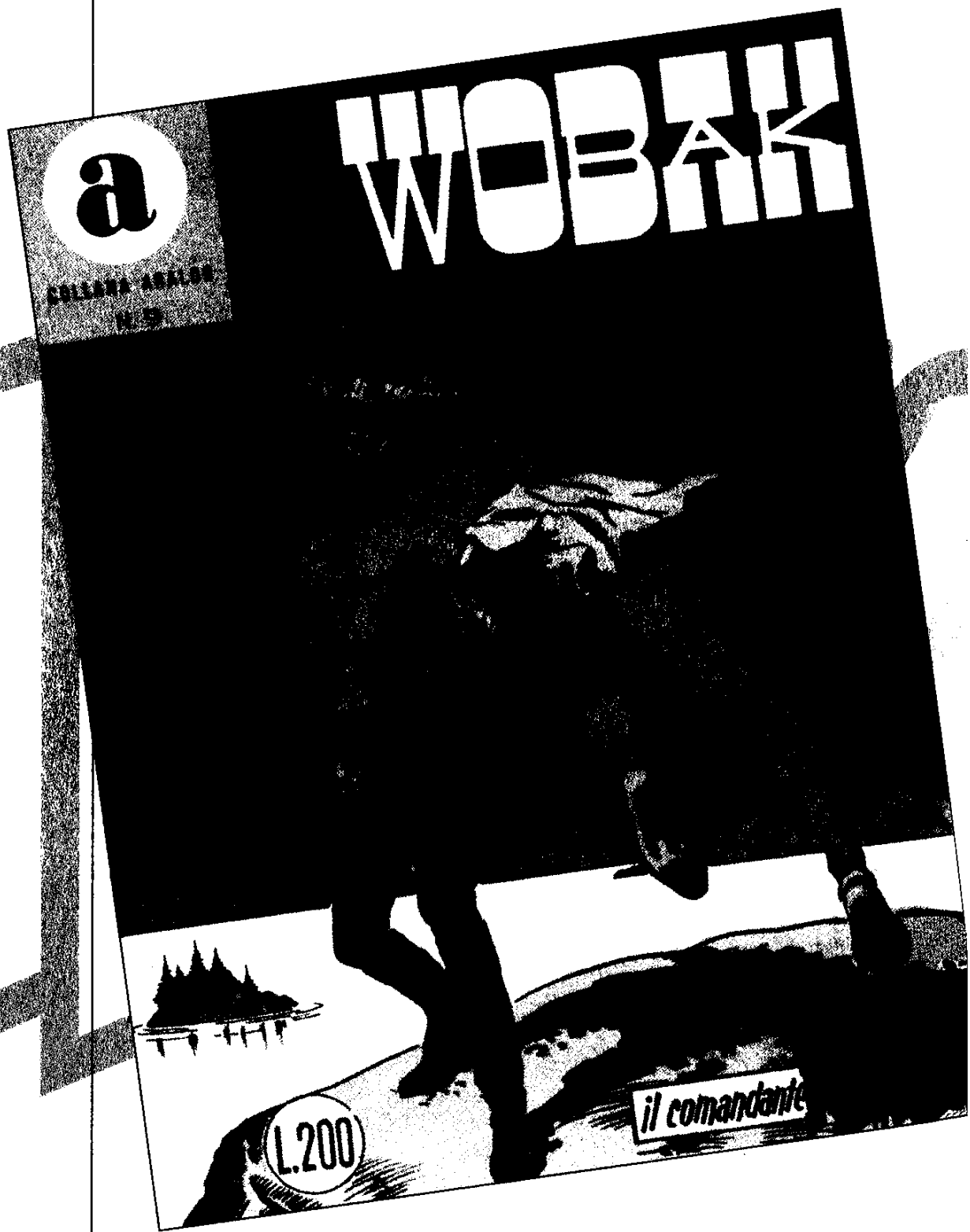
**GRRR... GRR...**

**KRAJ EPIZODE**

● WOBAK



prvo izdanje,  
Collana Araldo br. 9,  
svibanj 1967.



# WOBBAK

U UTVRDI ONTARIO, U SJEDIŠTU VUKOVA KOMANDANTA MARKA, DOGAĐA SE NEŠTO ČUDNO...



U SVIH ČETR-  
DESET GODINA  
ŽIVOTA NIKAD NI-  
SAM IMAO OVA-  
KAV SVRBEŽ!

OTPALI SU  
MI PRSTI OD  
ČEŠANJA.

TALBOTE, BI  
LI ME POČEŠAO  
STRAGA? NE MO-  
GU UHVATITI...

ČIM DO-  
BRO POČE-  
ŠEM NOGU,  
POBRINUT ĆU SE  
ZA TVOJA LEDA,  
TERRY.



NE MOŽE OVAKO  
DALJE, SVIH MU  
ONTARIJSKIH  
DABROVA!

MORAMO  
UČINITI  
NEŠTO!

DA. MORA-  
MO NEŠTO  
SMISLITI.



MOŽEMO SMI-  
SLITI SAMO JE-  
DNO. MORAMO  
GA SE RIJEŠITI.

TAKO JE. BOL-  
NO, ALI NUŽNO.  
OKUPIMO SE I  
STAVIMO TO NA  
GLASOVANJE.



UGH! ODLUČILI SU.  
STVARNO IDU NA GLA-  
SOVANJE, JADNI MOJ  
MISTER BLUFF!

AJOJ! NE MOGU  
MI TO UČINITI.



GLAVU GORE, PRIJATELJU. NA  
MUCI SE POZNAJU JUNACI. TA-  
KO JE GOVORIO MOJ PRADJED  
VRAČ. UGH.

A JA SAM SE  
ZAVARAVAO KAKO  
ME SVI VOLE.



PRESTANITE SE NA TRENUTAK ČEŠATI! OVDJE  
SMO SVI VELIKI PRIJATELJI  
MISTER BLUFFA, ALI NA  
ŽALOST STANJE JE TEŠ-  
KO. TKO SE SLAŽE S  
ELIMINACIJOM, NEKA  
DIGNE RUKU!



IZLAZE. UGH. BILI  
SU BRŽI OD  
GROMA.

A KAO I GROM, SAD ĆE ME  
SPRŽITI ONO ŠTO KAŽU.

MISTER  
BLUFF...



MISTER BLUFF... U IME SVIH  
ONTARIJSKIH VUKOVA,  
MOLIM TE DA  
POSLUŠAŠ  
REZULTAT GLA-  
SOVANJA...









EVO TI JOŠ KRZNA, MISTER BLUFF! POKLANJAMO TI IH.

SVE TO ČINE SAMO DA SE OSLOBODE FLOKA.



UFF! NAPOKON JE OTIŠLA ONA HRPA BUHA!

LJUDI, PROSLAVIMO TO!

HURA!



JADAN FLOK... ZNA DA SE RASTAJEMO PA OČAJAVA.

JUUUH...

ESSE@ESSE



MOJE OČI SE NE VARAJU. ONAJ ČOVJEK IMA KRZNA. TO JE ON!



NEĆE MI POBJEĆI.

U  
M  
E  
D  
V  
R  
E  
M  
E  
N  
U



NEKOLIKO KILOMETARA OD UTVRDE ONTARIO...

STIGLI SMO. ENO IZVIDNICE DVA SOKOLA!



DOBRO NAM DOŠAO, KOMANDANTE MARK!

ZDRAVO! SVE U REDU U DVA SOKOLA?

BILO BI SVE U REDU, KOMANDANTE, DA KAYUSE NISU NA RATNOJ STAZI.



ONDA JE ISTINA ONO ŠTO GOVORE... INDIJANCI KAYUSE NA NAGOVOR SVOG NOVOG POGLAVICE ISKOPALI SU RATNU SJEKIRU.



TOG VRAŽJEG WOBAKA SAM VIDIO PRIJE TRI DANA. STAJAO SAM IZA STIJENA... A ON MI JE SA SVOJIM RATNICIMA PROŠAO ISPRED NOSA.



DA TE OTKRIO, SCOTTY, NE BI NAM TO SADA OVDJE PRIČAO.

DA. WOBAK SE PRETVARA U ZVIJER ČIM VIDI BIJELCA.



NE PRAVI RAZLIKU... ŽENE I DJECA, ENGLEZI ILI DOMOLJUBI... WOBAK SE ZAKLEO SVE POUBIJATI.



MLAD JE, GOTOVO DJEČAK, ALI JAK KAO PUMA. OČI SU MU LEDENE KAO ČELIK.

HMM... IDEM MALO POGLEDATI TE KAYUSE.

SAM?



BUDITE OPREZNI! WOBAK JE OPASAN, DIVLJI...

HA! HA!

LARSONE, ZAŠTO MAČKE NE NAUČIŠ KAKO SE MIJAUČE? NE TREBAJU KOMANDANTU MARKU TVOJI SAVJETI.



OH, OPROSTITTE... ZABORAVIO SAM DA STE STO PUTA BOLJI OD MENE.

NE BRINI SE. BIT ĆU OPREZAN.



POSLIJE...



LOGORSKA VATRA! TO MOGU BITI SAMO INDIJANCI. NI JEDAN BIJELAC NE BI ZAPALIO VATRU NA TERITORIJU KAYUSA.



MARK JE OPREZNO NAPREDOVAO... NISAM SE PREVARIO. INDIJANSKI ŠATORI. TO JE LOGOR KAYUSA!



BLJEDOLIKI! UGH.







SVIH MU MEDVJEDA S VELIKIH JEZERA! PA TO JE WOBAK!

POMISLIO SAM, MOMCI, DA ČETE RADO UPOZNATI NOVOG POGLAVICU KAYUSA!

BIKOVE MI MJEŠINE! MISLIO SAM DA TOG LUDAKA NI CIJELA VOJSKA NE BI USPJELA UHVATITI!



TEK STE STIGLI, KOMANDANTE MARK, I VEĆ STE UHVATILI WOBAKA! KAKO STE SAMO USPJELI?

BILO JE LAKO. UVJERIO SAM GA S NEKOLIKO UDA RACA.

ZAROBILI STE ME, ALI NE ZAVARAVAJTE SE. NEČU OVDJE OSTATI DUGO... NEMA TOG ZATVORA NA SVIJETU IZ KOGA JA NE BIH OTIŠAO. NEĆE VAM BITI LAKO KAD TO SHVATITE.



ALI... OVAJ INDIJANAC GOVORI NAŠ JEZIK KAO IZ KNJIGE.

PODITE NA STRAŽU! NE BIH HTIO DA KAYUSE IZNENADA NAVALE NA NAS.

DA, GOSPODINE

SAD ĆEMO NAS DVOJICA MALO POPRIČATI U ČETIRI OKA. IZGLEDAŠ MI DRUKČIJI OD OSTALIH INDIJANACA.

JA SAM WOBAK.





U REDU... ALI OSIM TOGA ŠTO SE ZNAŠ BORITI KAO LAV, OČITO JE DA SI IMAO I PODUKU. KAKO TO?

NEMAM OBIČAJ OTKRIVATI SVOJE TAJNE.



DOK SI LEŽAO U NESVIJESTI, RAZGLEDAO SAM MEDALJON KOJI TI VISI OKO VRATA. NAPRAVIO GA JE EUROPSKI ZLATAR.

MOJ MEDALJON! DA GA NISTE DIRALI!



TA MINIJATURA U NJEMU... TO JE PORTRET INDIJANKE. TKO JE ONA?



NI JEDAN BIJELAC NE SMIJE GLEDATI OVAJ MEDALJON! NITKO NE SMIJE ZNATI... OVO JE MOJA TAJNA.

MRŽNJA PREMA BIJELCIMA? MNOGI INDIJANCI NAGONSKI NE VOLE BIJELCE, ALI NITKO TAKO JAKO. ZBOG ČEGA?



MOŽETE ME ISPITIVATI DO SUTRA. NEĆU VAM REĆI.



S  
A  
T  
P  
O  
S  
L  
I  
M

NIJE VIŠE OTVORIO LUSTA. OTKAKO JE ODLUČIO UŠUTJETI, KAO PRAVI INDIJANAC, NIJEM JE KAO KAMEN. NEKA OSTANE UNUTRA.



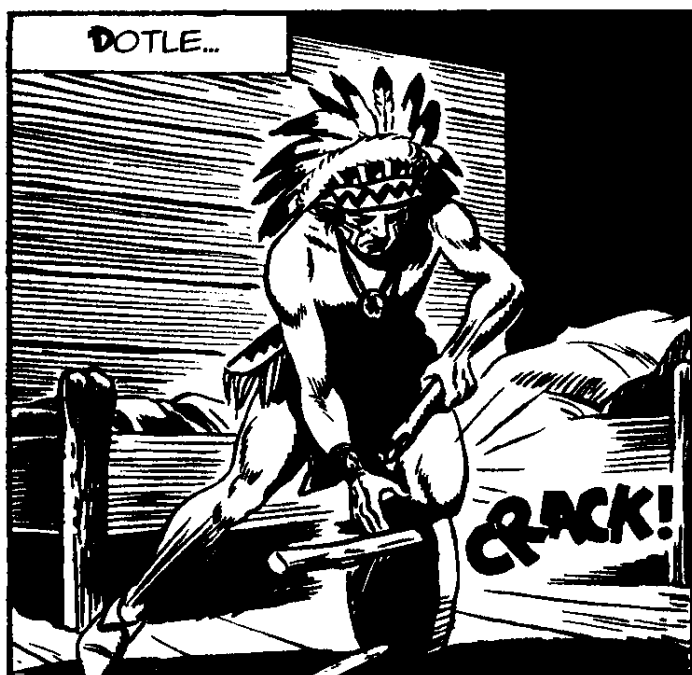


VEĆ JE NOĆ... A I VAMA TREBA ODMORA. SLOBODNO PODITE U KRE-VET. JA ĆU ČUVA-TI ZAROBLJE-NIKA.

POSLUŠAT ĆU TE. NE SKIDAJ POGLED S WOBAKA.



UPOZNAO SAM NA STOTINE INDIJANA-CA IZ SVIH MOGUĆIH PLEMENA, ALI NI JEDAN NIJE BIO ČUDAN KAO WOBAK. KOJA JE NJEGOVA TAJNA? UF... BO-LJE DA ODSPAVAM.



DOTLE...

CRACK!



ZVUKOVI IZ ZATVORE-NIKOVE SOBE.

OOO



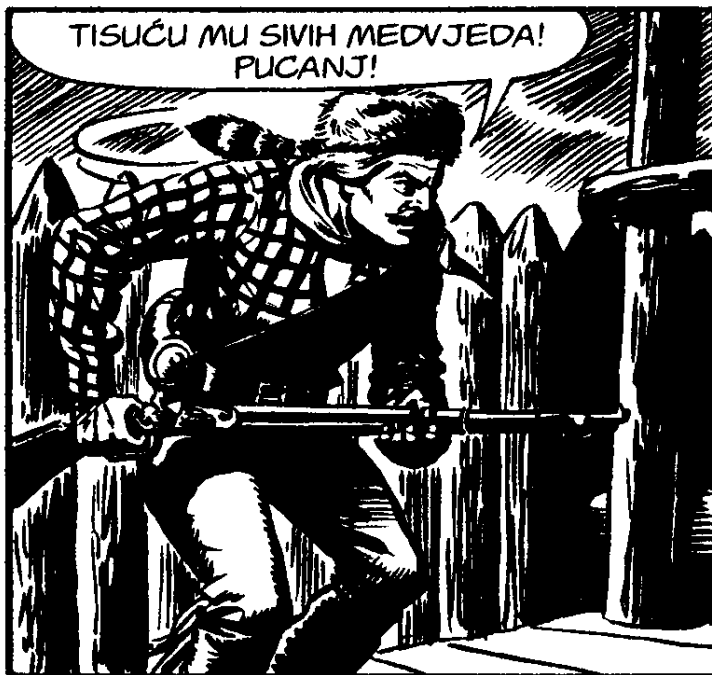
POKUŠA LI MI PRIPREMITI ŠTOGOD, SREDIT ĆU GA JA!

JUPITE-RU! SPA-VA.



PA... MOŽDA MI SE SAMO UČINILO...









KAPONOK! HAJDE, ODLAZI!

DVOJICA KAYUSA! ODAKLE SU STIGLI?

CLANG!



KOMANDANTE... OOOH!

JUPITERU! LARSONOV GLAS.



KOMANDANTE MARK... ZAROBLJENIK...

RANJEN SI?



WOBAK ME NAPA O SLEDA. NIJE VIŠE U ČELIJI.

ZNAM... VEĆ JE NA SLOBODI. SREĆOM, NIJE TE TEŠKO OZLIJEDIO.



NIJE MI JASNO KAKO SU ONA DVOJICA UŠLA AKO JE SCOTTY VANI NA STRAŽI.

POGODILI SU I SCOTTYJA... ALI NISU GA  
UBILI. WOBAKOVE KAYUSE SU OPASNJI  
NEGO SAM MISLIO.



TAKO JE... WOBAK JE OTI-  
ŠAO. NE MOGU ZA NJIM...  
NE MOGU OSTAVITI IZVID-  
NICU BEZ STRAŽARA I  
MOJA DVA VUKA RANJENA,  
ALI... VIDIMO SE, WOBAK!

A ŠTO  
JE U  
MEDU-  
VRE-  
MENU  
BILO S  
MISTER  
BLUF-  
FOM?

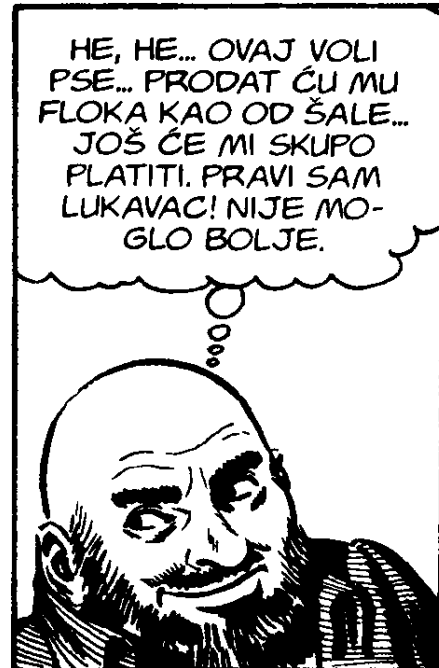
OSAMLJENA  
KOLIBA. PRAVO  
MJESTO ZA  
MENE.



PSI? IMAO SAM  
JEDNOGA... BIO  
MI JE PRAVI PRI-  
JATELJ. SHVAĆA-  
TE... OVDJE ŽI-  
VIM SAM... ALI  
PRIJE GODINU  
DANA UMRO JE  
OD STAROSTI.  
BIO SAM NESRE-  
TAN... KAO DA  
SAM OSTAO  
BEZ RUKA.

OH, JOŠ KAKO VAS SHVAĆAM!  
ŽIVITE SAMI? DOBRO. DRAGI  
STE MI PA ĆU  
VAM NEŠTO  
PREDLOŽITI.

HE, HE... OVAJ VOLI  
PSE... PRODAT ĆU MU  
FLOKA KAO OD ŠALE...  
JOŠ ĆE MI SKUPO  
PLATITI. PRAVI SAM  
LUKAVAC! NIJE MO-  
GLO BOLJE.





MENE ČEKA PUT... ETO, DUG PUT PO MORU... MOJ PAS JADNIK PATI OD MORSKE BOLESTI. NE MOGU GA POVESTI SA SOBOM.



ZATO GA VODIM U GRAD JEDNOM BOGATAŠU KOJI ME MOLI... PREKLINJE ME DA MU GA PRODAM.

MA ZAMISLI...



TAJ GOSPODIN SE ZALJUBIO U MOG PSA JER JE ČISTE PSEĆE KRV. PONUDIO MI JE DVADESET FUNTA.

MA JE LI?



ALI, PONAVLJAM... VI STE MI DRAGI I DAT ĆU VAM SVOG DRAGOG FLOKA ZA POLOVICU... ZA DESET FUNTA.

NI ZA JEDNU LAŽNU FUNTU!



ŽELITE SE CJENKATI? PA DOBRO. OSAM FUNTA.

PET?

NE.

NE.

NE.

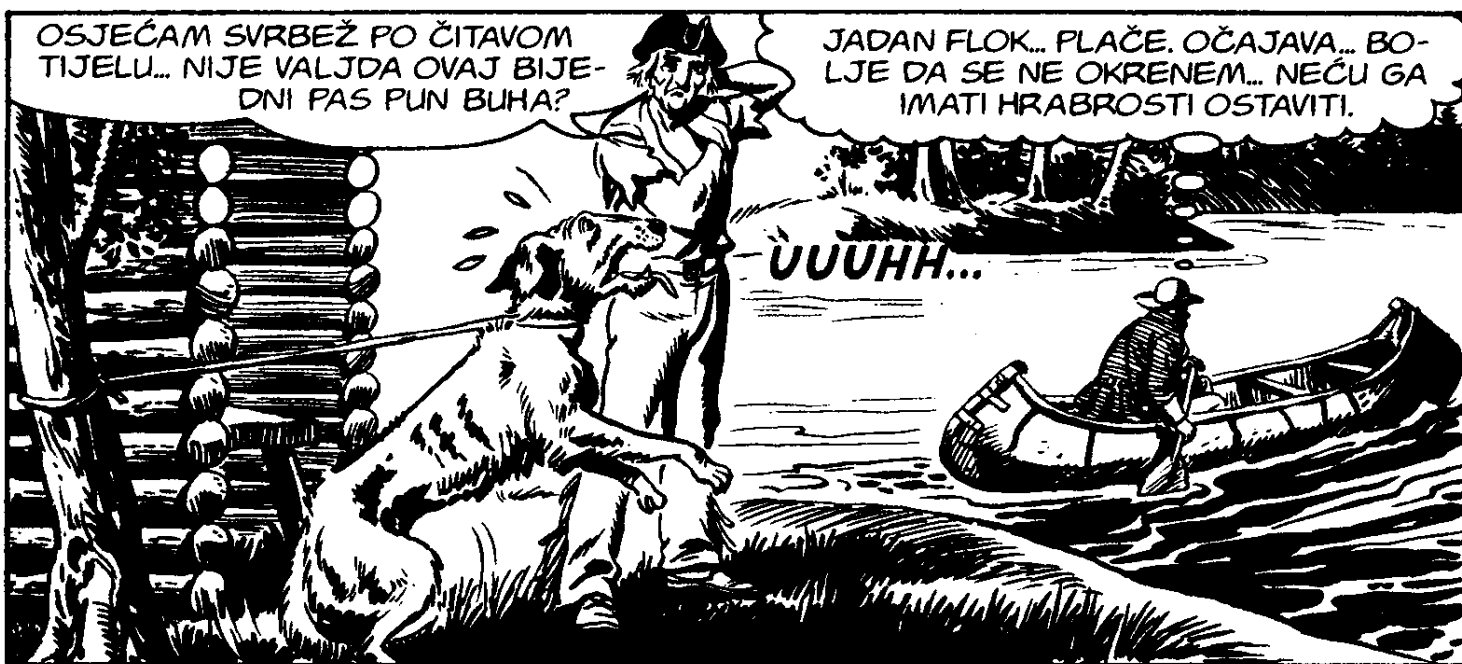
DVIJE.



ČELAVE MI BRADJE! POKLANJAM VAM GA. U REDU?

NIŠTA OD TOGA. SLOBODNO GA ZADRŽITE, TOG MJEŠANCA ŽABE I GORILE!





MALO POSLJEM





VULKANOVE MI BRADE! KAKVA JE TO GALAMA? KAO DA JE SVE ODLETJELO U ZRAK! HEJ, NETKO JE TAMO!



NESTAO JE! MOŽDA JE PAO... RANJEN. MORAM MU POMOĆI.



OOHH...



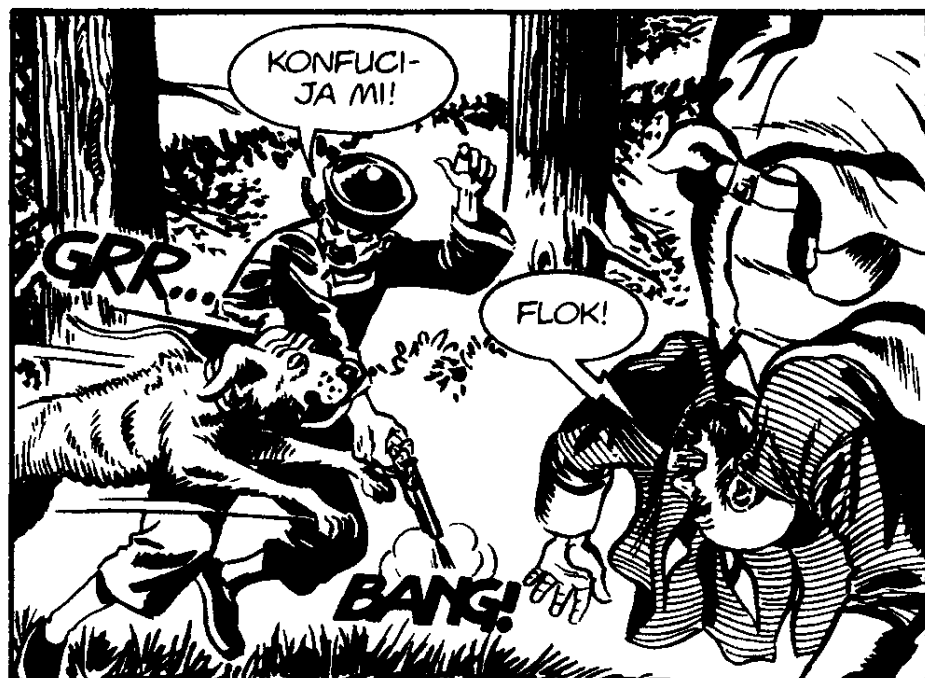
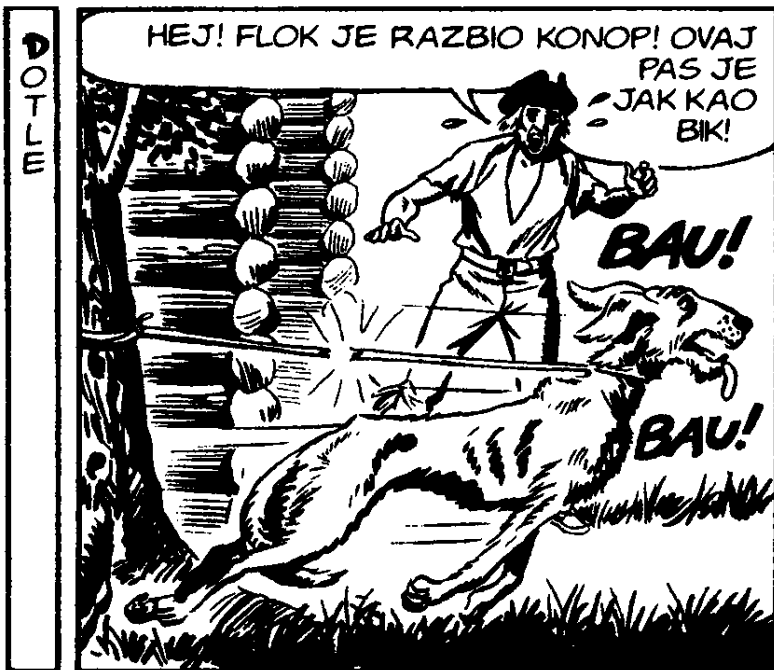
NAPOKON JE BIJE-LI ŠTAKOL UPAO U ZAMKU ŽUTE MAČKE!

KINEZ! ON JE VIKAO I URLAO!



ŠTO TI OVO ZNAČI? SKINI ME ODAVDE! HEJ, MOJ PIŠTOLJ!

AKO SE OSVETITI HOĆEŠ, NEPLIJATELJA LAZOLUŽATI TLEBAŠ.





MANITUA MI, ŠTO JE TO OVDJE?

ŽALOSNA SOVO! ŽIVIO!

OBITAVA LI DUH ZMAJA U OVOME PSU?

GRR...



UGH. OSTAVIM TE SAMO NA PAR SATI I NADEM TE OBJEŠENA KAO PRŠUT. NE ZNAŠ SE ČUVATI, MISTER BLUFF?

VOLIO BIH VIDJETI TEBE NA MOM MJESTU. TAJ KINEZ ZNA SVAŠTA... I VIŠE OD TVOG PRADJEDA VRAČA, ZNAŠ.

KONFUCIJA MI! NAZVAO GA JE MISTER BLUFF...



AKO SE ZOVEŠ MISTER BLUFF, ONDA NE MOŽEŠ BITI NOLAN...

DA TI NABIJEM U GLAVU DA NISAM NOLAN? DA NIKAD NISAM NI ČUO TO IME...



OH... GLOZNA LI NESPOLAZUMA! OPLOSTI OVOME NEDOSTOJNOME SINU VELIKOGA CALSTVA! ZBOGOM.

VRAGA ZBOGOM! ŽELIM OBJAŠNENJE, NEDOSTOJNI SINE TOG CARSTVA!

ISPLIKE... ALI NEMAM VLEMENA ZA GUBLJENJE.

OBJESI ME KAO SALAMU, ŽELI SE OSVETITI ZA SVOGA GAZDU I ONDA KIDNE BEZ OBJAŠNJENJA? STANI, LIMUNSKA FACO!



HOĆETE ME ZAUSTAVITI? GOLE ZA VAS.



TISUĆU MU BRADA!

UGH! ŠUMA GORI! MANITUOV BIJES ĆE NAS SPRŽITI!



ESSEGESSE

ISKORISTIVŠI ZBRKU, KINEZ SE DAO U BIJEG, BJESOMUČNO PODBA-DAJUĆI KONJA...



UGH! MANITUOV BIJES SE STIŠAO.

MA KAKAV MANITUOV BIJES! ONO JE BIO VATROMET. KINEZ GA JE ZAPALIO DA BI NAM POBJEGAO.





UGH. ISTINA! NESTAO JE. NE DIRAJ SE U ŽUTE LJUDE, ONI UVIJEK NEŠTO MUTE.



REKAO SI VATROMET?

NISI ZNAO DA SU KINEZI PRAVI STRUČNJACI ZA VATROMET? ONAJ ŠTO JE POBJEGAO SIGURNO JE PROFESOR IZ PIROTEHNIKE.

BAU!BAU!



DOBRI MOJ FLOK JE RAZBIO KONOP I DOTRČAO DA MI POMOŽNE. NE BRINI SE, FLOK. NEKA SE SRUŠI CIJELI SVIJET, UVIJEK ČEŠ BITI SA MNOM.



HVALA I TEBI, ŽALOSNA SOVO. LIJEPO JE IMATI TAKVA DVA PRIJATELJA.

JA SAM TVOJ PRIJATELJ, ALI NIKAD NEĆU BITI PRIJATELJ TVOGA FLOKA. HEJ! OSTAVI MI HLAČE, PASJI SINE!

GRRR...



ZNAČI NEMAŠ POJMA ZAŠTO TE TAJ KINEZ UOPĆE NAPAO?

ZNAM SAMO DA ME ZAMIJENIO ZA NEKOG DRUGOG... ZA NEKOGA NOLANA KOJI JE TKO ZNA ŠTO UČINIO NJEGOVOME GAZDI. A TKO JE UOPĆE TAJ GAZDA?



A SAD NATRAG U UTVRDU ONTARIO!

NAZAD SA PSOM I NJEGOVIM BUHAMAMA? UGH. ONTARIJSKI VUKOVI ČE TE RASKOMADATI... MA KAKAV VATROMET!

BAU!BAU!

NA  
IZVID-  
NICI  
DVA  
SO-  
KOLA...

ODMAH UPUTI NEKOGA PO POJAČANJE IZ  
UTVRDE. U MEĐUVREMENU ČUVAJ  
RANJENIKE. SRETNOST!

NA ZAPOVIJED, KOMAN-  
DANTE MARK.



U  
S  
U  
M  
R  
A  
K

BOLJE DA UPOZO-  
RIM MOG PRIJATELJA  
KRČMARA BERTA NA  
WOBAKA I NJEGOVE  
INDIJANCE.



MOJ PRIJATELJ BERT JE PUN  
GOSTIJU, SUDEĆI PO KONJIMA.  
ALI... TO SU KONJI ENGLLESKE  
VOJSKE!



TOC! TOC!

ŠTO?



KOMANDANTE MARK!  
PSSST... MORATE SMJE-  
STA ODAVDE. KRČMA  
JE PUNA CRVENIH  
ODORA.

BAŠ KAKO  
SAM I MISLIO.  
ŠTO ONI  
RADE OV-  
DJE?



IMAJU ZAROBLJENIKA. VODE GA SIR GILMOREU, ENGLESKOME GUVERNERU.

DOVR... KAŽU DA JE BOLJE DOPASTI ŠAKA KAYUSAMA NEGO TOM SIR GILMOREU.



PREKLINJEM VAS, SPAŠAVAJTE SE! UPRAVO SU VEČERALI... USKORO ĆE IZAĆI. AKO VAS VIDE...

POLAKO, BERT. IMAM I JA VESELIH VIJEŠTI.



KAYUSE SU NA RATNOJ STAZI. VODI IH NOVI POGlavICA KOJI JE ZABIO U GLAVU POTAMANITI SVE BIJELCE.

OH... KAYUSE OVA-MO, ENGLEZI ONAMO...



ZASAD JE SVE MIRNO... ALI USKORO, ŽAO MI JE ZBOG TVOJE KRČME, ALI OVDJE ĆE IZBITI PAKAO.

ODLUČILI STE NAVALITI NA ENGLEZE DA OSLOBODITE ZAROBLJENIKA? KAO I UVIJEK, NEUSTRAŠIV I ODVAŽAN!



A SAD ZAPJEVAJMO HIMNU NAŠEG GARNIZONA!

ČUJE SE BUBANJ, ČUJE SE TRUBA, DOK TOP NA POLJU BUBA...

NIKAD NISAM ČUO OVOLIKO PJEVAČA BEZ SLUHA.







ČUJE SE BUBANJ, ČUJE SE TRUBA... ČUJE SE TRUBA...

ALI ŠTO JAČE URLAJU, TO BOLJE... TAKO NEĆE ČUTI TOPOT SVOJIH KONJA DOK BJEŽE.



IDEMO! POLAZAK! HAJDE, POBUNJENIČE. SIR GILMORE TE ČEKA! HA! HA!

HMM... MISLIM DA ĆE SIR GILMORE MALO DUŽE PRIČEKATI.



DOK TOP NA POLJU BUBAAA...

UFF! RAZBILI STE MI BUBNJIČE TOM GLUPOM PJEŠMICOM.



GODDAM!

JUPITERU! SAD JE VRIJEME!

SAD ĆU VAM JA ZASVIRATI NEŠTO VESELIJE!

PAZITE NA ZATVORENIKA!

THUD!



AAHH!

THUD!

AAH!

ODLIČNO, PRIJATELJU!  
A SAD BJEŽI!

VATRA! PU-  
CAJ!

BANG!

ZIP



IZA UGLA SU DVA  
KONJA! BRŽE!

BANG!



POBJEĆI ĆE NAM! AKO  
NAM POBJEGNU, SIR GIL-  
MORE ĆE NAS NATJERATI  
DA SE POKAJEMO ŠTO  
SMO SE RODILI!



EVO IH! BRZO NA  
KONJE!

GODDAM!  
NAŠIH  
KONJA  
NEMA!

AKO VAS ZANIMA TKO VAM  
IH JE OTJERAO, JA SAM  
KOMANDANT MARK!

ZBOGOM!

BANG!



GODDAM! JESTE LI ČULI? TO JE KOMANDANT MARK OD ONTARIJSKIH VUKOVA!

ZNATE ŠTO ĆU VAM REĆI? UČINIO NAM JE USLUGU KAD NAM JE PUSTIO KONJE I SPRIJEČIO NAS DA POĐEMO ZA NJIM.

USLUGU? JESI LI POLUDIO?



NISAM. STALO MI JE DO ZDRAVLJA. POĐEMO LI ZA NJIM, RISKIRAMO GLAVU. VIDJELI STE ŠTO JE OVDJE NAPRAVIO?



ZNAČI VI STE SLAVNI KOMANDANT MARK! NE ZNAM KAKO VAM ZAHVALITI.

DUŽNOST JE I ČAST SPASITI ŽRTVE ENGLEZA. ČINI SE DA VAS SIR GILMORE ŽARKO ŽELI ZGRABITI. ZAŠTO? TKO STE VI?



SAD SMO SE VEĆ PRILIČNO UDALJILI OD NJIH. JOŠ JEDNOM VAM ZAHVALJUJEM. NAŠI PUTEVI SE OVDJE MORAJU RAZIČI. ZBOGOM. MORAM U PORT-DIXON.



ŠALITE SE, JE LI? SIR GILMORE JE U TOM GRADU. OKO NJEGA SU NJEGOVE TRUPE. IDETE SAMI U NJEGOVE ŠAPE... I TO JOŠ S LANCIMA OKO RUKU.



MOJ PUT JE ZACRTAN, KOMANDANTE MARK... OZNAČEN JE RUKOM SUDBINE, A NJOJ SE NE TREBA OPIRATI. ZBOGOM.

JUPITERU! IDE U PORT-DIXON! A NE MOGU GA ZAUSTAVITI.

KAD SAM GA UPITAO TKO JE, ODMAH JE PROMIJENIO TEMU. OČITO NIŠTA O SEBI NE ŽELI REĆI... A ISTO TAKO JE OČITO DA GA U PORT-DIXON TJERA NEŠTO JAČE OD NJEGA SAMOGA.

MOŽDA SAM LUD, ALI NEĆU GA OSTAVITI DA SAM UPADNE U ŠAKE SIR GILMOREU.



NAKON DVA SATA

STIGLI SMO U PORT-DIXON. SLUŠAJTE... MORATE SE OSLOBODITI LANACA. OVDJE JE JEDAN KOVAČ, TAMAN ONO ŠTO NAM TREBA.

ZNAČI PRATILI STE ME!



NEMA NIKOGA... NI VOJNIKA, NI GRAĐANA. UDIMO.



NEMA ČAK NI KOVAČA. DOBRO. MOŽE LI SE IMATI VIŠE SREĆE?

PA... NISAM JOŠ SAZNAO ŠTO JE TO SREĆA. UVIJEK ME PRATI NESREĆA, BAŠ OBRNUTO.



DA? A ŠTO VAM SE DOGODILO?

I U NAJUDALJENIJIM MJESTIMA NA KOJIMA SAM BIO ČUO SAM KAKO OPJEVAJU VAŠU HRABROST. I NISU PRETJERALI.





STVARNO? A GDJE STE BILI?

SLOBODAN SAM! OPET VAM ZAHVALJUJEM... SAD ĆE MI BITI LAKŠE.



U SOBICI IZA RADIONICE...

HIK... UČINILO MI SE DA ČUJEM ĆEKIĆ... HIK... ONAMO.



PONOVNO JE IZBJEGAO ODGOVOR NA MOJE PITANJE I PROMIJENIO TEMU. A ŠTO SAD RADI?

SLUŠAJTE, ČOVJEČE!



HIK... NI ŽIVE DUŠE U MOJOJ RADIONI... HIK... TO ME VALJDA VISKI ZAFRKAVA... HIK... IMALA JE PRAVO MOJA MAJKA... HIK... KAD JE GOVORILA DA PREVIŠE PIJEM.



NOLAN? TRAZITE NOLANA? NE ZNAM JA NIŠTA. BAŠ NIŠTA. ZBOGOM.



AKO JE NOLANOV PRIJATELJ, ONDA JE GAD. A JA S NJIMA NE ŽELIM IMATI POSLA. A AKO JE NOLANOV NEPRIJATELJ, ONDA SAM POGODIO ŠTO MU NIŠTA NISAM REKAO. SVI NOLANOVI NEPRIJATELJI LOŠE ZAVRŠE.



DOLJE ORUŽJE! OVO SE TEBE NE TIČE!

HEJ! A ŠTO SE TI MIJEŠAŠ?



MIČI MI SE!



S NEKIM LJUDIMA NE MOŽEŠ NA DOBRE.

SOCK!



NOLAN STANUJE U DNU PRVE ULIČICE DESNO... U ŽUTOJ KUĆI. POSLJEDNJOJ. UH!

DOBRO.

TOC!



IZLAZI... NIJE SE NI OSVRNUO... KAO DA GA TJERA NEŠTO NADČOVJEČNO.



MORAM JAVITI NOLANU! ODMAH.













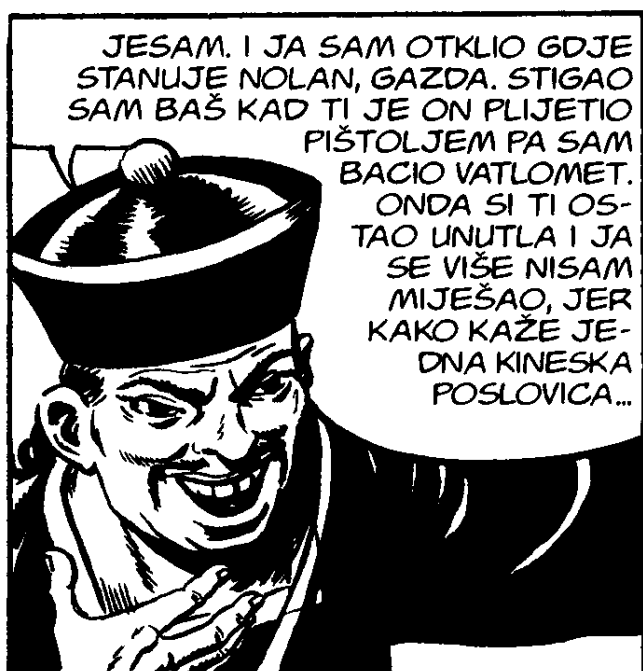




JUPITERU! KINEZ!  
OVO JE STVARNO  
DAN PUN IZNE-  
NADENJA!

CLINTONE! GOSPODALU!  
ŽIV SI I ZDLAV, FALA  
KONFUCIJU!

LIN-WU! PRIJATELJU! ONAJ  
VATROMET JE TVOJE DJE-  
LO, JE LI? BIO SI STALNO  
UZ MENE!



JESAM. I JA SAM OTKLIO GDJE  
STANUJE NOLAN, GAZDA. STIGAO  
SAM BAŠ KAD TI JE ON PLIJETIO  
PIŠTOLJEM PA SAM  
BACIO VATLOMET.  
ONDA SI TI OS-  
TAO UNUTLA I JA  
SE VIŠE NISAM  
MIJEŠAO, JER  
KAKO KAŽE JE-  
DNA KINESKA  
POSLOVICA...



"OSVETA JEDNOG ČOVJEKA  
JE SAMO NJEGOVA". OVO  
JE PLVI PUT DA VIDIM  
OSMIJEH NA TVOM LICU.  
KAKO TO?

MOJ SIN JE  
ŽIV, LIN-WU! ŽIV,  
SHVAĆAŠ? REKAO  
MI JE NOLAN.



POŠTEDIO SAM MU  
ŽIVOT I REKAO MI JE  
DA ON ŽIVI SA STARIM  
PUSTINJAKOM GAS-  
TONOM U PLANINI.

KONFUCIJE  
MI JE SVJE-  
DOK DA NI-  
KAD NISAM  
BIO TOLIKO  
SLETAN!



PUSTINJAK...  
ZNAM GDJE ON  
ŽIVI. ODVEST ĆU  
VAS K NJEMU.

OH! KOMANDANTE  
MARK! I VI STE MI  
PRIJE POMOGLI I  
OPET MI ŽELITE PO-  
MOĆI! OSJEĆAM DA

VAM MORAM SVE  
REĆI, OTKRITI  
SVOJU TAJ-  
NU...

PRIJE DVADESETAK GODINA... LUTAO SAM OVOM ZEMLJOM LOVEĆI KRZNENE ŽIVOTINJE... UPOZNAO SAM JEDNU INDIJANSKU DJEVOJKU, KĆER VELIKOG POGLAVICE KAYUSA.



VJENČALI SMO SE... I RODIO NAM SE SIN. NISAM VIŠE TRAZIO OD ŽIVOTA! BILI SMO SRETNI. PRODAVAO SAM KRZNA I POSAO JE CVJETAO.



SVI SU MI BILI PRIJATELJI... I BIJELCI I INDIJANCI. SVI... OSIM DVA GADA... NOLANA I GILMOREA! I ONI SU TRGOVALI KRZNIMA, ALI BILI SU SUROVI I UMIŠLJENI. NITKO S NJIMA NIJE ŽELIO IMATI POSLA.



JEDNOGA DANA, VRAĆAJUĆI SE S POSLOVNOG PUTOVANJA, ZAUSTAVILE SU ME CRVENE ODOBRE.



OPTUŽILI SU ME ZA POBUNU I BACILI U TAMNICU. PITAO SAM ZA SVOJU ŽENU, ZA SVOGA SINA PAULA... SMIJALI SU SE I ODGOVORILI MI DA SU MRTVI. MRTVI, SHVAĆATE?



A ZNATE LI TKO ME LAŽNO OPTUŽIO? TKO MI JE UBIO ŽENU I MOGA PAULA? ONI... NOLAN I GILMORE.

NIKAD NISAM ČUO TUŽNIJU PRIČU.

JADNI GOSPODIN CLINTON!

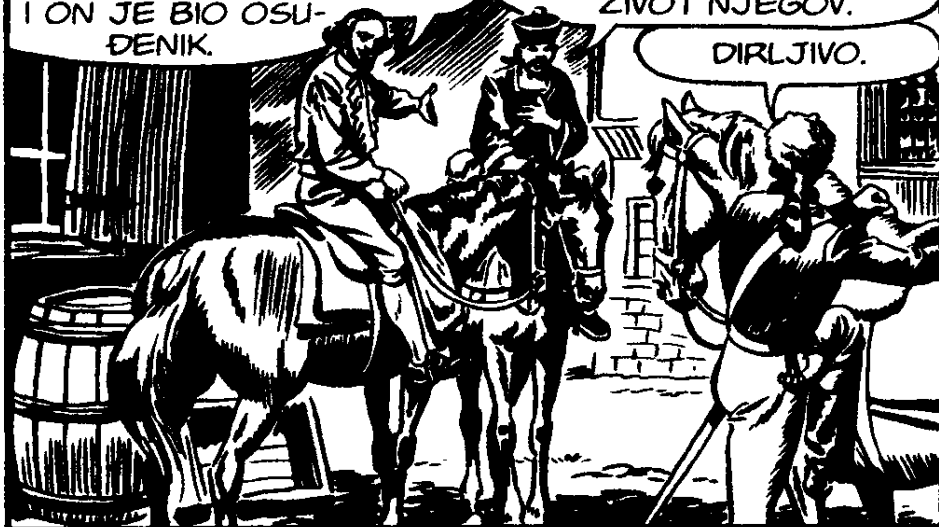


DA. NOLAN I GILMORE SU MAKLI S PUTA MENE I MOJU OBITELJ I PREUZELI MOJ POSAO S KRZNIMA. JA SAM OSUĐEN NA TEŠKI RAD I PREBAČEN NA BARBADOS.



PETNAEST GODINA SAM MUKOTRPNO RADIO, UZ NEBROJENE PATNJE... TAMO SAM UPOZNAO LIN-WUA... I ON JE BIO OSUĐENIK.

CLINTON MI JE POMOGAO... JEDNOG DANA SMO ZAJEDNO POBJEGLI... SADA JE MOJ ŽIVOT NJEGOV.



DIRLJIVO.

I TAKO STE SE SAD VRATILI RADI OSVETE? NA ŽALOST, GILMORE JE ZAHVALJUJUĆI TKO ZNA ČEMU POSTAO SIR GILMORE, MOĆNI GUVERNER PORT-DIXONA.



A NOLAN JE BOGATAŠ. CIJELA BANDA RADI ZA NJEGA.

ŠTO SE TOGA TIČE, IMAM JA LIN-WUA. OSIM TOGA, KOMANDANTE MARK, VI VRIJEDITE ZA CIJELU VOJSKU... A MISLIM DA ČETE MI POMOĆI AKO VAS ZAMOLIM.



ALI NEĆU VAS ZAMOLITI. NOLAN JE REKAO DA JE MOJ PAUL ŽIV I ŽELIM GA NAĆI. NIŠTA DRUGO VIŠE NIJE VAŽNO. MOJ SIN VRIJEDI VIŠE OD STOTINU OSVETA.



CLINTONE, STIGLI SMO! EVO GASTONOVE KOLIBE!

OH, MOJE SRCE... KAO DA JE POLUDJELO.















MAMA GA JE BILA DALA MENI NEKOLIKO DANA PRIJE NEGO JE UMRLA.

SADA ZNAMO ODAKLE TAJ MEDALJON!

NO PRIJE SVEGA Približio nas je zov krvi... tako smo se prepoznali. Pričaj mi o sebi, Paule!



ZLOČINCI KOJI SU UBILI MOJU MAJKU VJEROVALI SU DA SAM I JA MRTAV... NO BIO SAM SAMO RANJEN... PRIHVATIO ME ČOVJEK PO IMENU GASTON, PLANINSKI PUSTINJAK.



SVEGA SE SJEĆAM KAO KROZ SAN... BIO SAM DJEČARAC... GASTON ME PODIGAO... ON NIJE ZNAO TKO SU UBOJICE MOJE MAJKE, ZNAO JE SAMO DA SU BIJELCI.



OTADA U MOJE SRČU RASTE MRŽNJA PREMA UBOJICAMA MOJH RODITELJA... VJEROVAO SAM DA MI JE I OTAC MRTAV... ZAKLEO SAM SE DA ĆU SVAKOGA BIJELCA UBITI ČIM GA VIDIM.

GDJE STE TAKO DOBRO NAUČILI NAŠ JEZIK?



GASTON JE BIO FRANCUSKI PLEMIĆ KOJI SE PRESELIO OVAMO. BIO JE UČEN I NEVJEROJATNO VJEŠT S ORUŽJEM. PODUČIO ME SVEMU ŠTO JE ZNAO... JEDNOGA DANA JE UMRO I OSTAO SAM SAM.



TADA SAM VEĆ BIO ODRASTAO. PRONAŠAO SAM PLEME KAYUSA ČIJA JE MAJKA BILA PRINCEZA. IZDRŽAO SAM SVE KUŠNJE KOJIMA SU ME INDIJANCI PODVRGNULI... I IZABRALI SU ME ZA VELIKOGA POGlavICU PO IMENU WOBAK TADA...

TADA STE PODIGLI SVE KAYUSE PROTIV BIJELACA.

TAKO JE... ALI SADA SAM PRO-  
NAŠAO SVOGA OCA. SAV BIJES  
KOJI SAM NOSIO IZHENADA JE  
NESTAO. MOGA OCA TEŠKO SU  
OZLIJEDILI KAYUSE KOJE  
SAM JA NAHUŠKAO.  
ZA SVE SAM  
JA KRIV.



RECITE SVOJIM KAYUSAMA DA ZAKOPAJU RATNU  
SJEKIRU I Povedite oca u utvrdu Ontario.  
TAMO ĆEMO GA  
LIJEČITI. OZDRA-  
VIT ĆE.

DA, TAKO JE. POSLUŠAT ĆU  
VAS, KOMANDANTE MARK.



KONFUCIJE NEĆE  
DATI CLINTONU  
DA UMLE.

JA ĆU VAS  
UTVRDI!

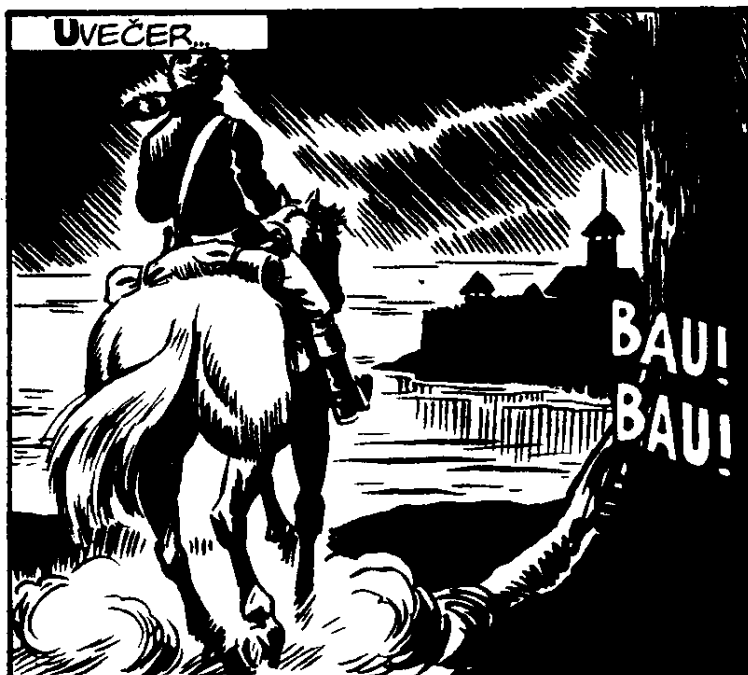
HVALA VAM,  
KOMANDANTE  
MARK.

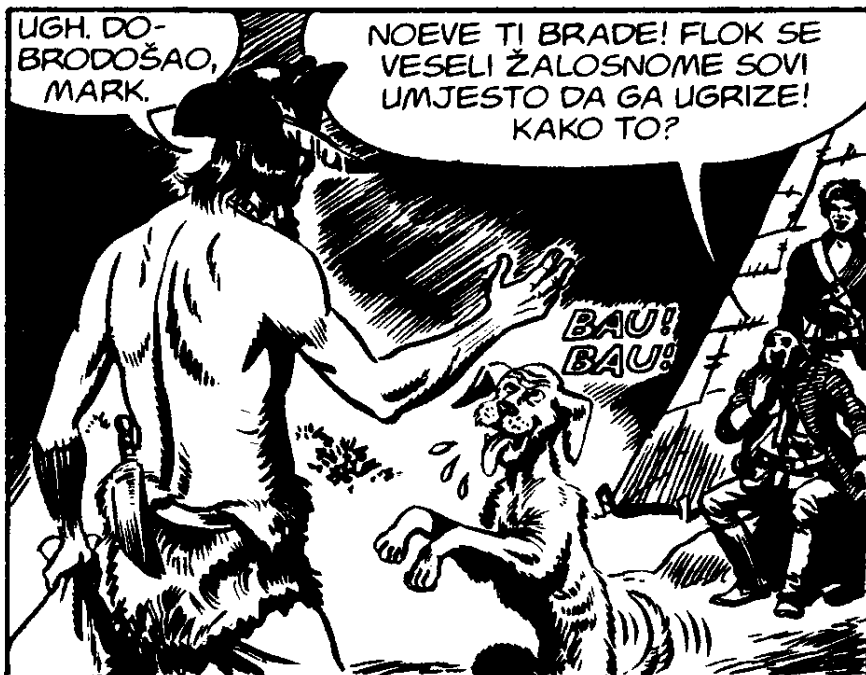


STRAŠNI WOBAK... BOLJE REĆI PAUL...  
MENI ZAHVALJUJE. SUSRET S OCEM  
VRATIO MU JE ČOVJEČNOST. NAVEO  
SAM IH DA ZAKOPAJU RATNU SJEKI-  
RU I SAD JE OPASNOST  
MINULA.



UVEČER...





MARK JE IS-  
PRIČAO  
PRIJA-  
TELJIMA  
SVE O  
PUSTO-  
LOVINI S  
CLINTO-  
NOM,  
NJEGO-  
VIM  
SINOM I  
KINE-  
ZOM.

OČITO ME TAJ  
KINEZ BIO  
ZAMIJENIO ZA  
NOLANA.

OVAMO DOVO-  
DE JADNOGA  
CLINTONA. UGH.  
DA JE MOJ  
PRADJED VRAČ  
JOŠ ŽIV, IZLIJE-  
ČIO BI GA DOK  
TREPNEŠ.

HA! HA! UZ PLES I AMAJLIJE,  
JE LI? JA SAM OVDJE, ME-  
TUZALEMOVE TI BRADE! RA-  
ZUMIJEM SE U RANE BOLJE  
OD VOJSKE LIJEČNIKA.

U REDU. ČIM SVANE TRE-  
BALO BI KRENUTI USUSRET  
CLINTONU. ŠTO GA PRIJE  
POČNEMO LIJEČITI, TO  
BOLJE.

U ZORU SU NAŠI PRIJATELJI NAPUSTILI UTVRDU I  
KRENULI PREMA RANJE-  
NIKU, NO...

KOMAN-  
DANTE  
MALK!

PA OVO JE  
LIN-WU!



ENGLEZI... NAPALI SU  
NAS! UHVATILI SU  
GAZDU CLINTO-  
NA I NJEGOVA  
SINA. JA SAM  
USPIO POBJE-  
ĆI I ŽULIM U  
UTVLDU...

JUPITERU!  
A KAMO SU IH  
ODVELI?

ČUO SAM VOJNIKE KAKO  
GOVOLE DA IH VODE KOD  
SIL GILMOLA.

NEPTUNOVE TI BRA-  
DE! MORAMO IH  
OSLOBODITI! BRZO!





MOŽEŠ LI SE DRŽATI U  
SEDLU, LIN-WU? IZGLE-  
DAŠ MI ISCR-  
PLJEN NAKON  
BITKE...

DA SAM I NA SAMTLI,  
KONFUCIJE BI MI DAO  
SNAGE DA IŠČUPAM  
GAZDU I NJEGOVA  
SINA IZ KANĐA  
ONIH ZLOČINACA!

**NA**  
BRODU  
"LYDIA",  
USIDRE-  
NOME  
U PORT-  
DIXONU..



SHVAČAŠ, GILMORE? KOMANDANT  
MARK JE POMOGAO CLINTONU  
KAD ME DOŠAO TRAZITI.

NOLANE, ŠTO TE  
BRIGA? SAD IMAMO U ŠACI I  
CLINTONA I NJEGOVA SINA.



ALI TI NE ZNAŠ KAKAV JE KOMAN-  
DANT MARK! AKO SAZNA DA SMO  
IH UHVATILI I DA IH DRŽIMO  
NA BRODU...

HA! HA! SAMO SE  
TI NAPIJ, NOLANE!



ČIM VJETAR I PLIMA ZAI-  
GRAJU ZA NAS, ISPLOVIT  
ĆEMO I MI I NAŠA DVA  
ZAROBLJENIKA TAMO  
GDJE IM NITKO NEĆE  
HTJETI POMOĆI.  
UZDRAVLJE!

**U**  
P  
O  
T  
P  
A  
L  
J  
B  
3  
3



DAJTE NAM VODE! MOJ  
OTAC JE RANJEN.  
TREBA MU NJEGA.

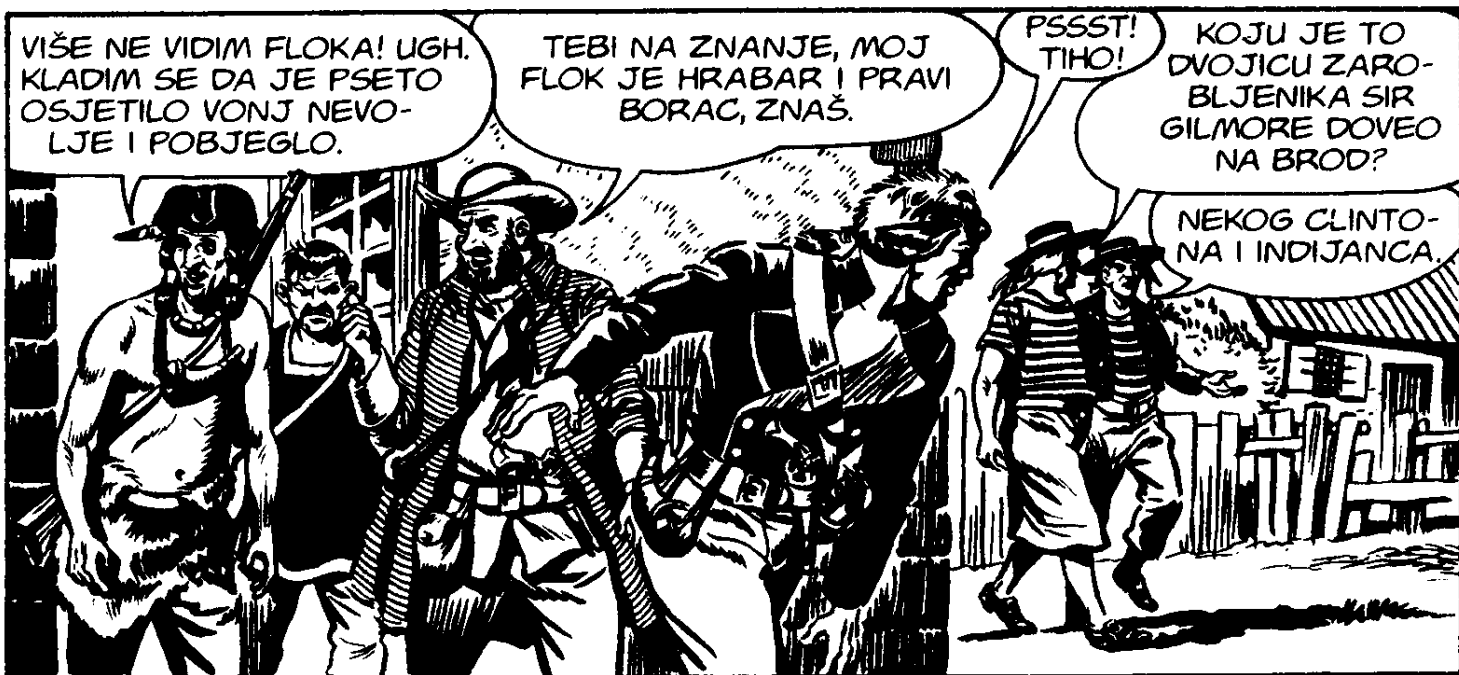
OH...  
VODE!

PRESTA-  
NI!  
**TUM!**  
**TUM!**





U  
M  
E  
D  
O  
S  
T  
R  
U  
M  
E  
Z  
A





EVO GA! IMA DOBRE TOPOVE, A SIGURNO I BROJNU POSADU. ŠTO MOŽEMO PROTIV NJIH NAS ČETVORICA, TISUĆU MU KITOVA!?

KATKAD OSA MOŽE OBOLITI LAVA. TO JE JEDNA STALA KINESKA POSLOVICA.

ALI AKO LAV UDARI ŠAPOM... UGH! OSA JE SPLJASKANA.



MANITUA MI! TRAGIČAN KRAJ ZA JADNE OSE... TO JEST... HTIO SAM REĆI... ZA NAS.



KAO I OBIČNO, SVE VIDIŠ CRNO, JE LI, ŽALOSNA SOVO?

NE. VIDIM ŽUTO. UGH. VIDIM JOŠ JEDNOGA KINEZA KAKO SILAZI S BRODA.

ISTINA.

KONFUCIJA MI!



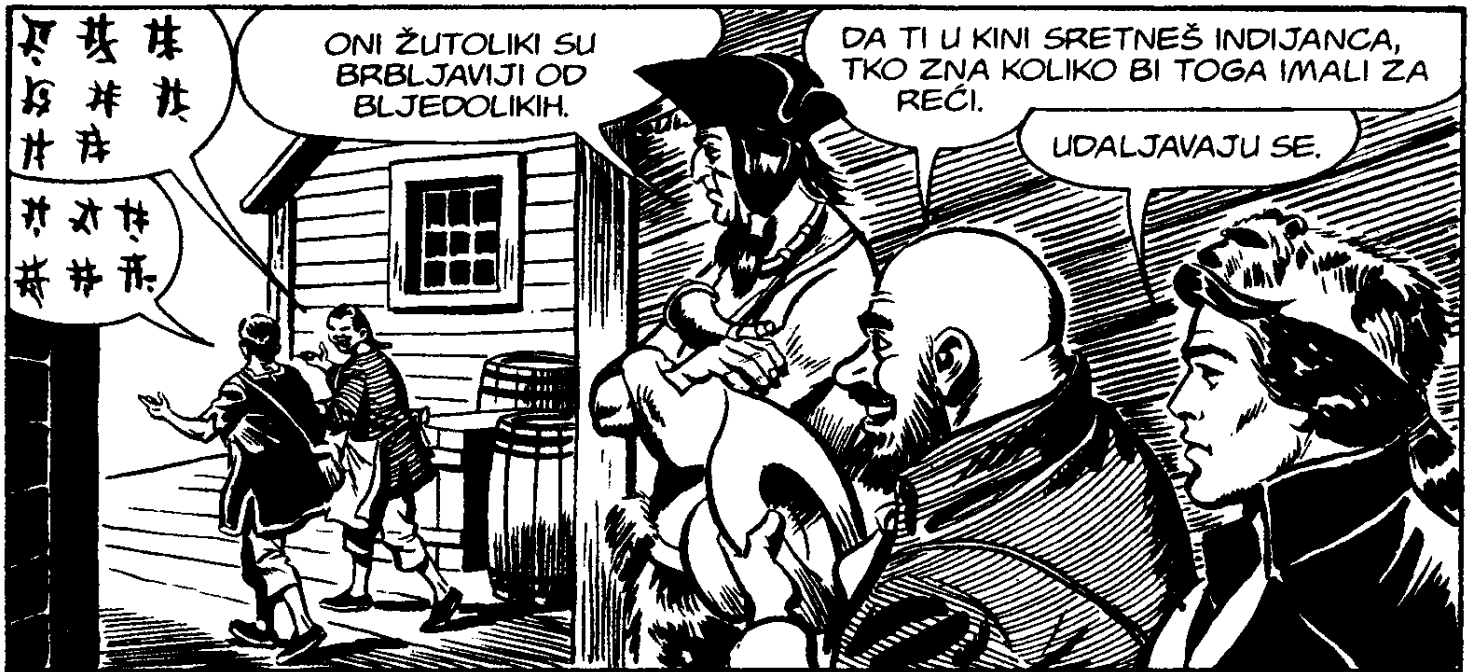
KONFUCIJE JE VELIK I PLEMIT. MOLIM, DLAGA GOSPODO I PLIJATELJI! SAMO VI SVE PLEPUSTITE SVOME LIN-WUU I PLIČEKAJTE, MOLIM.



什年下... 什年下... 什年下... 什年下... 什年下... 什年下...

ŠTO TO ONI SAMO GOVORE?

UF... GOVORE KINESKI... A JA KINESKI NE ZNAM NI ZVIŽDUKATI.



叽咕咕  
咕咕咕  
咕咕咕  
咕咕咕

ONI ŽUTOLIKI SU  
BRBLJAVIJI OD  
BLJEDOLIKIH.

DA TI U KINI SRETNEŠ INDIJANCA,  
TKO ZNA KOLIKO BI TOGA IMALI ZA  
REĆI.

UDALJAVAJU SE.



LIN-WU NAS JE ZAMOLIO  
DA GA PRIČEKAMO. TAJ JE  
LUKAV KAO LISICA. TKO ZNA  
ŠTO MU JE NA PAMETI.  
PRIČEKAJMO GA.



NAKON POLA SATA...

VEĆ MI JE DOSADIL  
LO ČEKATI LIN-WUA.  
STO POSTO NAS JE  
ZABORAVIO I OTI-  
ŠAO NA PIĆE SA  
SVOJIM ZEMLJA-  
KOM.

ENO GA... DOVLAČI NEKA  
KOLICA. ALI... JE LI ONO  
LIN-WU ILI ONAJ  
DRUGI KINEZ?



LIN-WU! ALI... ZAŠTO SI OBUKAO TU JAKNU SVOGA  
ZEMLJAKA? A NA OVIM KOLICIMA JE ČETVRTI-  
NA VOLA...

MOJ PLIJATELJ KINEZ JE  
KUHAL NA ENGLLESKOME BLO-  
DU I TLEBAO JE OTIĆI PO  
MESO U  
MESA-  
LA.



VAŠ NEDOSTOJNI SLUGA LIN-  
WU JE ZAMOLIO SVOGA ZE-  
MLJAKA DA MU PLEPUŠTI  
SVOJE MJESTO KUHALA NA  
BLODU I ON JE PLISTAO. SA-  
DA SAM KUHAL NA "LYDIJI"  
I IDEM NA BLOD  
S MESOM.



ALI, ŠTO AKO TE NEKI ENGLEZ PREPOZNA?

NEMOGUĆE. MI KINEZI SVI SMO JEDNAKI ZA VAS BIJELCE.

UGH... SAD SI POSTAO I MESAR, LIN-WU?

MISLIM DA SAM SHVATIO. SAMO ĆE DIO OVOGA VOLA ZAVRŠITI NA BRODU... A NETKO ĆE MU SE PRIDRUŽITI ISPOD KRPE.



NAKON POLA SATA...

MOLNALI, POMOZITE MI DA UTOVALIMO MESO!

POMOZIMO MU! S KUHAROM MORAS BITI U DOBRIM ODNOSIMA.



LIN-WU SE S KOLICIMA PENJE NA BROD. IZGLEDA DA SVE TEČE KAKO TREBA.

UGH. TO ĆE "MESO" BITI VELIKO IZNENADENJE ZA ENGLEZE.



ZASAD PLAN TEČE KAKO TREBA. SADA SMO MI NA REDU. JE LI SVE PRIPREMLJENO?

ZA ENGLEZE SVE SPREMNO.



GLEDAJ KOLIKO JE BEDAKA NA TOME BRODU, ŽALOSNA SOVO!

SAMI PAPAGAJI U KAVEZU, MISTER BLUFF!

GODDAM! ONA DVOJICA RAZGOVARAJU O NAMA I O NAŠEM BRODU!



GROMOVI!  
ZAR ĆEMO  
DOPUSTITI  
DA NAM SE  
SMIJU?

VAN I NAVALIMO NA  
NJIH!

GODDAM! NAZVALI SU JEDAN DRUGOGA  
MISTER BLUFF I ŽALOSNA SOVA. ONI SU  
PRIJATELJI LUDAKA KOMANDANTA MARKA.

VI STE LUDACI, A NE ON,  
BIJEDNICI!

SMRD-  
LJIVCI!



UH VATITE TU DVOJICU PO-  
BUNJENIKA! BACIT ĆEMO  
IH U TAMNICU S OSTALIMA.

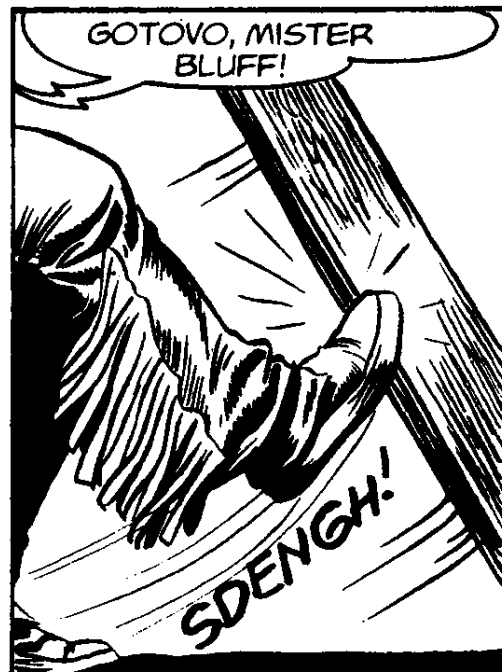


ODVUĆI ĆEMO IH, ŽALOSNA SOVO,  
ONAMO KAMO SMO NAUMILI.

UGH!



VRIJEME JE DA OSLOBODIMO SVOJE  
BAČVICE!



GOTOVO, MISTER  
BLUFF!

SDENGH!



PAZITE!  
STANITE!

GODDAM! OVDJE PADAJU BAČVE!

DOVR...



NE MOGU SE ZAUSTAVITI!  
UPOMOĆ!

**SPLASH!**



MOJA BRADURINA NIKAD SE JOŠ  
NIJE OVOLIKO ZABAVILA!  
HA! HA!

NASTAVIMO S TRKOM!  
POLOVICA ENGLEZA  
JE I DALJE NA NO-  
GAMA. UGH.

N  
A  
B  
R  
O  
D  
U



JESI LI ČUO, GILMORE? ŽALOSNA  
SOVA I MISTER BLUFF SU OVDJE.  
MOŽDA SE PO-  
JAVI I KOMAN-  
DANT MARK.

A ZAŠTO SE BRINEŠ,  
KUKAVICE? MOJI LJUDI  
ĆE GA ŠČEPATI.



OSIM TOGA, USKORO ĆEMO  
RAZVITI JEDRA, A TADA...  
TVOJ KOMANDANT MARK  
BI TREBAO IMATI KRILA DA  
NAS STIGNE.

U  
P  
O  
T  
P  
A  
L  
U  
B  
U

EVO ČETVRTINE VOLA  
ŠTO GA JE DONIO  
KU HAR. HE! HE! KU-  
HARA NEMA...  
OTKINUT ĆU  
MALO MESA...



AAHH!

SOCK!



JADNIK! NIJE  
NI SANJAO DA  
SAM JA UŠAO  
NA BROD  
UMJESTO  
OSTATKA  
VOLA.



N  
A  
D  
R  
U  
G  
O  
M  
E  
D  
I  
M  
U  
B  
R  
O  
D  
A

HEJ, ŽUTI! ZAR  
NE ZNAŠ DA  
NIJE DOPUŠ-  
TENO PRI-  
BLIŽITI SE ČELI-  
JI ZARO-  
BLJENIKA?

TVOJ NEDOSTOJNI  
SLUGA TI JE DONIO  
PIĆE, VLLI VOJNIČE.



OVI ISTOČNJACI SU KATKAD TAKO  
PRISTOJNI...



GASP!

AKO NE DIGNEŠ  
LUKE, BIT ĆEŠ VLLI  
VOJNIK POKOJNI.



ENO IH! ŽELE SE SAKRITI U ONU KOLIBU! IMAMO IH!  
NAPRIJED!



HEJ! NIGDJE NE VIDIM ONU DVOJICU!  
GDJE LI SU SE SAMO SAKRILI?

ZA SEKUNDU SU OVA  
VRATA ZATVORENA!



UGH, I OVA SU ZATVORENA...  
PTIČICE SU U KAVEZU.

GODDAM!  
NETKO NAS  
JE ZATVORIO  
UNUTRA!



GODDAM! DOVLUKLI SU  
NAS U ZAMKU!

MA KAKO LI SU SAMO  
PAMETNI! VEĆ IM JE  
SVE JASNO! HA! HA!







A SAD KAD SMO SE OSLOBODILI OVE GAMADI, BRZO NA BROD!

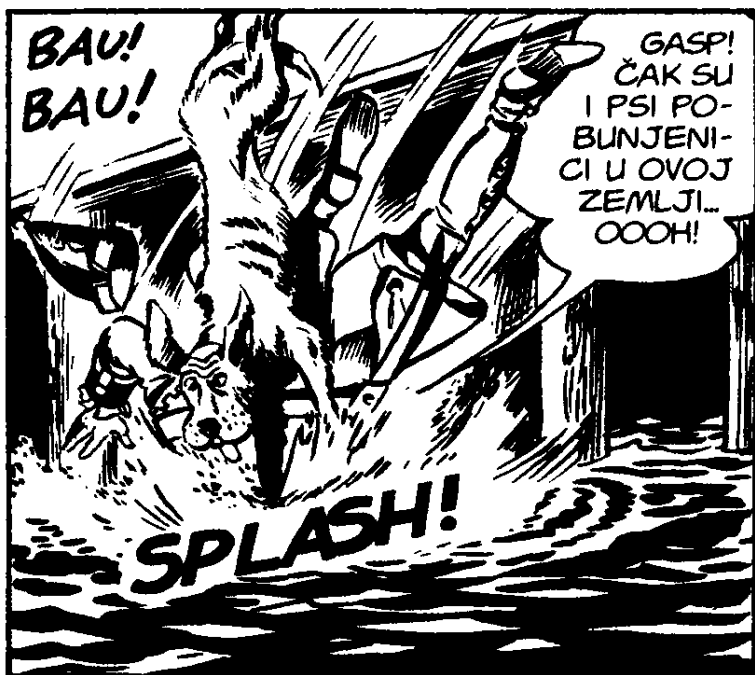
UGH! TRČIMO!

MENE NISU OPAZILI.



GRR...

SVIH MU...



BAU!  
BAU!

GASPI! ČAK SU I PSI POBUNJENICI U OVOJ ZEMLJI... OOOH!

SPLASH!



TO JE FLOK! ISKOČIO JE U PRAVO VRIJEME DA NAS SPASI.

UGH... BAREM ĆE SE BUHE PODAVITI U VODI.



N  
A  
B  
R  
O  
D  
U

UZBUNA!  
UZBUNA!

PA ŠTO SE TO DOGAĐA?

ODMAH ĆEMO SAZNATI. STRAŽA!



ŠTO?

UPOMOĆ!



OH... TO JE ON! ONAJ TORNADO  
IZBACUJE TVOJE LJUDE IZ  
BORBE. GOTOVI  
SMO!

GODDAM! OSLOBODILI SU  
CLINTONA I NJEGOVA  
SINA!

TUM!



LIN-WU, POMOZI MOME  
OCU! JA ĆU PRISKOČITI  
KOMANDANTU MARKU!

NE, TI SE BLINI ZA GAZDU  
CLINTONA! LIN-WU ZNA  
ŠTO MU JE ČINITI.

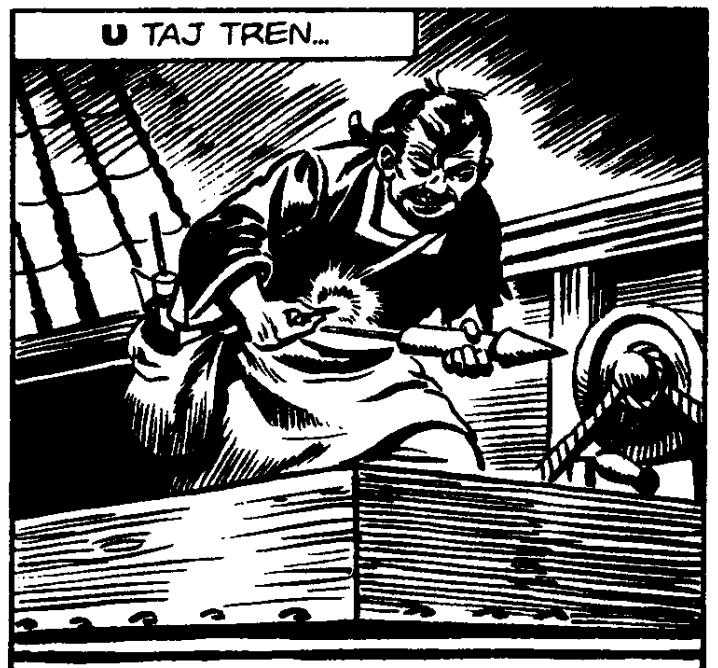
LOŠE GAĐA-  
TE, SIR GILMORE!  
ETO ME DO  
VAS!

BANG!



ČUJEŠ LI OVO?  
BRZO U KABINU!  
HAJDEMO!

IMAŠ PRAVO.  
NEKA OVO SREDI  
POSADA.



U Taj tren...



I TREN  
POSILIJE...

HE! HE!

UPOMOĆ! OVO JE  
SMAK SVIJETA!

AHH!

JUPITERU! OVO JE DJELO  
LIN-WUA! ODLIČNO. VATRO-  
MET JE ULJEPSAO  
PROSLAVU.

PUM!

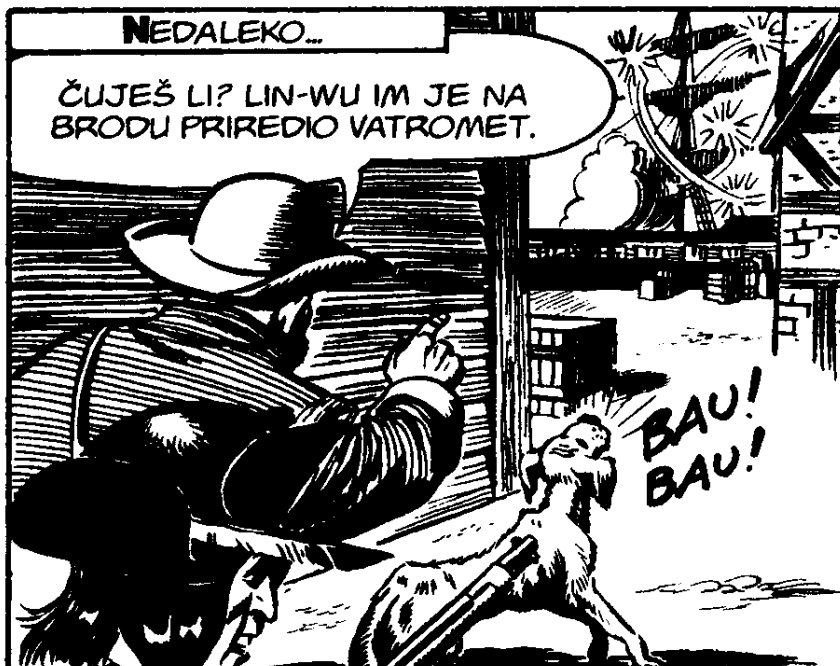
BANG!

PUM!

BANG!



ENGLEZI SU OSUPNUTI OVIM  
URNEBESOM. VRIJEME JE DA  
ODVEDETE CLINTONA! BRZO!  
JA VAM ŠTITIM  
LEDA!



NEDALEKO...

ČUJEŠ LI? LIN-WU IM JE NA  
BRODU PRIREDIO VATROMET.

BAU!  
BAU!



LIN-WU, IDEMO!

EVO ME,  
KOMANDANTE  
MALK. GOTOV  
SAM.

BANG!

BANG!



U POTPALUBLJU...

PUCNJEVI! KRIKOV! VANI SE  
DOGAĐA NEŠTO UŽASNO.  
IZADIMO.

NISAM LUD. JA SE NE  
MIČEM ODAVDE.  
STRAH ME.



PUCAJ NA KOMANDANTA MARKA!

**BANG!**

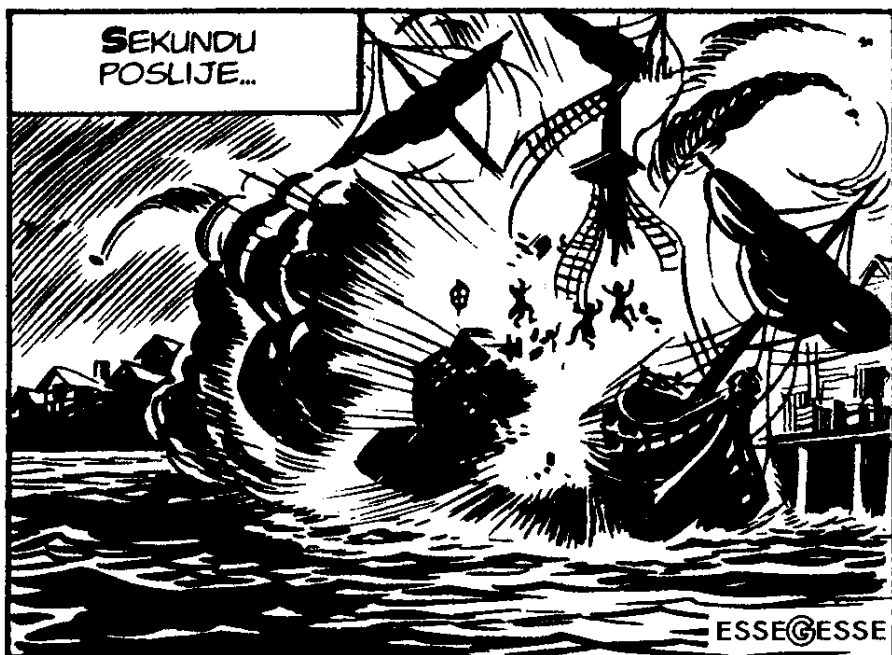
BRZO! ČIM SE OPORAVE OD IZNENAĐENJA, SKOČIT ĆE NA NAS.



BAŠ UTO, POSLJEDNJA RAKETA ZA VATROMET, KAO DA JU JE VODILA RUKA SUDBINE, NESRETNO JE UPALA U OTVOR ZA POTPALUBLJE...



...I TO BAŠ U SPREMIŠTE ORUŽJA...



SEKUNDU POSLIJE...

ESSEGESSE



MANITUA MI! BROD JE ODLETIO U ZRAK

OOH... MOŽDA MARK I OSTALI... AJME! MOŽDA SU USRED EKSPLOZIJE! BRZO!



**MARK!  
MARK!**

VIDIM ČOVJEKA KOJI NOSI NEKOGA NA RAMENU! TAMO... NIJE MARK, MANITUA MI!



NEKA JE MA-NITUU HVALA! SVI SU SPAŠENI!

PRIJATELJI, EVO ME! A OSLOBODILI SU CLINTONA I NJE-GOVA SINA!

KONFUCIJE JE BLOD DIGAO U ZLAK. SIL GILMOLE I NOLAN BILI SU NA BLODU... PLATILI SU ZA ZLOČINE.



SAD MOŽEMO MIRNO U UTVRDU ONTARIO. TAMO ĆE CLINTON BITI NA SIGURNOME.

NA-KON PET-NA-EST DANA U UTVRDI ONTARIO...



MOJ OTAC JE GOTOVO POTPUNO OZDRAVO. DUGUJE-MO VAM ŽVOT, KO-MANDANTE MARK.

A DA PROSLAVIMO OZDRAV-LJENJE, PRIJATELJI?

ODLIČNO! PLI-PLEMIO SAM VATLOMET.



TAMO SE ZABAVLJAJU, FLOK. SIGURNO IMAJU SUPER VEČERU, A MI... ZBOG TVOJIH BUHA... OSTAJEMO VANI, SAMI I GLADNI...

UGH. NIJE POŠTENO DA U BANKETU UŽIVAJU SAMO VU-KOVI U UTVRDI I BU-HE NA FLOKU. NE-ŠTO SAM TI DO-NIO, MISTER BLUFF.

**KRAJ  
EPIZODE**

■ PSEČE SRCE



# PSEĆE SRCE

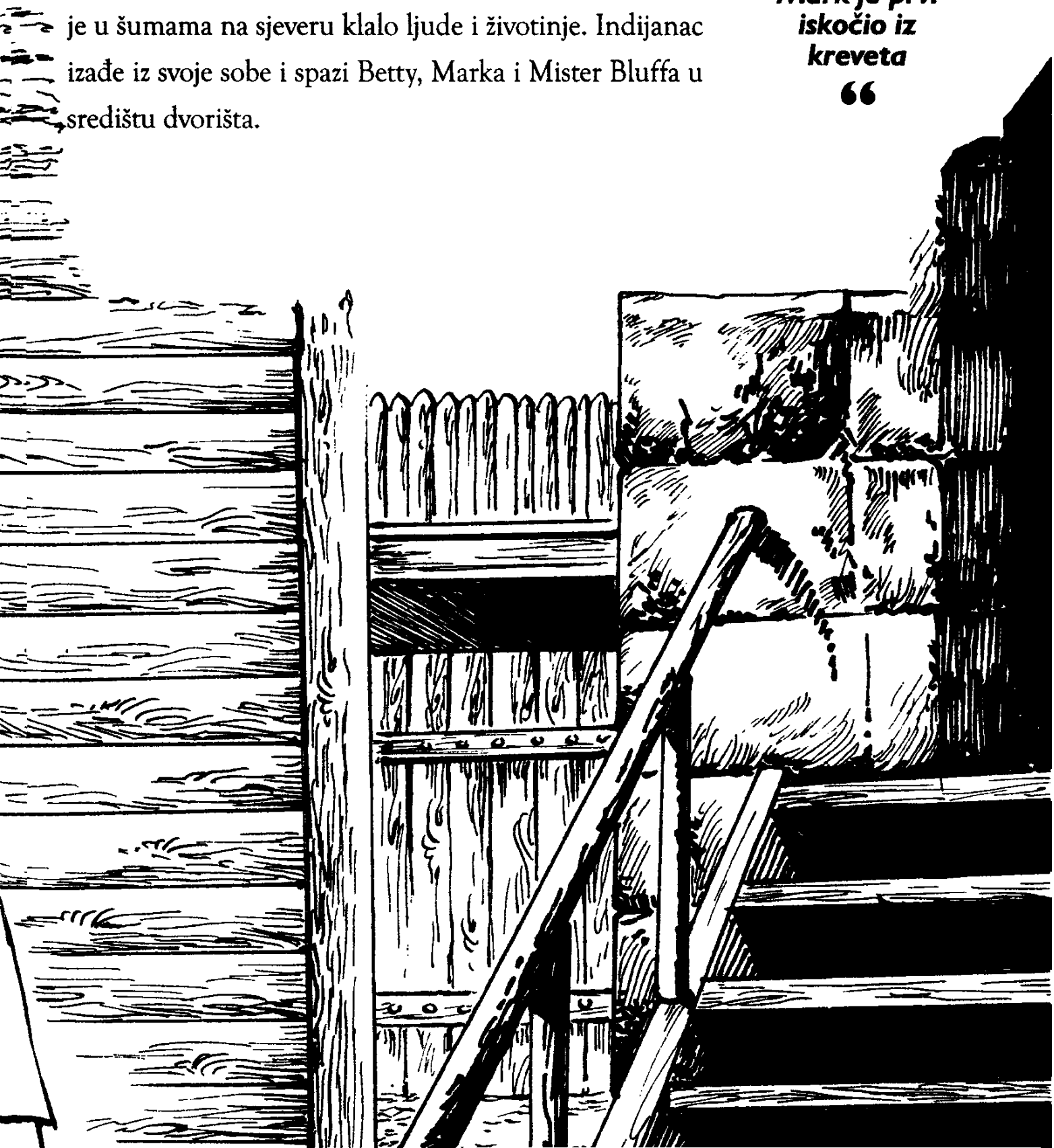
*Priču napisao Davide Barzi  
Crtež Lina Buffolente*



**Ž**ivotinjski jauci razbili su noćnu tišinu. Mark je prvi iskočio iz kreveta da vidi što se događa. Bijesnome, nečovječnom urliku pridružio se zvuk grebanja na glavnim vratima Utvrde Ontario. Žalosna Sova to nikad ne bi priznao, ali uznemirujući drhtaj nemira proparao ga je na trenutak uzduž kraljeznice. Njegov pradjed vrač više puta mu je pričao o Wendigu, strašnome čudovištu koje je u šumama na sjeveru klalo ljude i životinje. Indijanac izađe iz svoje sobe i spazi Betty, Marka i Mister Bluffa u središtu dvorišta.

”  
**Mark je prvi  
iskočio iz  
kreveta**

“





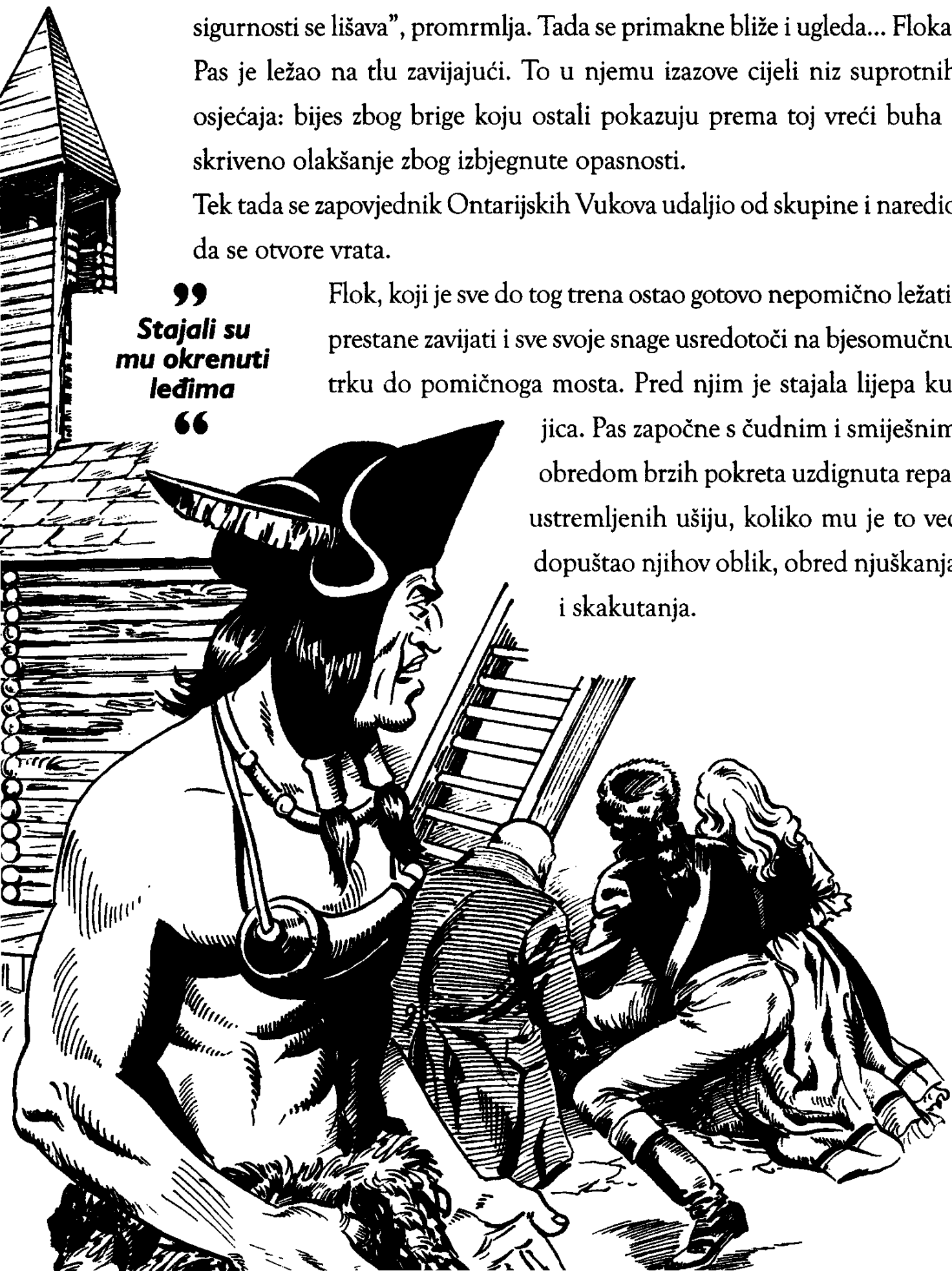
Njih troje, nagnuti nad tлом, stajali su mu okrenuti leđima, ali ipak je lako uočio zabrinutost na njihovim licima. Vjerojatno truplo. Prva žrtva slijepoga bijesa koji je harao uokolo utvrde. "Onaj tko šumu uništava, sigurnosti se lišava", promrmlja. Tada se primakne bliže i ugleda... Floka. Pas je ležao na tlu zavijajući. To u njemu izazove cijeli niz suprotnih osjećaja: bijes zbog brige koju ostali pokazuju prema toj vreći buha i skriveno olakšanje zbog izbjegnute opasnosti.

Tek tada se zapovjednik Ontarijskih Vukova udaljio od skupine i naredio da se otvore vrata.

”  
**Stajali su  
mu okrenuti  
leđima**

“

Flok, koji je sve do tog trena ostao gotovo nepomično ležati, prestane zavijati i sve svoje snage usredotoči na bjesomučnu trku do pomičnoga mosta. Pred njim je stajala lijepa kucica. Pas započne s čudnim i smiješnim obredom brzih pokreta uzdignuta repa, ustremljenih ušiju, koliko mu je to već dopuštao njihov oblik, obred njuškanja i skakutanja.





Kao da je bio miljama udaljen od onog raspoloženja zbog kojega je probudio stanovnike Utvrde. Kujica je sa svoje strane odgovorila na taj niz signala. “Ostavimo ih same”, reče Mark s osmijehom na usnama. “Vas dvojica”, okrene se stražarima, “zatvorite vrata. Kada se Flok bude htio vratiti, siguran sam da će vam to znati priopćiti.”

Bez drugih riječi, Mark i Betty izmijene poglede razumijevanja i naposljetku se povuku svatko u svoju sobu. “Čim se žena nasmije, teška sudbina se nazire”, promrmlja Žalosna Sova prije odlaska.

“Pretpostavljam da je to mudra misao tvog pradjeda vrača”, odgovori mu uz blagi smiješak Mister Bluff. “Ne, to je moja misao. Ali... Stvarno si mislio da je pradjedova?

Manitua mi, to me ispunjava ponosom i veseljem!”. Indijanac je ostao nepomičan i nasmijan u središtu dvorišta, uživajući sam u sebi. Mister Bluff se udaljio, blago kimajući glavom.

”  
**Kujica je  
odgovorila na  
taj niz signala**  
“

U samu zoru, stražari su dali znak za uzbunu. Jedan se konjanik približavao velikom brzinom. Neznamac se zaustavio nedaleko dva usnula psa, pripijena jedan uz drugoga, i stao čekati. Mister Bluff, skočivši iz

”

**Krčmar iz  
Watertowna  
prestravljen  
je mucao**

“

sna, dotrči na osmatračnicu i prepozna stranca.

“Svih mu divljih brada, Laurent!”, usklikne i naredi da se vrata otvore. Čovjek uđe u dvorište. “Komandante Mark, moja unuka... Lynn...”, mucao je prestravljeni krčmar iz Watertowna, “nestala je!”. “Smirite se, svih mu dabrova s

velikih jezera, i budite jasniji!”, odlučno mu se obrati Mark.

Laurent nastavi pričati: “Ona ima samo osamnaest godina. Došla je iz Francuske u potragu za svojim bratom Stephaneom, koji je otputovao iz Hendersona prije nekoliko mjeseci na tajni zadatak. Prije odlaska Stephane me zamolio da ništa ne govorim njegovoj sestri. No ona je bila

naviknuta od njega dobivati pismo svakoga tjedna

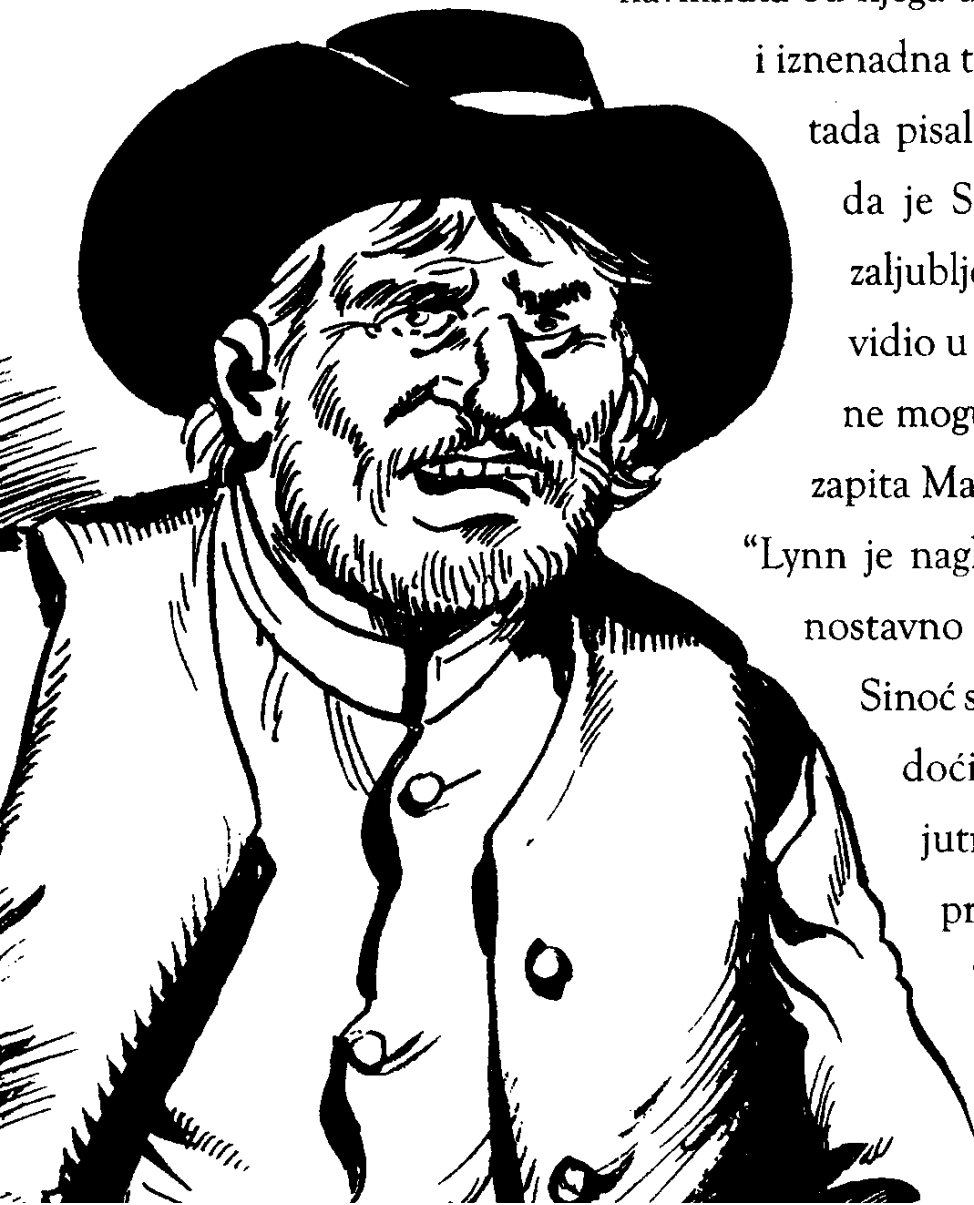
i iznenadna tišina ju je uznemirila. Lynn je

tada pisala meni, ja sam joj odgovorio da je Stephane bolestan, pa da je zaljubljen, ali kada sam je iznenada vidio u krčmi, shvatio sam da joj više ne mogu lagati”. “Kako je uspjela...”, zapita Mark.

“Lynn je nagla i poduzetna djevojka. Jednostavno se ukrcala na brod i stigla.

Sinoć sam joj rekao da ćemo zajedno doći vas zamoliti za pomoć, ali jutros sam našao njezinu sobu praznu i vrata otvorena.”.

“Brade mi, oteli su je!”, zaključio Mister Bluff.



“Ne, ne vjerujem. Mislim da je jednostavno pobjegla ne bi li pronašla svoga brata. To je barem ono čemu se nadam.”, reče Laurent očiju vlažnih od suza. “Mister Bluff, ti preuzmi zapovjedništvo u utvrdi. Ja ću poći s Laurentom u potragu za Lynn.”, reče Mark. Mister Bluff samo kimne. Čim su se popeli na konje i izašli iz utvrde, doživjeli su prvi napad: kujica, iznenadna posve budna, skočila je na krčmara i stala divljački lajati. On ju je prepoznao: bila je to Joy, Lynnino pseto. Mark i Laurent su nastavili dalje dok su ih Flok i Joy pratili na kratkoj udaljenosti. Svako malo su se približavali jedno drugome, trljajući vlažne njuške. Oni koji nisu poznavali navike životinja, zaključili bi da su zaljubljeni. Dvojica muškaraca dotle su krenula jedinom stazom put Hendersona za koju su znali da je ne drže Crvene Odore.

99

**Mark i Laurent  
su nastavili  
dalje**

66



Usred šume, nakon mukotrpnog jahanja, naletjeli su na jedno beživotno tijelo. Oslonjen leđima na stablo, na tlu je ležao čovjek duge neuredne brade. Njegova crna kosa odskakala je bojom od isprane bezbojne košulje. Na prvi pogled, reklo bi se da ga je s nogu bacio viski. Joy mu

”  
**Naletjeli su  
na jedno  
beživotno tijelo**

“

se primakne bez straha, dok ju je Flok u stopu pratio kao da iz ljubomore mora provjeriti svaki korak.

Mark siđe s konja. Okrene se Laurentu, koji mu glavom blago odmahne kao da govori “ne”.

Komandant Mark se približi nepomičnome tijelu. Nije osjetio nikakav smrad, štoviše, čovjek kao da je ugodno mirisao. Neodređena sumnja



stane se oblikovati u Markovoj glavi pa zgrabi čovjekovu bradu i privuče je k sebi. Mačjim pokretom ovaj skoči i zgrabi ga za zglavak, a drugom rukom izvadi pištolj. Bez riječi mu ga uperi u glavu. Flok započne frenetično lajati. "More koje se razlijeva obalama ne potapa ravnice uz više žestine no što je bio gnjev mladoga Laerta, koji se sa skupinom pobunjenika oborio na vaše časnike.", nadahnuto je izrecitirao čovjek.

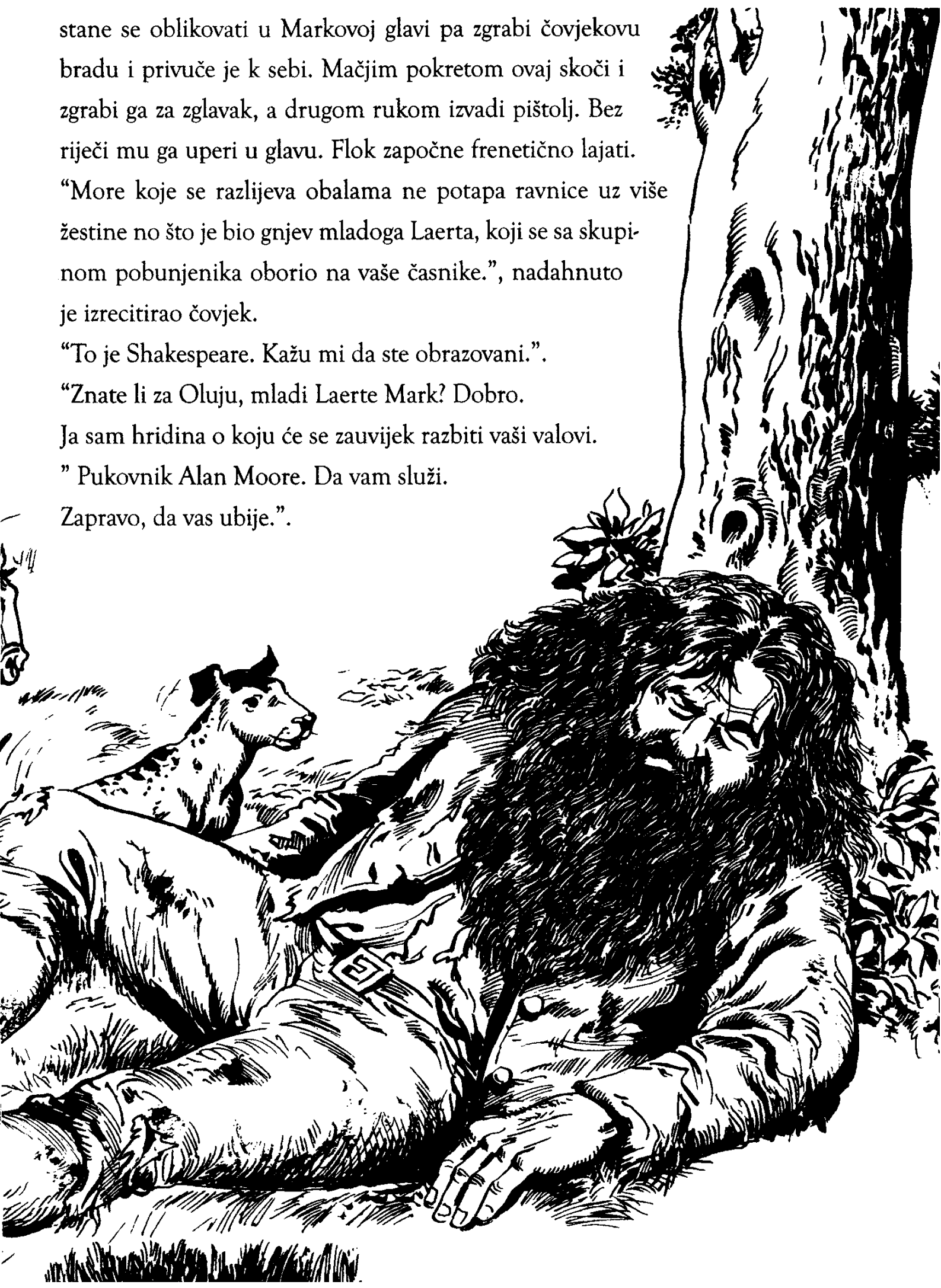
"To je Shakespeare. Kažu mi da ste obrazovani."

"Znate li za Oluju, mladi Laerte Mark? Dobro.

Ja sam hridina o koju će se zauvijek razbiti vaši valovi.

"Pukovnik Alan Moore. Da vam služi.

Zapravo, da vas ubije."





Čovjek se uspravi u svoj svojoj visini, skine dronjke koji su prekrivali sjajnu odoru engleskoga časnika i daleko odbaci lažnu bradu. Mark, koliko mu je to dopuštao pištolj i dalje prislonjen uz glavu, svrne pogled prema Laurentu. Krčmar je žalosno grcao u dubokome plaču.

Flok iznenada skoči nevjerojatnom brzinom i odlučno upre zubima u pukovnikovu nogu. No Moore ga je spremno i spretno dočekaio i odbio

”  
**Mark svrne  
pogled prema  
Laurentu**

njegov napad. Mark iskoristi zbrku i jednim udarcem odgurne pukovnikovu ruku s pištoljem sa svoje glave i pogodi ga punim udarcem u lice.

“ Pukovnik se dao dva koraka nazad, uspostavljajući ravnotežu. Mark ga ponovno udari i obori na zemlju. Pištolj je ležao tek nekoliko centimetara od obojice. Dok je lijevom rukom držao podalje od sebe Markovo lice, pa time i njegovo tijelo, desnom je naglo zamahnuo ne bi li se domogao oružja. No Mark ga je uhvatio za sekundu prije od protivnika.

U istome trenutku u kojemu se osjetio nadmoćan i u prednosti, neki drugi engleski vojnik iskoči iz grmlja i zgrabi ga odostraga. Mark, shvativši situaciju, ispusti oružje na tlo. Flok se vrati u napad, ali Moore ga rukom divljački odgurne u stablo.

“Flok! Neeee!” , zaurla zapovjednik Ontarijskih Vukova. Tupi zvuk udarca pseće lubanje u deblo kao da je zabrinuo Marka više od stanja u kojemu se sam našao. Čim je pao na zemlju, pas je uz jednak tupi zvuk udario njuškom u kamen. Onemoćao i krvav, jedva se podigao s tla i već htio krenuti u novi napad, kad je Mark zaurlao: “Trči u utvrdu!”. Pas poslušna i otrči iznenadjućom snagom. Iz grmlja izleti još engleskih vojnika koji stanu pucati, ali se životinja, trčeći u cik-caku, ubrzo izgubi među stablima. Joy je ostala u zaklonu kao da je zaboravila svog novog prijatelja.

”  
**Iz grmlja izleti  
još engleskih  
vojnika**  
“







Mark se pokušava suprotstaviti, ali već mu je u istom trenu bilo jasno da, s obzirom na broj Crvenih Odora, nikad ne bi uspio preokrenuti

”  
**Zajedno s  
vojnici  
stigla  
je i djevojka**

stanje u svoju korist. Opazi da je zajedno s vojnicima stigla i djevojka. Joy joj se oduševljeno približi. “Lynn?”, zapita je iznenađeni Mark. “Da”, potvrdi ona, gledajući ga s prezirom. Usput mu u lice doleti i pukovnika šaka i to ga omami.

“Iz tih okrvavljenih ruku odbacite to nekorisno oružje na tlo i poslušajte što vam ima reći vaš srditi princ!”, zadovoljno zaurla Moore.

Prije nego je potonuo u nesvijest, Komandant Mark začuje još jednu daleku jeku.

Bio je to glas engleskoga časnika koji se obraćao svojoj zaručnici:

“Ostani nevina i nedužna, malena moja, da zaplješćeš na gotov čin.”

Macbeth, vjerojatno. Potom mrak.

Već je bila pala noć na Utvrdu Ontario.

“Otvorite”, vikne stražar. Betty, Žalosna Sova i Mister Bluff, koji su se nalazili u dvorištu, upru pogled u vrata, nadajući se da će vidjeti Marka kako ulazi, no ugledaju samo Floka kako prelazi posljednjih pedeset metara koji su ga dijelili od svoga bradatoga gospodara, da bi potom iznemoglo pao na tlo. Mister Bluff ga podigne u naručaj, zabrinut zbog krvi koja mu je navirala iz više rana, i spremno ga preda liječniku iz Utvrde. Žalosna Sova potrči za doktorom i Flokom, bijesno vičući: “Vražja vrećo buha, odgovori gdje je Mark! Manitua mi, gdje je?”.

”  
**Mister Bluff ga  
podigne u naručaj,  
zabrinut**  
“

“Mark će umrijeti”. Svi se okrenu prema vratima. Vukovi na straži upere puške prema sjeni koja je progovorila. Spuste ih kad su prepoznali Laurentove oči natečene od plača.

“Manitua mi, što ovdje radiš sam? Gdje su Mark i tvoja unuka?”, zapita ga Žalosna Sova još uvijek izbezumljen.

“Mnogo toga moram vam ispričati...”, odgovori čovjek, pa nastavi: “Znate, Englezi...”.

“Što? Naletjeli ste na Crvene Odoře?”, prekine ga Mister Bluff. “Tisuću mu bradurina, pa ako su Marka uhvatili, kako to da si ti uspio pobjeći?”. “Ja... ja sam glasnik. Nisam pobjegao. Pustili su me da odem i da vas pozovem... na Markovo javno pogubljenje na trgu u Hendersonu.”.

“Što to ti govoriš, svih mi ontarijskih brada?”, prolomi Mister Bluff. “A što je s tvojom unukom?”, upita Žalosna Sova. “Nemam ja unuku.”, odgovori Laurent. “Bio je to plan na koji su me prisilili da uhvate Marka. Pukovnik Moore je jučer stigao u moju krčmu sa svojom zaručnicom.



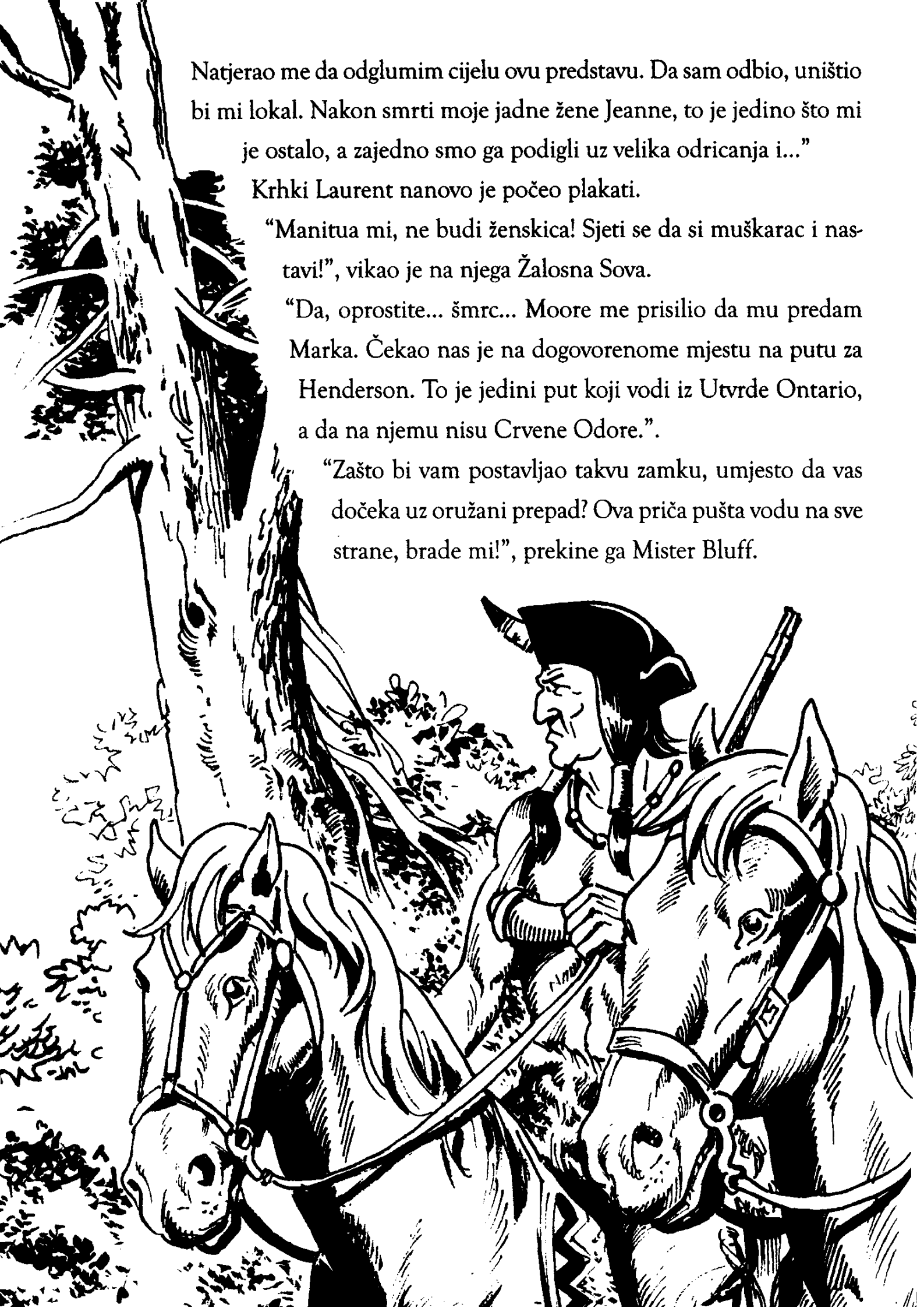
Natjerao me da odglumim cijelu ovu predstavu. Da sam odbio, uništio bi mi lokal. Nakon smrti moje jadne žene Jeanne, to je jedino što mi je ostalo, a zajedno smo ga podigli uz velika odricanja i...”

Krhki Laurent nanovo je počeo plakati.

“Manitua mi, ne budi ženskica! Sjeti se da si muškarac i nastavi!”, vikao je na njega Žalosna Sova.

“Da, oprostite... šmrc... Moore me prisilio da mu predam Marka. Čekao nas je na dogovorenome mjestu na putu za Henderson. To je jedini put koji vodi iz Utvrde Ontario, a da na njemu nisu Crvene Odore.”

“Zašto bi vam postavljao takvu zamku, umjesto da vas dočeka uz oružani prepad? Ova priča pušta vodu na sve strane, brade mi!”, prekine ga Mister Bluff.



“Morate znati da, osim što je časnik Crvenih Odora, on je i glumac. Samo ljubav prema pozornici može objasniti takav plan. Ali, možda je bolje nastaviti s pričom usput dok idemo spašavati Komandanta Marka”, pokuša prekratiti Laurent. “Onda nas vodi k njima!”, zatraži bradati domoljub uspinjući se na konja. Tada se okrene ostalim Vukovima koji su se okupili oko njih: “Priatelji, vi ostanite ovdje. I ovo bi mogla biti podvala. Možda žele isprazniti Utvrdu da je zauzmu. Pojačajte straže i budno pazite! Jednog engleskog luđaka i nekoliko Crvenih Odora lako ćemo srediti Žalosna Sova i ja.”.

”  
**Trojka je  
stigla usred  
šume**

“

Trojka je već bila stigla usred šume, kada su izdaleka spazili odred Engleza na čelu s pukovnikom Mooreom. Dvojica Crvenih Odora sjedili su oko logorske vatre. Naša trojka siđe s konja i nastavi pješice. “Ako hoćete, ja ću vam štititi leđa”, prošapće prestrašeni Laurent.





“Zar misliš da ti možemo vjerovati nakon onoga što si učinio Marku? Hodaj stalno dva koraka ispred nas, ćelavi jarče, i ne zaboravi da smo naoružani!”, ušutka ga Mister Bluff pokazavši mu pušku. Stigli su na nekoliko metara od engleskoga logora.

“Ne mičite se, naoružani smo!”, vikne Žalosna Sova. Ništa se ne pomakne.

“Ako neprijatelj šuti i ne mrda, e to je tek prava trta. To je uvijek govorio moj pradjed vrač. Ugh.”.

Na riječi Žalosnoga Sove, Laurent, sumnjičav, zgrabi kamen sa zemlje i baci ga na jednoga vojnika. Ovaj padne ravno u vatru, plane i nestane u sekundi.

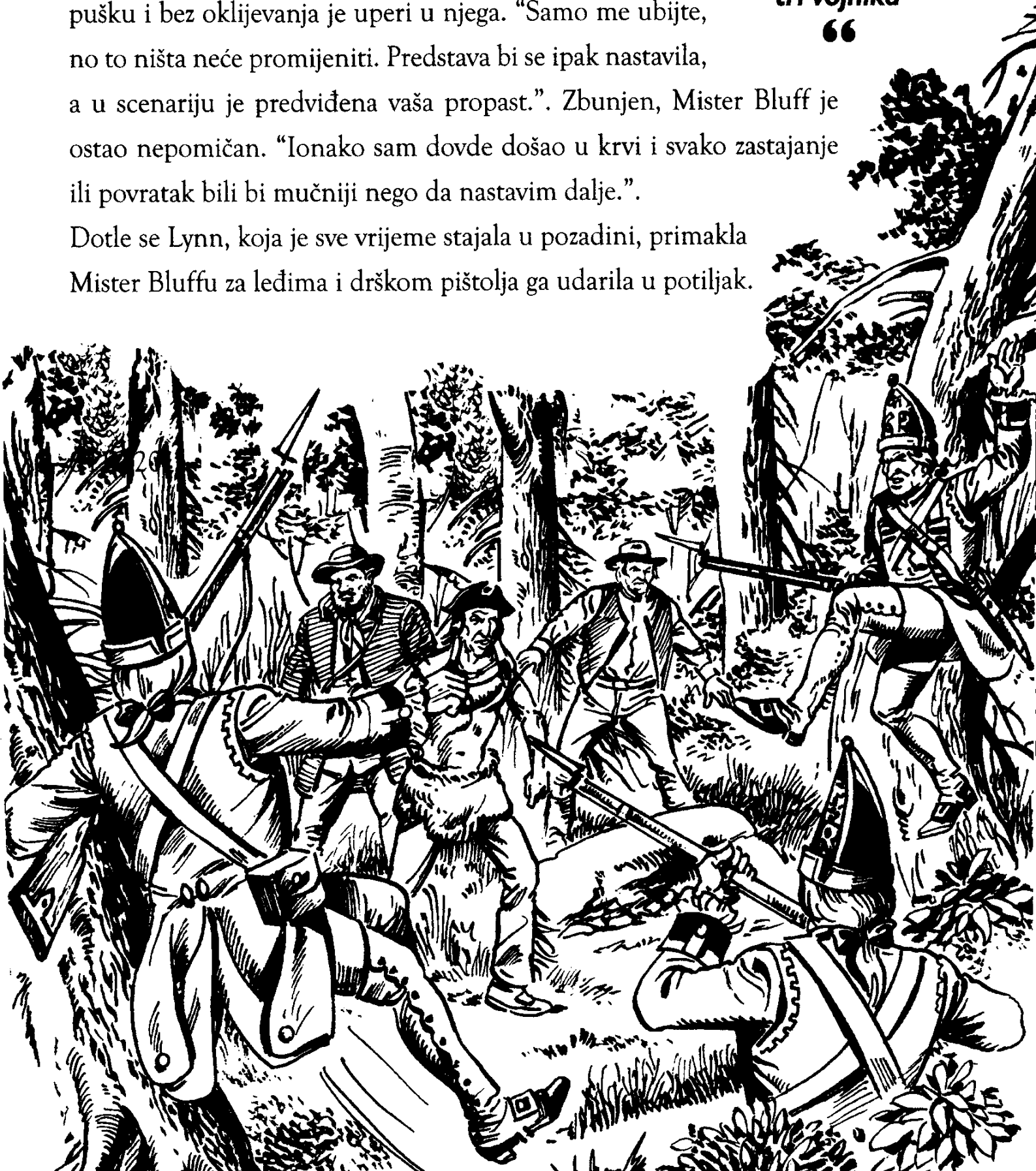
Kada je Laurent sve shvatio, bilo je već prekasno. “Ovo je zamka! Brzo, bježimo!”! Ono su lutke! Crvene Odore bi mogle biti bilo gdje...”

S okolnih su stabala sišla trojica engleskih vojnika. Domoljubi su bili okruženi. Žalosna Sova i Mister Bluff se bez riječi namjeste leđa o leđa, kako bi mogli bolje nadgledati situaciju. Jedna Crvena Odora otvori vatru. Metak prozui uz lice Mister Bluffa koji je na vrijeme reagirao. Brza razmjena vatre ostavila je na tlu engleske vojnike. No iznenada Mister Bluff osjeti kako mu nestaje oslonac na leđima.

Uspije se nekako održati na nogama, no kad se okrenuo, spazi Žalosnoga Sovu na koljenima. Nije mogao držati ni pušku; jedan metak mu se zario u desnu ruku. Pukovnik Moore je završavajući gledao u prizor. Ne obazirući se na opasnost, primakao se Mister Bluffu, jedinome koji je još ostao na nogama. Domoljub napuni pušku i bez oklijevanja je uperi u njega. "Samo me ubijte, no to ništa neće promijeniti. Predstava bi se ipak nastavila, a u scenariju je predviđena vaša propast.". Zbunjen, Mister Bluff je ostao nepomičan. "Ionako sam dovde došao u krvi i svako zastajanje ili povratak bili bi mučniji nego da nastavim dalje."

Dotle se Lynn, koja je sve vrijeme stajala u pozadini, primakla Mister Bluffu za leđima i drškom pištolja ga udarila u potiljak.

”  
**Sa stabala siđu  
tri vojnika**  
“



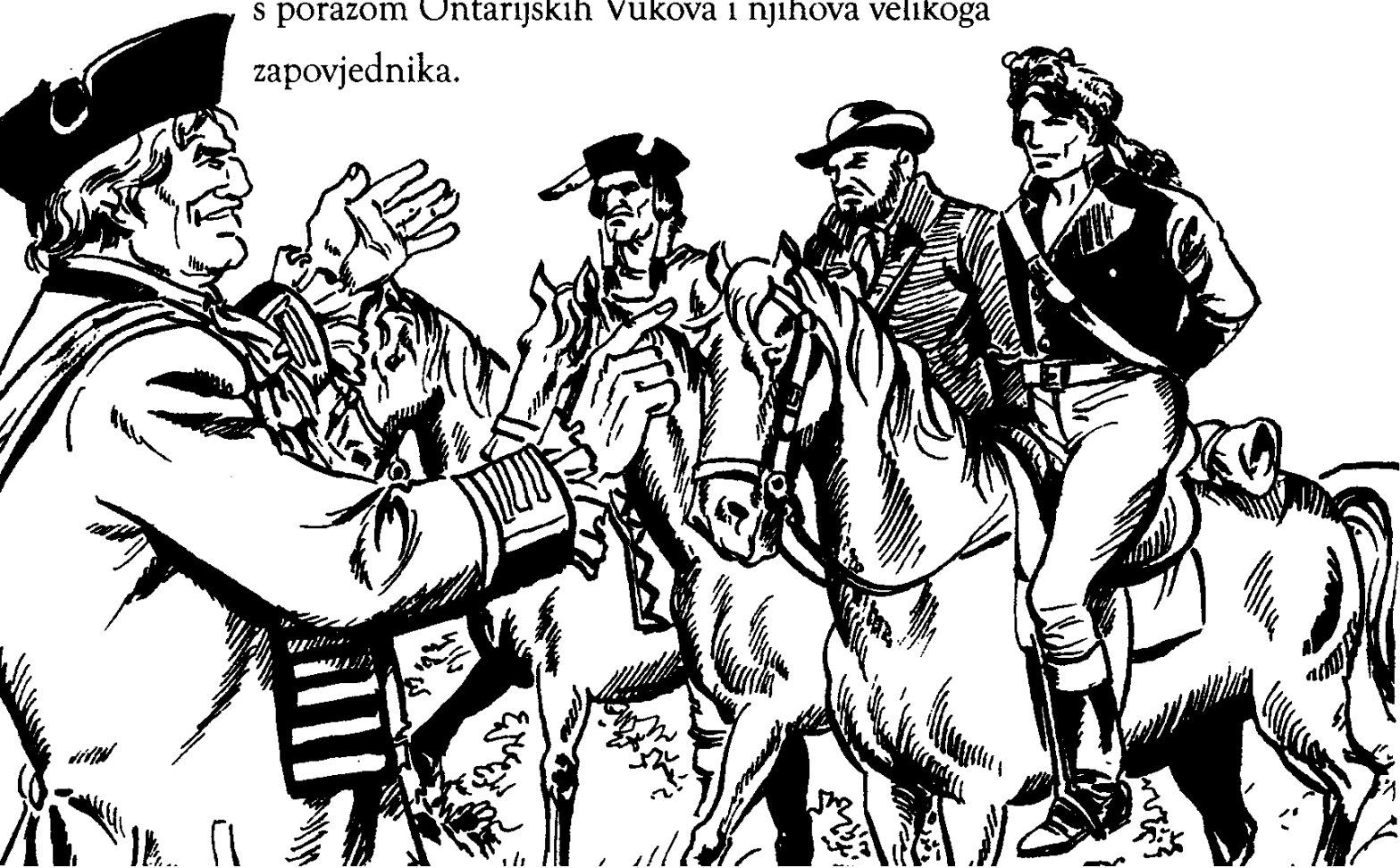
Svanulo je. Trojica domoljuba bili su svatko na svome konju, rukama svezanih iza leđa. “Gospodine, danas ste pokazali koliko vrijedite i sreća vas je vodila. Od današnjih ste protivnika učinili zarobljenike: tražim od

”  
**Moore se  
primakne trojici  
domoljuba**

“

vas da ih predate da bi se prema njima postupalo pravedno, na način da se izmjere njihove krivnje i naša sigurnost!”, vikao je gestikulirajući pukovnik Moore. “To Albany kaže Edmundu u “Kralju Learu”. No možda sam prevelik optimist kad očekujem da netko od vas divljaka pozna djela Shakespearea. Osim toga, ovdje neće doći Albany da vas spasi od sigurne smrti.”, reče, okrene se i poljubi Lynn, koja je sjedila na istome konju, obgrlivši ga. Joy se skakućući približila maloj skupini. “No sad je vrijeme za generalnu probu. Nećete mi valjda pogriješiti u glavnome prizoru! Uvjeren sam da će to biti prava predstava, usudio bih se reći i nezaboravna. Glumit ćete sami sebe, bez maske i kostima. Poput onih velikih glumaca koji su od vlastita života učinili jedinu masku.”. Kazavši to, Moore sjaši s konja i primakne se trojici domoljuba. Joy ga je zaljubljeno slijedila.

“Ova velika završnica okrunit će vaše postojanje. Danas je na redu prizor s porazom Ontarijskih Vukova i njihova velikoga zapovjednika.



Publika će zapljeskati kad čuje krikove Komandanta Marka obješena na glavnome trgu. Na ovaj povijesni dan svi će shvatiti veličinu snage vojske Njegova Britanskog Veličanstva Kralja Georgea.”

Joy je počela lajati.

“Naša će predstava postati najslavnija od...”

Joy je počela divljački lajati.

“Goddam, ušuti, glupa kujo! Kažem kako će to biti najveća ikad viđena tragedija, nešto što čak ni veliki pjesnik, uza svu svoju veliku maštu, nikad nije mogao ni zamisliti!”. Joy je i dalje lajala sve žešće, dok naposljetku Moore nije izgubio strpljenje. “Prestani, glupa beštijo!”. Pukovnik se sagne da bi zgrabio kujicu, ali čim je kleknuo, iza jednog stabla izleti ono što je privuklo toliku Joyinu pozornost: Flok. Pas skoči pukovniku za vrat. Moore padne unatrag, a Flok se povuče nekoliko metara od njega, režeći i izazivajući ga. Moore, izvan sebe od bijesa, zakorači prema trojici domoljuba.

Približi se Marku i smjesti ispred njega u jasnoj namjeri da ga iznova udari. Mark se pusti da sklizne naprijed i, iznenadnim zamahom, uhvati pukovnikov vrat nogama i jako ga stisne. Moore padne na tlo.

Vođa Ontarijskih Vukova se našao u prednosti. Ukrštenih nogu je stiskao Engleza opruženog po zemlji trbuhom prema gore. Na žalost, Marku su i dalje ruke bile svezane za leđima pa se nije mogao obraniti od puške koju mu je Lynn hladnokrvno uprla u potiljak.



”  
**Joy je počela  
divljački lajati**  
“





Flok krene u napad, ali žena ga pogodi drškom puške. Jadna hrabra životinja beživotno padne na tlo. “Ovaj vražji pobunjenik je neukrotiv!”, zaurla Moore. Lynn bijesno zgrabi Marka za kosu i, stalno mu držeći pušku uz glavu, odvuče ga sa svog ljubavnika. Bučno kašljući, Moore ustane. Potom se slijepim bijesom baci na Marka koji je morao mirno podnositi udarce. “Kukavice, zašto ga ne oslobodiš da se borite ravnopravnim oružjem?”, vikne Žalosna Sova. “Tako je, ponašaj se kao čovjek, bijedniče!”, pridruži mu se Mister Bluff. Ne slušajući ih, pukovnik uzme pušku i uperi je u Komandanta Marka. “U redu, ovo ste baš tražili. Vještina glumca prepoznaje se i po njegovoj sposobnosti improvizacije. Ti ćeš sad umrijeti.

”  
**Žena ga udara  
drškom puške**

“

Izložit ćemo tvoje truplo na bini kada na scenu stupi smrt tvojih drugova. Ostalo je tišina!”.

Pucanj odjekne u šumi. Žalosna Sova i Mister Bluff otvore oči. Vođa Ontarijskih Vukova odmakne od sebe mrtvo tijelo pukovnika Moorea. Betty, i ne pogledavši Lynn, odbaci pušku. Potom se obrati Marku: “Molim.”

“H-h-hvala...”, promuca zbunjeni zapovjednik. “...i tako sam pratila Floka. Čim se malo oporavio, odmah je pokazao želju da ode za vama. Nije da vas podcjenjujem, ali...”, pričala je Betty putem natrag u Utvrdu. Mister Bluff se usudi prekinuti je, šaleći se: “Nisi valjda to učinila samo iz ljubomore!? He, he, he!”. Njegove ruke, napokon slobodne, nježno su milovale Floka koji je to s radošću dopuštao, pomalo uživajući u središtu pozornosti koje zaslužuje svaki pravi junak. “A na koga bih ja to mogla biti ljubomorna? Na neku glupu curu?” “Ali, Betty, ipak pokaži malo poštovanja. Ona...”, pokuša se uplesti Mark. “Ti šuti. Kad se vratimo u utvrdu, sredit ćemo račune.”, suho mu otpovrne Betty. Vođa Ontarijskih Vukova nije imao snage za odgovor.

”  
**Moore se slijepim  
bijesom obrušio na  
Marka**



Pukovnika su pokopali na čistini u blizini Utvrde. Lynn je ukočena pogleda buljila u humak svog ljubavnika. Joy je također nijemo stajala uz nju. Tada iznenada tišinu propara jecaj.

“Rosencrantz, Guildenstern, zašto ste tužni?“, vikne prema Žalosnoj Sovi i Mister Bluffu, smijući se u sve većoj histeriji.

“Julija, Romeo, smijte se! Ovo je farsa! Ne shvaćate? Moj dragi glumi“, izdeklamirala je sa suzama u očima. Tada počne vikati: “Moja smrt bit će puna očaja, ako mi ne pomogne molitva tako duboka da stigne do milosti same i oslobađanja krivnje svake.”.

Svi su je promatrali u tišini. Lynn bez snage sklizne na tlo.



Mark i njegovi drugari potrče prema njoj. Mister Bluff je okrene na leđa i spazi trag bezbojne tekućine u desnome kutu usta. Nitko je nije dobro pretražio, nitko nije ni naslutio njezine namjere. Uz njezinu lijevu ruku ležala je prazna bočica s otrovom, a zaljubljeni osmijeh na njezinu licu nije ostavljao mjesta sumnji. Gutljaj tekućine koja joj je zaustavila srce bio je njezin posljednji ljubavni čin. Pogrebni se obred tako ponovio, a čim je završio, Laurent se udaljio, odvođeci sa sobom Joy. Flok ovoga puta nije zaplakao.



## TUTTOMARK

# A

ko je siječanj 1990. godine i označio zatvaranje Collane Araldo, već sljedeći mjesec, veljača, zabilježen je u arhivi stripa kao datum novog prvata Komandanta Marka. Tada je naime na kioske izašao TuttoMark, izdanje koje jezenom novom serijom dijelom obnovljeni vođa Ontario. Komandantova ponovno pojavila se i traje,



*Naslovna stranica  
prvoga broja iz  
serije TuttoMark*

bez izgleda za nove naslovnice. No, iz ovog je prividno da riječ o komentu, zapravo se radi o potpuno novom izdanju. Prefiks "tutto", postavljen ispred "Marka" u naslovu, nije zaštitni znak izdavačke kuće "Bonelli", koji se odlikovao velikim junacima stripa, odati su nam za povijest. Prvi put je napravio pet godina ranije, 1985., s izdanjem TuttoTex. U slučaju Komandanta Marka izmjene koje su svele su na najnužnije. Onomatopoeički zvukovi su savremeni, a likovi su proriđeni i predana im je veća dinamičnost. Na tome su radili izuzetni redaktori kao Antonio Serra, Alessandro Russo, Michele Masiero i Franko

Busatta, dok je grafički dio povjeren Giorgiju Montoriju, autoru brojnih epizoda Diabolika. Na taj su način čitatelji u suvremenom ozračju mogli uživati u staroj sagi klasičnih pustolovina s potpisom EsseGesse.

Nad Ontarijske Vukove nadvio se mračni dah zavjere. Samo oštromnost Žalosne Sove može odmaknuti Zamku koju su postavili... Bio je to slučajan susret, no iz njega se rodila duboka veza: Mister Bluff i Flok, najmršaviji i najodvažniji pas u cijelome Ontariju, postali su nerazdvojni...

Strašni indijanski poglavica Wobak, iz plemena Kayusa, krenuo je ratnom stazom. Dotle je u Port-Dixonu, čovjek po imenu Clinton na tragu svog nestalog sina...

Tek smo se upoznali s Flokom, a on nam je odmah pokazao koliko vrijedi njegovo Pseće srce... U pričama o Marku sve vrvi od živih boja pustolovine.

